

THE PROVINCE OF TRANSVAAL

PROVINSIE TRANSVAAL

**Official Gazette****Offisiële Roerant**

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

Vol 211]

PRICE 5c

PRETORIA,

31 DECEMBER  
31 DESEMBER

1969

PRYS 5c

[No 3424]

**PROVINCIAL COUNCIL OF TRANSVAAL****RESUMPTION OF SESSION**

As it is considered necessary for the Provincial Council to resume its session, it is hereby notified, in terms of the authority conferred upon Mr Chairman by Resolution of the Council dated 19 June 1969, that the said Council will meet at Pretoria, on Tuesday, 10 February 1970, at 10.30 a.m., for the despatch of business.

By Order of Mr Chairman.

B. VAN DER WALT, Clerk of the Provincial Council,  
Transvaal.

PR 4-4

Provincial Council Chambers,  
Pretoria, 24 December 1969.

No. 431 (Administrator's), 1969

**PROCLAMATION**

by the Honourable the Administrator of the  
Province of the Transvaal

Whereas the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas has petitioned, in terms of section 4 of the Local Authorities Roads Ordinance, 1904, for the proclamation as a public road of a certain road situated in the area of jurisdiction of the said Board;

And whereas the provisions of section 5 of the said Ordinance have been complied with and no objections to the proclamation of the said road have been lodged;

And whereas it is deemed expedient that the said road should be proclaimed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section 4 of the said Ordinance, read with section 80 of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, I do hereby proclaim as a public road the road as described in the Schedule hereto and as shown on Diagrams SG A1761/69 and A1762/69.

Given under my Hand at Pretoria this Tenth day of December, One thousand Nine hundred and Sixty-nine.

S. G. J. VAN NIEKERK, Administrator of the Province of the Transvaal.

TALG 16/10/3/16

**SCHEDULE****TRANSVAAL BOARD FOR THE DEVELOPMENT  
OF PERI-URBAN AREAS.—DESCRIPTION OF  
ROAD**

A portion approximately 80 Cape feet wide over Erf 745 Clewer Township, as more fully shown by the letters ABCDA on Diagram SG A1762/69 and a portion approximately 80 Cape feet wide over Erf 634 Clewer Township, as more fully shown by the letters ABCDA on Diagram SG A1761/69.

30—47559

**PROVINSIALE RAAD VAN TRANSVAAL****HERVATTING VAN SESSIE**

Aangesien dat dit nodig geag word dat die Proviniale Raad sy sessie hervat, word daar kragtens die bevoegdheid wat die Raad by Besluit van 19 Junie 1969, aan mnr. die Voorsitter verleen het, hiermee bekendgemaak dat gemelde Raad op Dinsdag, 10 Februarie 1970, om 10.30 v.m., te Pretoria byeen sal kom om sy werkzaamhede te verrig.

Op las van mnr. die Voorsitter.

B. VAN DER WALT, Klerk van die Proviniale Raad,  
Transvaal.

PR 4-4

Proviniale Raadsaal,  
Pretoria, 24 Desember 1969.

No. 431 (Administrateurs-), 1969

**PROKLAMASIE**

deur Sy Edele die Administrateur van die  
Provinsie Transvaal

Nademaal die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitebedelike Gebiede 'n versoekskrif ingevolge die bepalings van artikel 4 van die "Local Authorities Roads Ordinance," 1904, ingedien het om die proklamerung tot 'n publieke pad van 'n sekere pad in die genoemde Raad se reggebied geleë;

En nademaal daar aan die bepalings van artikel 5 van genoemde Ordonnansie voldoen is en geen besware teen die proklamerung van die genoemde pad ingedien is nie;

En nademaal dit dienstig geag word dat die genoemde pad geproklameer word;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel 4 van genoemde Ordonnansie gelees met artikel 80 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, aan my verleen word, hierby die pad soos omskryf in die bygaande Bylae en soos aangedui op Kaart LG A1761/69 en A1762/69 tot 'n publieke pad proklameer.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Tiende dag van Desember Eenduisend Negehonderd Nege-en-ses-tig.

S. G. J. VAN NIEKERK, Administrateur van die Provinsie Transvaal.

TALG 16/10/3/16

**BYLAE****TRANSVAALSE RAAD VIR DIE ONTWIKKELING  
VAN BUITESTEDELIKE GEBIEDE.—BESKRYWING  
VAN PAD**

'n Gedeelte ongeveer 80 Kaapse voet wyd oor Erf 745, Clewerdorp, soos meer volledig aangedui deur die letters ABCDA op Kaart LG A1762/69, en 'n gedeelte ongeveer 80 Kaapse voet wyd oor Erf 634, Clewerdorp, soos meer volledig aangedui deur die letters ABCDA op Kaart LG A1761/69.

No. 432 (Administrator's), 1969

### PROCLAMATION

*by the Honourable the Administrator of the Province of the Transvaal*

Whereas the Town Council of Springs has petitioned in terms of section 4 of the Local Authorities Roads Ordinance, 1904, for the proclamation as a public road of a certain connecting road situated in the Springs Municipality;

And whereas the provisions of section 5 of the said Ordinance have been complied with and no objections to the proclamation of the said road have been lodged;

And whereas it is deemed expedient that the said road should be proclaimed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section 4 of the said Ordinance, read with section 80 of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, I do hereby proclaim as a public road the road as described in the Schedule hereto, and as shown on Diagram SG A5759/68 (RMT 40/68).

Given under my Hand at Pretoria this Tenth day of December, One thousand Nine hundred and Sixty-nine.

S. G. J. VAN NIEKERK, Administrator of the Province of the Transvaal.

TALG 10/3/32/34

### SCHEDULE

#### SPRINGS MUNICIPALITY.—DESCRIPTION OF ROAD

A road as more fully shown by the letters ABCDEF (2) GHJ (3) KLMNOT (4) TOPS (5) SPQR (6) UVWXYZABC on Diagram SG A5759/68 (RMT 40/68).

No. 433 (Administrator's), 1969

### PROCLAMATION

*by the Honourable the Administrator of the Province of the Transvaal*

Whereas the City Council of Germiston has petitioned, in terms of section 4 of the Local Authorities Roads Ordinance, 1904, for the proclamation as a public road of a certain road situated in the Germiston Municipality;

And whereas the provisions of section 5 of the said Ordinance have been complied with and no objections to the proclamation of the said road have been lodged;

And whereas it is deemed expedient that the said road should be proclaimed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section 4 of the said Ordinance, read with section 80 of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, I do hereby proclaim as a public road the road as described in the Schedule hereto and as shown on Diagram SG A4584/68.

Given under my Hand at Pretoria this Twelfth day of December, One thousand Nine hundred and Sixty-nine.  
S. G. J. VAN NIEKERK, Administrator of the Province of the Transvaal.

TALG 10/3/1/65.

### SCHEDULE

#### GERMISTON MUNICIPALITY.—DESCRIPTION OF ROAD

A road as more fully shown by the letters ABCDEFGH on Diagram SG A4584/68.

No. 432 (Administrateurs-), 1969

### PROKLAMASIE

*deur Sy Edele die Administrateur van die Provincie Transvaal*

Nademaal die Stadsraad van Springs 'n versoekskrif ingevolge artikel 4 van die "Local Authorities Roads Ordinance", 1904, ingedien het om die proklamering tot 'n publieke pad van 'n sekere verbindingspad in die munisipaliteit Springs geleë:

En nademaal daar aan die bepalings van artikel 5 van genoemde Ordonnansie voldoen is en geen besware teen die proklamering van die genoemde pad ingedien is nie;

En nademaal dit dienstig geag word dat die genoemde pad geproklameer word;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel 4 van genoemde Ordonnansie gelees met artikel 80 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, aan my verleen word, hierby die pad soos omskryf in die bygaande Bylae en soos aangedui op Kaart LG A5759/68 (RMT 40/68) tot 'n publieke pad proklameer.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Tiende dag van Desember Eenduisend Negehonderd Nege-en-sestig.

S. G. J. VAN NIEKERK, Administrateur van die Provincie Transvaal.

TALG 10/3/32/34

### BYLAE

#### MUNISIPALITEIT SPRINGS.—BESKRYWING VAN PAD

'n Pad soos meer volledig aangedui deur die letters ABCDEF (2) GHJ (3) KLMNOT (4) TOPS (5) SPQR (6) UVWXYZABC op Kaart LG A5759/68 (RMT 40/68).

No. 433 (Administrateurs-), 1969

### PROKLAMASIE

*deur Sy Edele die Administrateur van die Provincie Transvaal*

Nademaal die Stadsraad van Germiston 'n versoekskrif ingevolge artikel 4 van die "Local Authorities Roads Ordinance", 1904, ingedien het om die proklamering tot 'n publieke pad van 'n sekere pad in die munisipaliteit Germiston geleë:

En nademaal daar aan die bepalings van artikel 5 van genoemde Ordonnansie voldoen is en geen besware teen die proklamering van die genoemde pad ingedien is nie;

En nademaal dit dienstig geag word dat die genoemde pad geproklameer word;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel 4 van genoemde ordonnansie gelees met artikel 80 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, aan my verleen word, hierby die pad soos omskryf in die bygaande Bylae en soos aangedui op Kaart LG A4584/68 tot 'n publieke pad proklameer.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Twaalfde dag van Desember Eenduisend Negehonderd Nege-en-sestig.

S. G. J. VAN NIEKERK, Administrateur van die Provincie Transvaal.

TALG 10/3/1/65.

### BYLAE

#### MUNISIPALITEIT GERMISTON.—BESKRYWING VAN PAD

'n Pad soos meer volledig aangedui deur die letters ABCDEFGH op Kaart LG A4584/68.

No. 434 (Administrator's), 1969

### PROCLAMATION

*by the Honourable the Administrator of the Province of the Transvaal*

Whereas in terms of section 14 (2) of Ordinance 20 of 1943, the Administrator is empowered by proclamation to include areas in the area of jurisdiction of the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas;

And whereas it is deemed expedient to include the areas described in the Schedule hereto in the area of jurisdiction of the said Board;

Now, therefore, I do by this Proclamation proclaim that the areas described in the Schedule hereto shall be included in the area of jurisdiction of the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas.

Given under my Hand at Pretoria on this Fourth day of December, One thousand Nine hundred and Sixty-nine.

S. G. J. VAN NIEKERK, Administrator of the Province of the Transvaal.

TALG 3/1/147

### SCHEDULE

#### TRANSVAAL BOARD FOR THE DEVELOPMENT OF PERI-URBAN AREAS.—DESCRIPTION OF AREAS INCLUDED

The areas comprising of the following:—

(1) The farm Vaalwater 137 KR, in extent 1484 Morgen 515 square roods vide. Diagram SG, 1236/98.

(2) Portion 1 of the farm Hartebeestpoort 84 KR, in extent 112.0000 morgen vide diagram SG, A6667/46.

No. 435 (Administrator's), 1969

### PROCLAMATION

*by the Honourable the Administrator of the Province of the Transvaal*

Whereas Pretoria Region Town-planning Scheme, 1960, of the City Council of Pretoria, was approved by Proclamation 279 of 1960, in terms of section 43 of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section 46 of the said Ordinance, I hereby declare that Pretoria Region Town-Planning Scheme, 1960, of the City Council of Pretoria, is hereby amended as indicated in the scheme clauses and on Map 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Pretoria. This amendment is known as Pretoria Region Town-planning Scheme: Amending Scheme 50.

Given under my Hand at Pretoria on this Seventh day of November, One thousand Nine hundred and Sixty-nine.

S. G. J. VAN NIEKERK, Administrator of the Province of the Transvaal.

TAD 5/2/75/50

No. 434 (Administrateurs-), 1969

### PROKLAMASIE

*deur sy Edele die Administrateur van die Provincie Transvaal*

Nademaal ingevolge artikel 14 (2) van Ordonnansie 20 van 1943, die Administrateur bevoeg is om 'n proklamasie gebiede in die regsgebied van die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede op te neem;

En nademaal dit dienstig geag word om die gebiede in die bygaande Bylae omskryf in die regsgebied van genoemde Raad op te neem;

So is dit dat ek by hierdie Proklamasie proklameer dat die gebiede in die bygaande Bylae omskryf in die regsgebied van die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede opgeneem word.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Vierde dag van Desember Een-duisend Nege-honderd Nege-en-estig.

S. G. J. VAN NIEKERK, Administrateur van die Provincie Transvaal.

TALG 3/1/147

### BYLAE

#### TRANSVAALSE RAAD VIR DIE ONTWIKKELING VAN BIUTESTEDELIKE GEBIEDE.—BESKRYWING VAN GEBIEDE INGELEYF

Die gebiede bestaande uit die volgende:—

(1) Die plaas Vaalwater 137 KR, groot 1484 Morg 515 vierkante roede volgens Kaart LG 1236/98.

(2) Gedeelte 1 van die plaas Hartebeestpoort 84 KR, groot 112.0000 morg, volgens Kaart LG A6667/46.

No. 435 (Administrateurs-), 1969

### PROKLAMASIE

*deur sy Edele die Administrateur van die Provincie Transvaal*

Nademaal Pretoriastreek-dorpsaanlegskema, 1960, van die Stadsraad van Pretoria by Proklamasie 279 van 1960, ingevolge artikel 43 van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel 46 van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Pretoriastreek-dorpsaanlegskema, 1960, van die Stadsraad van Pretoria, hierby gewysig word soos aangedui in die skemaklousules en op Kaart 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, en die Stadsklerk, Pretoria. Hierdie wysiging staan bekend as Pretoriastreek-dorpsaanleg-skema: Wysigende Skema 50.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Sewende dag van November Eenduisend Negehonderd Nege-en-estig.

S. G. J. VAN NIEKERK, Administrateur van die Provincie Transvaal.

TAD 5/2/75/50

No. 436 (Administrator's), 1969

**PROCLAMATION**

*by the Honourable the Administrator of the Province of the Transvaal*

Whereas an application has been received for permission to establish the Township of Heriotdale Extension 3 on Portion 684 of the farm Elandsfontein 90 IR, district of Germiston;

And whereas the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, relating to the establishment of townships, have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by subsection (4) of section 20 of the said Ordinance, I hereby declare that the said township shall be an approved township, subject to the conditions contained in the Schedule hereto.

Given under my Hand at Pretoria on this Nineteenth day of December, One thousand Nine hundred and Sixty-nine.

S. G. J. VAN NIEKERK, Administrator of the Province of the Transvaal.

TAD 4/8/1530, Vol. 2.

**SCHEDULE**

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY GELDENHUIS DEEP LIMITED UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWNSHIPS AND TOWN-PLANNING ORDINANCE, 1931, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON PORTION 684 OF THE FARM ELANDSFONTEIN 90 IR, DISTRICT OF GERMISTON, WAS GRANTED

**A.—CONDITIONS OF ESTABLISHMENT****1. Name**

The name of the township shall be Heriotdale Extension 3.

**2. Design of Township**

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan SG A1470/69.

**3. Water**

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that—

(a) a supply of potable water, sufficient for the needs of the inhabitants of the township when it is fully built up, including provision for fire-fighting services, is available;

(b) arrangements to the satisfaction of the local authority have been made regarding the delivery of the water referred to in (a) above and the reticulation thereof throughout the township: Provided that such arrangements shall include the following provisions:—

(i) That before the plans of any building to be erected upon any erf are approved by the local authority the applicant shall cause a suitable supply of water to be laid on to the street frontage of the erf;

(ii) that all costs of, or connected with, the installation of plant and appurtenances for the delivery, storage, if necessary, and reticulation of the water shall be borne by the applicant, who shall also be responsible for the maintenance of such plant and appurtenances in good order and repair until they are taken over by the local authority: Provided that if the local authority requires

No. 436 (Administrateurs-), 1969

**PROKLAMASIE**

*deur Sy Edele die Administrateur van die Provincie Transvaal*

Nademaal 'n aansoek ontvang is om toestemming om die dorp Heriotdale-uitbreiding 3 te stig op Gedeelte 684 van die plaas Elandsfontein 90 IR, distrik Germiston;

En nademaal aan die bepalings van die Dorp- en Dorpsaanlegordinansie, 1931, wat op die stigting van dorpe betrekking het, voldoen is;

So is dit dat ek kragteens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (4) van artikel 20 van genoemde Ordinansie aan my verleen word, hierby verklaar dat genoemde dorp 'n goedgekeurde dorp is, onderworpe aan die voorwaardes vervat in die bygaande Bylae.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Negentiende dag van Desember Eenduisend Negehonderd Negeen sestig:

S. G. J. VAN NIEKERK, Administrateur van die Provincie Transvaal.

TAD 4/8/1530 Vol. 2

**BYLAE**

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GEDOEN DEUR GELDENHUIS DEEP LIMITED INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE DORP- EN DORPSAANLEGORDINANSIE, NO. 11 VAN 1931, OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 684 VAN DIE PLAAS ELANDSFONTEIN 90 IR, DISTRIK GERMISTON, TOEGESTAAN IS

**A—STIGTINGSVOOORWAARDES****1. Naam**

Die naam van die dorp is Heriotdale-uitbreiding 3.

**2. Ontwerpplan van die Dorp**

Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangedui op Algemene Plan LG A1470/69.

**3. Water**

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorle, waarin vermeld word dat—

(a) 'n voorraad water geskik vir menslike gebruik en wat toereikend is om aan die vereistes van die inwoners van die dorp te voldoen wanneer dit heeltemal toegebou is, met inbegrip van voorsiening vir brandweerdienste, beskikbaar is;

(b) reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is in verband met die lewering van water in (a) hierbo genoem en die retikulasie daarvan deur die hele dorp: Met dien verstaande dat onderstaande bepalings in sodanige reëlings ingesluit word:—

(i) Dat die applikant 'n geskikte voorraad water tot by die straatfront van die erf moet laat aanle voordat die planne van 'n gebou wat op die erf opgerig gaan word, deur die plaaslike bestuur goedgekeur word;

(ii) dat alle koste van, of in verband met, die installering van 'n installasie en toebehore vir die lewering, opgaar, indien nodig, en die retikulasie van die water deur die applikant gedra moet word, en die applikant is ook aanspreeklik om sodanige installasie en toebehore in 'n goeie toestand te onderhou tot tyd en wyl hulle deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstaande dat indien die plaaslike bestuur

the applicant to install plant and appurtenances of a capacity in excess of the needs of the township the additional costs occasioned thereby shall be borne by the local authority; and

(iii) that the local authority shall be entitled to take over free of cost the said plant and appurtenances at any time, subject to the giving of six months' notice: Provided that until the local authority takes over the said water supply the applicant may make charges for water supplied at a tariff approved by the local authority;

(c) the applicant has furnished the local authority with adequate guarantees regarding the fulfilment of its obligations under the above-mentioned arrangements.

A summarised statement setting forth the nature and quantity of the available supply of water and the major features of the arrangements entered into between the applicant and the local authority, with special reference to the guarantees referred to in subparagraph (c), shall accompany the certificate as an annexure thereto.

#### 4. Sanitation

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the sanitation of the township, which shall include provision for the disposal of waste water, trade wastes and refuse.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

#### 5. Electricity

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval, a certificate from the local authority to the effect that arrangements have been made for the supply and distribution of electricity throughout the township.

A summarised statement of the main provisions of the arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

#### 6. Cemetery, Depositing and Bantu Location Sites

The applicant shall make arrangements with the local authority to the satisfaction of the Administrator in regard to the provision of a depositing site and sites for a cemetery and Bantu location. Should such provision consist of land to be transferred to the local authority, transfer thereof shall be free of conditions restricting the use or the right of disposal thereof by the local authority.

#### 7. Mineral Rights

All rights to minerals and precious stones shall be reserved to the applicant.

#### 8. Servitude of Outspan

The applicant shall at its own expense cause the township to be freed from the servitude of outspan.

#### 9. Restriction Against Proclamation

The township shall not be proclaimed until such time as the Administrator has been satisfied that the applicant has at its own expense obtained the deproclamation of industrial land on a lot for lot basis, within the Germiston Municipal area, to the satisfaction of the Minister of Planning; and

#### 10. Streets

(a) The applicant shall form, grade and maintain the streets in the township to the satisfaction of the local authority until such time as this responsibility is taken

vereis dat die applikant 'n installasie en toebehoere van 'n groter kapasiteit as wat vir die dorp nodig is, moet installeer die ekstra koste wat daardeur meegebring word, deur die plaaslike bestuur gedra moet word; en

(iii) dat die plaaslike bestuur daartoe geregtig is om genoemde installasie en toebehoere te eniger tyd kosteloos oor te neem op voorwaarde dat ses maande kennis gegee word: Met dien verstande dat die applikant gelde vir water wat gelewer word teen 'n tarief deur die plaaslike bestuur goedgekeur, kan vorder tot tyd en wyl die plaaslike bestuur genoemde waterlewering oorneem;

(c) die applikant geskikte waarborgs aan die plaaslike bestuur verstrek het met betrekking tot die nakoming van sy verpligtings kragtens bostaande reëlings.

'n Beknopte verklaring waarin die aard en hoeveelheid van die watervoorraad beskikbaar en die hoofstrekke van die reëlings tussen die applikant en die plaaslike bestuur getref, uiteengesit word, met spesiale vermelding van die waarborgs in subparagraaf (c) genoem, moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

#### 4. Sanitäre Dienste

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir die sanitäre dienste in die dorp, met inbegrip van voorsiening vir die afvoer van vuilwater en bedryfsafval, en vullisverwydering.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van voorname reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

#### 5. Elektrisiteit

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir die levering en distribusie van elektrisiteit deur die hele dorp.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van die reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

#### 6. Begraafplaas-, Stortings- en Bantoelokasieterreine

Die applikant moet tot voldoening van die Administrateur met die plaaslike bestuur reëlings tref ten opsigte van die verskaffing van 'n stortplek en terreine vir 'n begraafplaas en 'n Bantoelokasie. As sodanige verskaffing bestaan uit grond aan die plaaslike bestuur oorgedra te word, is die oordrag daarvan nie onderworpe aan voorwaardes waarby die gebruik of die reg van vervreemding daarvan deur die plaaslike bestuur, beperk word nie.

#### 7. Mineraleregte

Alle regte op minerale en edelgesteentes word aan die applikant voorbehou.

#### 8. Uitspanservituut

Die applikant moet op eie koste die dorp van die uitspanserwituut laat vrystel.

#### 9. Beperking of Proklamasie

Die dorp mag nie geproklameer word nie tot tyd en wyl die Administrateur tevrede gestel is dat die applikant op eie koste die deoproklamasie verkry het van nywerheidsgrond op 'n perseel-vir-perseelbasis, binne die Germistonse municipale gebied, tot bevrediging van die Minister van Beplanning.

#### 10. Strate

(a) Die applikant moet tot voldoening van die plaaslike bestuur die strate in die dorp vorm, skraap en onderhou tot tyd en wyl hierdie aanspreeklikheid deur die plaaslike

over by the local authority; Provided that the Administrator shall from time to time be entitled to relieve the applicant wholly or partially from this obligation after reference to the Townships Board and the local authority.

(b) The streets shall be named to the satisfaction of the local authority.

#### 11. Endowment

The applicant shall, subject to the provisos to Section 27 (1) (d) of Ordinance 11 of 1931, pay as an endowment to the local authority an amount representing 6 per cent on land value only of all erven disposed of by the applicant by way of sale, barter or gift or in any other manner (other than erven transferred in terms of section 24 of that Ordinance), such value to be calculated as at the date of the promulgation of the township in the event of the erven having been disposed of prior to such promulgation or as at the date of such disposal in the event of the erven being disposed of after such promulgation and to be determined in the manner set out in the said paragraph (d).

Quarterly audited detailed statements shall be rendered by the applicant to the local authority and shall be accompanied by a remittance for the amount shown to be due to the local authority. The local authority, or any official, duly authorised thereto by it, shall have the right to inspect and audit the applicant's books at all reasonable times relative to the disposal of erven in the township. If so required by the said local authority, or official, the applicant shall produce all such books and papers as may be necessary for such inspection and audit. If no such moneys have been received during any quarterly period the local authority may, in lieu of an audited statement, accept a statement to that effect.

#### 12. Land for municipal purposes

The following erven as shown on the general plan shall be transferred to the proper authority by and at the expense of the applicant:

For municipal purposes:—

- (i) As a park: Erf 105.
- (ii) As a transformer site: Erf 104.

#### 13. Enforcements of the requirements of the Department of Mines

The applicant shall at its own expense either abandon, modify, or suitably protect the following rights and/or Surface Right Permits by way of servitudes, to the satisfaction of the Department of Mines:—

(i) Rand Water Board.—R.W.B. pipe line.

(ii) Electricity Supply Commission.—Air pipe and underground electric power cable, held under Surface Right Permit A.94/12.

#### 14. Access

No ingress from National Road T1-21 to the township and no egress to National Road T1-21 from the township shall be allowed.

#### 15. Erection of Fence or other Physical Barrier

The applicant shall at its own expense erect a fence or other physical barrier to the satisfaction of the Director, Transvaal Roads Department, as and when required to do so by him and the applicant shall maintain such fence or physical barrier in good order and repair until such time

bestuur oorgeneem word. Met dien verstande dat die Administrateur van tyd tot tyd die reg het om die applikant geheel en al of gedeeltelik van hierdie verpligting onthof na oorlegpleging met die Dorperraad en die plaaslike bestuur.

(b) Die strate moet tot voldoening van die plaaslike bestuur name gegee word.

#### 11. Skenkings

Die applikant moet onderworpe aan die voorbehoudbepalings van artikel 27 (1) (d) van Ordonnansie 11 van 1931, as 'n skenking aan die plaaslike bestuur 'n bedrag betaal gelykstaande met 6 persent van slegs die grondwaarde van alle ewe, wat deur die applikant verkop, verruil of geskenk of op enige ander manier van die hand gesit word (uitgesonderd ewe oorgedra ingevolge artikel 24 van daardie Ordonnansie), sodanige waarde berekente word op die datum van die afkondiging van die dorp indien die ewe voor sodanige afkondiging van die hand gesit is of soos op die datum waarop dit aldus van die hand gesit word, indien die ewe van die hand gesit word na sodanige afkondiging, en vasgestel te word op die wyse uiteengesit in genoemde paragraaf (d).

Die applikant moet geouditeerde, gedetailleerde kwartaalstate, tésame met die bedrag wat daarop aangewys word as verskuldig aan die plaaslike bestuur, aan die plaaslike bestuur verstrek. Die plaaslike bestuur of enige beampte deur hom behoorlik daartoe magtiging verleen, besit die reg om op alle redelike tye die applikant se boeke betreffende die verkoop van ewe in die dorp te inspekteer en te ouditeer. Indien deur genoemde plaaslike bestuur of beampte daartoe versoek, moet die applikant alle boeke en stukke wat vir sodanige inspeksie en ouditering nodig is, voorlê. Indien geen sodanige geldende gedurende enige tydperk van drie maande ontvang is nie, kan die plaaslike bestuur 'n verklaring waarin melding daarvan gemaak word in plaas van 'n geouditeerde staat aanneem.

#### 12. Grond vir Municipale Doeleindes

Die volgende ewe soos aangewys op die algemene plan moet aan die bevoegde owerheid deur en op koste van die applikant oorgedra word:—

*Vir munisipale doeleindes:—*

- (i) As 'n park: Erf 105.
- (ii) As 'n transformatorterrein: Erf 104.

#### 13. Nakoming van die Vereistes van die Departement van Mynwese

Die applikant moet op eie koste die volgende regte en/of Oppervlakregpermitte laat waar, wysig of deur middel van serwitute tot voldoening van die Departement van Mynwese laat beskerm:

(i) Randwateraad.—R.W.R. piplyn.

(ii) Elektrisiteitsvoorsieningskommissie.—Lugpyp en ondergrondse elektriese kragkabels, gehou kragtens Oppervlakregpermit A94/12.

#### 14. Toegang

Geen ingang vanaf Nasionale Pad T1-21 tot die dorp en geen uitgang na Nasionale Pad T1-21 vanaf die dorp word toegelaat nie.

#### 15. Oprigting van Heining of Ander Fisiese Versperring

Die applikant moet op eie koste 'n heining of ander fisiese versperring oprig tot voldoening van die Directeur, Transvaalse Paaiedepartement, wanneer hy deur hom daar toe aangesê word, en die applikant moet sodanige heining of fisiese versperring in goeie orde onderhou tot tyd en wyl hierdie aanspreeklikheid deur die plaaslike bestuur

as this responsibility is taken over by the local authority: Provided that the applicant's responsibility for the maintenance thereof shall cease when the local authority takes over the responsibility for the maintenance of the streets in the township.

#### 16. Enforcement of the Requirements of the Controlling Authority regarding Road reserves

The applicant shall satisfy the Director, Transvaal Roads Department, regarding the enforcement of his conditions.

#### 17. Construction of Culverts and Disposal of Stormwater

The applicant shall bear the cost of any additional culverts which may be deemed necessary by the South African Railways Administration for the purpose of discharging stormwater which, as a result of the establishment of the township, may be concentrated on the railway tracks and shall further be responsible for the disposal of all such stormwater discharged from the existing as well as any further culverts under the railway tracks.

#### 18. Disposal of Existing Conditions of Title

All erven shall be made subject to existing conditions and servitudes, if any, including the reservation of rights to minerals, but excluding:—

(a) the following rights which shall not be passed on to the owners of erven in the Township:—

(i) The remaining extent measuring 2070 morgen 243 square rods of which the property held hereunder forms a portion, is entitled to a right of way, 50 feet wide, as shown by the figure a DbH on Diagram A647/17 annexed to Deed of Transfer 3854/1917 dated 21 May 1917; over Portion 27 (a portion of Portion 1) measuring 18 morgen 318 square rods of the said farm Elandsfontein 90, registration division IR, District of Germiston, held under the said Deed of Transfer 3854/1917.

(ii) remaining Extent measuring 2057 morgen 99 square rods of which the property held hereunder forms a portion is entitled to rights of way 50 feet wide, as shown by the figures A, B, b, a and D, C, c, d on Diagram A1193/17 annexed to Deed of Transfer 6708/1917 dated 29 August 1917, over Portion 29 (a portion of Portion 1) measuring 9 morgen 560 square rods held under the said Deed of Transfer 6078/1917;

(b) the servitude registered under notarial Deed of servitude 1559/69S in favour of the Rand Water Board which affects Erf 96 in the township only.

#### 19. Enforcement of Conditions

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions referred to in section 56 bis of Ordinance 11 of 1931: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

### B.—CONDITIONS OF TITLE

#### 1. All Erven

As this erf forms part of land which is, or may be, undermined and liable to subsidence, settlement, shock or cracking due to mining operations past, present or future, the owner thereof accepts all liability for any damage thereto or to any structure thereon which may result from such subsidence, settlement, shock or cracking.

oorgeneem word: Met dien verstande dat die applikant se aanspreeklikheid vir die onderhoud daarvan ophou wanneer die plaaslike bestuur die aanspreeklikheid vir die onderhoud van die strate in die dorp oorneem.

#### 16. Nakoming van die Vereistes van die Beherende Gesag Insake Padreserves

Die applikant moet die Direkteur, Transvaalse Paaidepartement tevreden stel ten opsigte van die nakoming van sy voorwaarde.

#### 17. Konstruksie van Duikers en Afvoer van Stormwater

Die applikant moet die koste van enige addisionele duikers dra wat deur die Suid-Afrikaanse Spoerweë-administrasie nodig geag mag word vir die doel om stormwater af te voer wat as gevolg van die stigting van die dorp op die spoorlyne gekonsentreer mag wees, en is verder verantwoordelik vir die afvoer van alle sodanige stormwater wat uit die bestaande sowel as enige toekomstige duikers onder die spoorlyne uitvloeï.

#### 18. Beskikking oor Bestaande Titelvoorraad

Alle erwé moet onderworpe gemaak word aan bestaande voorwaardes en serwitue, as daar is, met inbegrip van die voorbehou van mineraleregte uitgesonderd—

(a) die volgende regte wat nie aan die eienaars van erwé in die dorp oorgedra sal word nie:—

(i) The remaining extent measuring 2,070 morgen 243 square rods of which the property held hereunder forms a portion, is entitled to a right of way, 50 feet wide, as shown by the figure a D b H on Diagram A647/17 annexed to Deed of Transfer 3854/1917 dated 21 May 1917; over Portion 27 (a portion of Portion 1) measuring 18 morgen 318 square rods of the said farm Elandsfontein 90, Registration Division IR, District of Germiston, held under the said Deed of Transfer 3854/1917;

(ii) remaining extent measuring 2,057 morgen 99 square rods of which the property held hereunder forms a portion is entitled to rights of way 50 feet wide, as shown by the figures A B b a and D' C c d on Diagram A1193/17 annexed to Deed of Transfer 6708/1917 dated 29 August, 1917, over Portion 29 (a portion of Portion 1) measuring 9 morgen 560 square rods held under the said Deed of Transfer 6078/1917.

(b) die serwituit geregistreer kragtens Notariële Akte van Serwituit 1559/69S ten gunste van Randwaterraad wat slegs Erf 96 in die dorp raak.

#### 19. Nakoming van Voorwaardes

Die applikant moet die stigtingsvoorraad nakom en moet die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorraad en enige ander voorwaardes genoem in artikel 56 bis van Ordonnansie 11 van 1931 nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of enige van die verpligtings te onthef en sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaaam van persone te laat berus.

### B.—TITELVOORWAARDES

#### 1. Alle Erve

Aangesien hierdie erf 'n deel uitmaak van grond wat ondermyn is of kan wees en wat aan versakking, besinking, skok of barste onderhewig is of kan wees weens mynwerkzaamhede in die verlede, die hede of die toekoms, aanvaar die eienaar daarvan alle aanspreeklikheid vir skade daarvan of aan enige struktuur daarop wat die gevolg van sodanige versakking, besinking, skok of barste kan wees.

## 2. The Erven with Certain Exceptions

The erven with the exception of—

- (i) the erven mentioned in Clause A 12 hereof;
- (ii) such erven as may be acquired by the State; and
- (iii) such erven as may be acquired for municipal purposes provided the Administrator, after consultation with the Townships Board, has approved the purposes for which such erven are required—

shall be subject to the conditions hereinafter set forth imposed by the Administrator under the provisions of the Townships and Town-Planning Ordinance 11 of 1931.

### (A) General Conditions

(a) The applicant and any other person or body of persons so authorised in writing by the Administrator, shall, for the purpose of securing the enforcement of these conditions and any other conditions referred to in section 56 bis of Ordinance 11 of 1931 have the right and power to enter into and upon the erf at all reasonable times for the purpose of such inspection or inquiry as may be necessary to be made for the abovementioned purpose.

(b) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.

(c) Neither the owner nor any other person shall have the right save and except to prepare the erf for building purposes, to excavate therefrom any material without the written consent of the local authority.

(d) Except with the written approval of the local authority and subject to such conditions as the local authority may impose, neither the owner nor any occupier of the erf shall sink any wells or boreholes thereon or abstract any subterranean water therefrom.

(e) Where, in the opinion of the local authority, it is impracticable for stormwater to be drained from higher lying erven direct to a public street the owner of the erf shall be obliged to accept and/or permit the passage over the erf of such stormwater: Provided that the owners of any higher lying erven, the stormwater from which is discharged over any lower lying erf, shall be liable to pay a proportionate share of the cost of any pipeline or drain which the owner of such lower lying erf may find necessary to lay or construct for the purpose of conducting the water so discharged over the erf.

(f) Upon the inclusion of the township in an approved town planning scheme, the title conditions which are incorporated in the town planning scheme, may be cancelled if a certificate to this effect has been submitted by the local authority to the Registrar of Deeds.

### (B) Industrial erven

In addition to the conditions set out in subclause (A) hereof, the undermentioned erven shall be subject to the following conditions:

**Ervan 96 tot 103.**—(a) The erf and buildings erected and to be erected thereon shall be used solely for such industrial and/or commercial purposes (e.g. factories, warehouses, workshops and the like) as may be approved in writing by the local authority and other purposes incidental thereto; no retail trade of any description shall be conducted thereon or therefrom save as is in subclause (b) hereof provided and save that it is specially hereby provided that for the purposes of this clause the prohibition against retail trading set out above, shall not prohibit the selling on the erf of goods wholly or partially manufactured or processed or assembled thereon and other

## 2. Die Erwe met Sekere Uitsonderings

Die erwe met uitsondering van—

- (i) die erwe genoem in klosule A12 hiervan;
- (ii) erwe dat deur die Staat verkry mag word; en
- (iii) erwe wat vir munisipale doeindes verkry mag word, mits die Administrateur na oorlegpleging met die Dorperaad die doeindes waarvoor sodanige erwe nodig is, goedkeur het—

is onderworpe aan die voorwaardes hierna uiteengesit opgele deur die Administrateur kragtens die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanlegordonansie 11 van 1931.

### (A) Algemene voorwaardes

(a) Die applikant en enige ander persoon of liggaaam van persone wat skriftelik deur die Administrateur daartoe gemagtig is, het, met die doel om te sorg dat hierdie voorwaardes en enige ander voorwaardes genoem in artikel 56 bis van Ordornansie 11 van 1931, nagekom word, die reg en bevoegdheid om op alle redelike tye die erf te betree ten einde sodanige inspeksie of ondersoek te doen as wat vir die bovemelde doel gedoen moet word.

(b) Nog die eienaar, nog enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.

(c) Nog die eienaar, nog enigiemand anders besit die reg om, behalwe om die erf vir boudoeindes in gereedheid te bring, enige materiaal daarop uit te grawe sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur.

(d) Behalwe met die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die plaaslike bestuur ople, mag nog die eienaar nog enige bewoner van die erf puite of boorgate op die erf sink of enige ondergrondse water daaruit put nie.

(e) Waar dit volgens die mening van die plaaslike bestuur ondoenlik is om neerslagwater van erwe met 'n hoer ligging regstreeks na 'n openbare straat af te voer, is die eienaar van die erf verplig om te aanvaar dat sodanige neerslagwater op sy erf vloe en/of toe te laat dat dit daaroor loop: Met dien verstande dat die eienars van erwe met 'n hoer ligging vanwaar die neerslagwater oor 'n erf met 'n laer ligging loop, aanspreeklik is om 'n eweredige aandeel van die koste te betaal van enige pyplyn of afleivoor wat die eienaar van sodanige erf met 'n laer ligging nodig mag vind om aan te le of te bou om die water wat aldus oor die erf loop, af te voer.

(f) Wanneer die dorp in 'n goedgekeurde dorpsaanlegskema opgeneem is, mag die titelvoorwaardes wat in die dorpsaanlegskema opgeneem is, gekanselleer word indien 'n sertifikaat tot dien effekte deur die plaaslike bestuur by die Registrateur van Aktes ingedien is.

### (B) Nywerheidserwe

Benewens die voorwaardes uiteengesit in subklosule (A) hiervan, is onderstaande erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe:

**Erwe 96 tot 103.**—(a) Die erf en die geboue daarop opgerig of wat daarop opgerig sal word, moet uitsluitlik gebruik word vir sodanige nywerheids- en/of handelsdoeindes (byvoorbeeld fabrieks-, pakhuis-, werkswinkel- en derglike doeindes) as wat skriftelik deur die plaaslike bestuur goedkeur word en vir ander doeindes in verband daarmee; geen kleinhandel van watter aard ook al mag daarop of daarvandaan gedryf word nie, behalwe soos in subklosule (b) hiervan bepaal, en behalwe dat daar spesiaal hierby bepaal word dat, vir die toepassing van hierdie klosule die verbod op kleinhandel soos hierbo uiteengesit, nie die verkoop belet van goedere wat geheel en al of gedeeltelik op die erf vervaardig of bewerk of

goods not manufactured on the land: Provided that such goods form part of or are incidental to the sale of and/or are for use in or with goods manufactured wholly or in part or processed or assembled on the erf. The words "and other purposes incidental thereto" mean and include—

(i) the erection and use for residential purposes of buildings for managers and watchmen of works, warehouses or factories erected on the said erf and, with the consent in writing of the Administrator given after consultation with the relevant departments and the local authority and subject to such conditions as the Administrator in consultation with the local authority may impose, provision may be made for the housing of coloured persons *bona fide* and necessarily employed on fulltime work in the industry conducted on the erf; and

(ii) the erection of buildings to be used as offices or storerooms by the owners or occupier.

(b) The owner and any occupier shall not establish on the erf, except for the use of its own employees, a restaurant or tearoom business or a Bantu-eating-house.

(c) The loading and off-loading of vehicles shall be done only within the boundaries of the erf: Provided that no materials or goods of whatever nature shall be dumped, placed or stored on the portion of the erf between any duly prescribed building line and the street boundary of the erf, which portion shall not be used for any purpose other than laying out and maintaining lawns and gardens.

#### (C) General business erf

In addition to the conditions set out in subclause (A) hereof, Erf 95 shall be subject to the following conditions:—

(a) The erf shall be used for trade, garage or business purposes only: Provided that it shall not be used for a place of amusement or assembly: Provided further that:

(i) the erf shall not be used for residential purposes;

(ii) provision shall be made on the erf for the loading and off-loading of vehicles to the satisfaction of the local authority;

(iii) the siting of buildings, ingress to and egress from the erf to a public street system shall be to the satisfaction of the local authority; and

(iv) a screen wall six feet (English) high shall be erected along the northerly and easterly boundaries of the erf.

The extent, materials, design, position and maintenance of the wall shall be to the satisfaction of the local authority.

(b) The business premises shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.

(c) Subject to the provisions of any law, by-law or regulation and subclause (a) hereof there shall be no limitation to the number of shops or businesses that may be established or conducted on the erf: Provided that no business of a Bantu eating house of any description shall be conducted on the erf.

(d) No offensive trade as specified either in section 95 of the Local Government Ordinance, 17 of 1939, or in a Town-planning Scheme in operation in the area, may be carried on upon the erf.

(e) Except with the written consent of the local authority no wood and/or iron buildings or buildings of unburnt clay-brick shall be erected on the erf.

gemonteer word en ander goedere wat nie op die erf vervaardig word nie: Met dien verstande dat sodanige ander goedere deel uitmaak van of verbonde is aan die verkoop van en/of vir gebruik is by of saam met die goedere wat geheel en al of gedeeltelik op die erf vervaardig of bewerk of gemonteer word. Die woorde "en ander doeleindes in verband daar mee" beteken en omvat—

(i) die oprigting en gebruik vir woondoeleindes van geboue vir bestuurders en opsigters van werke, pakhuise of fabrieke wat op genoemde erf opgerig word en met die skriftelike toestemming van die Administrateur, gegee na, oorlegpleging met die betrokke departemente en die plaaslike bestuur, en behoudens sodanige voorwaardes as wat die Administrateur in oorlegpleging met die plaaslike bestuur mag ople, kan voorsiening gemaak word vir die huisvestiging van Kleurlinge wat *bona fide* en noodsaaklik en voltyds werk in die nywerheid wat op die erf gedryf word; en

(ii) die oprigting van geboue wat as kantore of pakkamers deur die eienaar of okkupant gebruik sal word.

(b) Die eienaar en enige okkupant mag nie 'n restaurant of teekamerbesigheid of 'n Bantoe-eethuis op die erf oprig nie, behalwe vir die gebruik van sy eie werknemers.

(c) Die op- en aflaai van voertuie moet slegs binne die grense van die erf geskied: Met dien verstande dat geen materiale of goedere van watter aard ook al, op die gedeelte van die erf tussen 'n behoorlik voorgeskrewe boulyn en die straatgrens van die erf geplaas, gestort of bewaar mag word nie; en genoemde gedeelte mag vir geen ander doel behalwe die uitlê en onderhoud van grasperke en tuine gebruik word nie.

#### (C) Algemene Besigheidserf

Benewens die voorwaardes uiteengesit in subklousule (A) hiervan, is Erf 95 aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

(a) Die erf moet slegs vir handels-, garage of besigheidsdooeindes gebruik word: Met dien verstande dat dit nie gebruik mag word as vermaakklike of 'n vergaderplek nie; voorts met dien verstande dat—

(i) die erf nie gebruik mag word vir woondoeleindes nie;

(ii) voorsiening op die erf gemaak word vir die op-en aflaai van voertuie tot bevrediging van die plaaslike bestuur;

(iii) die plasing van geboue en in- en uitgange tot 'n publieke straatstelsel tot bevrediging van die plaaslike bestuur moet wees; en

(iv) 'n skermmuur ses voet (Engelse) hoog opgerig moet word langs die noordelike en oostelike grense van die erf. Die omvang, materiaal, ontwerp, posisie en onderhoud van die muur moet tot bevrediging van die plaaslike bestuur wees.

(b) Die besigheidsgebou moet gelykydig met of voor die buitegebou opgerig word.

(c) Behoudens die bepalings van enige wet, verordeninge of regulasie en subklousule (a) hiervan, is daar geen beperkings wat die aantal winkels of besighede betref wat op die erf opgerig of gedryf mag word nie: Met dien verstande dat geen besigheid van 'n Bantoe-eethuis van watter aard ook al op die erf gedryf mag word nie.

(d) Geen hinderlike bedryf, soos omskryf of in artikel 95 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, of in 'n dorpsaanlegskema wat op die gebied van toepassing is, mag op die erf gedryf word nie.

(e) Behalwe met die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur mag geen geboue van hout en/of sink of geboue van roustene op die erf opgerig word nie.

(f) Except with the consent of the local authority no animal as defined in the Local Authorities' Pounds Regulations, as published under Administrator's Notice 2 of 1929, shall be kept or stabled on the erf.

### 3. Building Line Restrictions

In addition to the relevant conditions set out above, the undermentioned erven shall be subject to the following conditions:

*Erven 96, 97 and 98.*—Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 50 Cape feet from the northerly boundary thereof.

### 4. Erven subject to special Conditions

In addition to the relevant conditions set out above, the undermentioned erven shall be subject to the following conditions:

(1) *Erf 99.*—The erf is subject to a servitude for road purposes in favour of the local authority as shown on the General Plan.

(2) *Erf 98.*—(a) The erf is subject to a servitude for road purposes in favour of the local authority as shown on the General Plan.

(b) Ingress to and egress from the erf are restricted to the southern boundary thereto.

(3) *Erven 96 and 97.*—Ingress to and egress from the erf are restricted to the southerly boundary thereof.

(4) *Erven 96, 97 and 98.*—The height of the walls of buildings erected on the erf shall not exceed 55 Cape feet.

### 5. Servitude for Sewerage and other Municipal Purposes

In addition to the relevant conditions set out above, the erven shall be subject to the following conditions:

(a) The erf is subject to a servitude, six feet wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along one only of its boundaries other than a street boundary as determined by the local authority.

(b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large-rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within 6 feet thereof.

(c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of the construction maintenance or removal of such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

### 6. Definitions

In the foregoing conditions the following terms shall have the meaning assigned to them:

(i) "Applicant" means Geldenhuis Deep Limited and its successors in title to the township.

(ii) "Coloured person" means any African or Asiatic Native, Cape Malay, or any person who is manifestly a coloured person and includes any partnership or company or association of persons, in which any such person has

(f) Behalwe met toestemming van die plaaslike bestuur mag geen dier, soos omskryf in die Skutregulasies van Plaaslike Besture, soos afgekondig by Administrateurs-kennisgewing 2 van 1929, op die erf aangehou of op stal gesit word nie.

### 3. Boulynbeperkings

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is die onderstaande erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe:

*Erwe 96, 97 en 98.*—Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 50 Kaapse voet van die noordelike grens daarvan geleë wees.

### 4. Erwe Onderworpe aan Spesiale Voorwaardes

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is die onderstaande erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe:

(1) *Erf 99.*—Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir paddoeleindes ten gunste van die plaaslike bestuur soos aangedui op die Algemene Plan.

(2) *Erf 98.*—(a) Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir paddoeleindes ten gunste van die plaaslike bestuur soos aangedui op die Algemene Plan.

(b) Ingang tot en uitgang vanaf die erf word beperk tot die suidelike grens daarvan.

(3) *Erwe 96 en 97.*—Ingang tot en uitgang vanaf die erf word beperk tot die suidelike grens daarvan.

(4) *Erwe 96, 97 en 98.*—Die mure van die geboue wat op die erf opgerig word mag nie 'n hoogte van 55 Kaapse voet oorskry nie.

### 5. Serwituut vir Riolerings- en Ander Munisipale Doeleinades

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit is die erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe:

(a) Die erf is onderworpe aan 'n serwituut, ses voet breed; vir riolerings- en ander munisipale doeleinades, ten gunste van die plaaslike bestuur, langs slegs een van sy grense, uitgesonderd 'n straatgrens soos deur dié plaaslike bestuur bepaal.

(b) Geen geboue of ander struktuur mag binne voormalde serwituutsgebied opgerig word nie en geen groot-wortelbome mag binne die gebied van sodanige serwituut of binne ses voet daarvan geplant word nie.

(c) Die plaaslike bestuur is geregtig om sodanige materiaal as wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud of verwydering van sodanige rioolhoof-pypeleidings en ander werke as wat hy volgens goeddurike as noodsaaklik beskou, tydelik te gooie op die grond wat aan voornoemde serwituut grens en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir voornoemde doel: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud of verwydering van sodanige rioolhoofpypeleidings en ander werke veroorsaak word.

### 6. Woordomskrywings

In voormalde voorwaardes het onderstaande uildrukings die betekenis wat aan hulle geheg word:

(i) "Applicant" beteken Geldenhuis Deep Limited en sy opvolgers in titel tot die dorp.

(ii) "Kleurling" beteken enige Afrikaanse of Asiatische inboorling, Kaapse Maleier of enige persoon wat klaarblyklik 'n Kleurling is en omvat enige vennootskap of maatskappy of vereniging van persone, waarin enige sodanige persoon die bevoegdheid besit om enige beheer

the power to exercise any control whatsoever over the activities or assets of such partnership or company of persons.

#### 7. State and Municipal Erven

Should any erf referred to in Clause A 12 or any erf acquired as contemplated in Clauses B 1 (ii) and (iii) hereof be registered in the name of any person other than the State or the local authority such erf shall thereupon be subject to such conditions as may be permitted by the Administrator after consultation with the Township Board.

### ADMINISTRATOR'S NOTICES

Administrator's Notice 1425

17 December 1969

#### PRETORIA MUNICIPALITY.—PROPOSED ALTERATION OF BOUNDARIES

Notice is hereby given, in terms of section 10 of the Local Government Ordinance, 1939, that the City Council of Pretoria has submitted a petition to the Administrator praying that he may in the exercise of the powers conferred on him by section 9 (7) of the said Ordinance alter the boundaries of the Pretoria Municipality by the inclusion therein of the area described in the Schedule hereto.

It shall be competent for all persons interested, within 30 days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette*, to present to the Administrator a counter-petition setting forth the grounds of opposition to the said proposal.

TALG 3/2/3, Vol. 4

#### SCHEDULE

#### PRETORIA MUNICIPALITY.—PROPOSED ALTERATION OF BOUNDARIES: DESCRIPTION OF THE AREA TO BE INCORPORATED

The area comprising the following:

(i) Portion 102 (a portion of Portion 17) of the farm De Onderste poort 300 JR, in extent 10 morgen vide Diagram SG A2224/47.

(ii) Portion 85 (a portion of Portion 84) of the farm De Onderste poort 300 JR, in extent 10 morgen vide Diagram SG A4453/44.

(iii) Portion 1 of the farm Doornpoort 295 JR, in extent 36·2497 morgen vide Diagram SG A432/65.

(iv) Portion 2 of the farm Doornpoort 295 JR, in extent 62·2473 morgen vide Diagram SG A7146/67.

Administrator's Notice 1470

31 December 1969

#### AMERSFOORT MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO WATER SUPPLY BY-LAWS

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1969, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Water Supply By-laws of the Amersfoort Municipality, published under Administrator's Notice 69, dated 10 February 1932, as amended, are hereby further amended by the substitution in section 3 for the amount "9s 6d" where it occurs in paragraph (a) (i) and (iii), of the amount "R1.50".

TALG 5/10/43

van watter aard ook al uit te oefen oor die aktiwiteite of bates van sodanige vennootskap of maatskappy of vereniging van persone.

#### 7. Staats- en Munisipale Erve

As enige erf genoem in klousule A 12 of enige erf verkry soos beoog in klousule B 2 (ii) en (iii) hiervan o, naam van enige ander persoon as die Staat of die Plaaslike bestuur geregistreer word, is sodanige erf daarop onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Administrator na raadpleging met die Dorperaad toelaat.

### ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS

Administrateurskennisgewing 1425

17 Desember 1969

#### MUNISIPALITEIT PRETORIA.—VOORGESTELDE VERANDERING VAN GRENSE

Ingevolge artikel 10 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Pretoria 'n versoekskrif by die Administrateur ingedien het met die bedoel dat hy die bevoegdhede aan hom verleen by artikel 9 (7) van genoemde Ordonnansie uitoefen en die grense van die munisipaliteit Pretoria verander deur die opneming daarin van die gebied wat in die Bylae hierby omskryf word:

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne 30 dae na die eerste publikasie hiervan in die *Provinciale Koerant* aan die Administrateur 'n teenpetisie voor te lê, met vermelding van die gronde van beswaar teen genoemde voorskot.

TALG 3/2/3, Vol. 4

#### BYLAE

#### MUNISIPALITEIT PRETORIA.—VOORGESTELDE VERANDERING VAN GRENSE: BESKRYWING VAN DIE GEBIED WAT INGELYF STAAN TE WORD

Die gebied bestaande uit die volgende:

(i) Gedeelte 102 ('n gedeelte van Gedeelte 17) van die plaas De Onderste poort 300 JR, groot 10 morg volgens Kaart LG A2224/47.

(ii) Gedeelte 85 ('n gedeelte van Gedeelte 84) van die plaas De Onderste poort 300 JR, groot 10 morg volgens Kaart LG A4453/44.

(iii) Gedeelte 1 van die plaas Doornpoort 295 JR, groot 36·2497 morg volgens Kaart LG A432/65.

(iv) Gedeelte 2 van die plaas Doornpoort 295 JR, groot 62·2473 morg volgens Kaart LG A7146/67.

Administrateurskennisgewing 1470

31 Desember 1969

#### MUNISIPALITEIT AMERSFOORT.—WYSIGING VAN VERORDENINGE OP DIE LEWERING VAN WATER

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Verordeninge op die Lewering van Water van die Munisipaliteit Amersfoort, aangekondig by Administrateurskennisgewing 69 van 10 Februarie 1932, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in artikel 3 die bedrag "9s. 6d." waar dit in paragraaf (a) (i) en (iii) voorkom, deur die bedrag "R1.50" te vervang. TALG 5/10/43

Administrator's Notice 1471

31 December 1969.

**REGULATIONS GOVERNING PUBLIC SCHOOLS FOR WHITE CHILDREN**

The Administrator hereby, in terms of section 121 of the Education Ordinance, 1953 (Ordinance 29 of 1953), amends the Regulations Governing Public Schools for White Children, as published under Administrator's Notice 99 of 9 February 1955, and as amended from time to time, as set out in the Schedule hereto.

**SCHEDULE**

The following paragraph is hereby substituted for paragraph (b) of regulation 5 (2):—

"(b) shall be inflicted by the principal teacher or by any other teacher in the presence of the principal teacher, but not in the presence of any other pupil."

Administrator's Notice 1472

31 December 1969

**NABOOMSPRUIT MUNICIPALITY—AMENDMENT TO ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Electricity Supply By-laws of the Naboomspruit Municipality, published under Administrator's Notice 4, dated 3 January 1951, as amended, are hereby further amended as follows:—

1. By the insertion after section 14 (3) of Part II of the following:—

"(4) (a) Notwithstanding anything to the contrary in these by-laws contained, a meter supplied in terms of section 4 of Part II for use on premises where electricity is supplied for domestic purposes, may be read once every three months.

(b) A provisional account, based on average consumption, shall be payable for every month in which a meter is not read. Average consumption shall be calculated by the Council's treasurer on the basis of—

(i) the actual consumption on the premises for the period of three months preceding the date of commencement of this section; or

(ii) the actual consumption on the premises during the period between the last two meter readings; or

(iii) the consumption on comparable premises.

The treasurer's decision in regard to the basis of calculation shall be final.

(c) The charge in respect of the difference between the average consumption and the actual consumption for the period between two meter readings shall, as the case may be, be added to or subtracted from, the account payable in respect of the month in which the meter is read."

2. By the substitution for subitem (a) of item 14 of the Electricity Supply Tariff under Part III of the following:—

"(a) *Within the municipality.*—The charges payable in respect of any connection for the supply of electricity shall be calculated at the actual cost of all materials and labour, plus a surcharge of 10 per cent on such amount."

TALG 5/36/64

Administrator'skennisgewing 1471

31 Desember 1969

**REGULASIES BETREFFENDE OPENBARE SKOLE VIR BLANKE KINDERS**

Die Administrator wysig hierby ingevolge die bepalings van artikel 121 van die Onderwysordonnansie, 1953 (Ordonnansie 29 van 1953), die Regulasies Betreffende Openbare Skole vir Blanke Kinders, soos aangekondig by Administrateurskennisgewing 99 van 9 Februarie 1955, en soos van tyd tot tyd gewysig, soos in die Bylae hieronder uitgengesit.

**BYLAE**

Paragraaf (b) van regulasie 5 (2) word hierby deur die volgende paragraaf veryang:—

"(b) word deur die hoofonderwyser of enige ander onderwyser in die teenwoordigheid van die hoofonderwyser toegedien, maar nie in die teenwoordigheid van enige ander leerling nie."

Administrator'skennisgewing 1472

31 Desember 1969

**MUNISIPALITEIT NABOOMSPRUIT.—WYSIGING VAN VERORDENINGE OP DIE LEWERING VAN ELEKTRISITEIT**

Die Administrator publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Verordeninge op die Lewering van Elektrisiteit van die Munisipaliteit Naboomspruit, aangekondig by Administrateurskennisgewing 4 van 3 Januarie 1951, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur na artikel 14 (3) van Deel II die volgende in te voeg:—

"(4) (a) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie verordeninge vervat, kan 'n meter verskaf ingevolge artikel 4 van Deel II vir gebruik op 'n perseel waar elektrisiteit vir huishoudelike doeleinades gelewer word, een keer elke drie maande aangelees word.

(b) 'n Voorlopige rekening, gebaseer op gemiddelde verbruik, is betaalbaar vir elke maand waarin 'n meter nie aangelees word nie. Gemiddelde verbruik word deur die Raad se tesourier bereken op die basis van—

(i) die werklike verbruik op die perseel vir die tydperk van drie maande wat die datum van inwerkintreding van hierdie artikel voorafgaan; of

(ii) die werklike verbruik op die perseel gedurende die tydperk tussen die laaste twee meteraflesings; of

(iii) die verbruik op vergelykbare persele.

Die tesourie se beslissing insake die basis van berekening is afdoende.

(c) Die gelde ten opsigte van die verskil tussen die gemiddelde verbruik en die werklike verbruik vir die tydperk tussen twee meteraflesings word, al na die geval, bygevoeg of afgetrek van, die rekening betaalbaar vir die maand waarin die meter aangelees word."

2. Deur subitem (a) van item 14 van die Elektrisiteitsleweringstarief onder Deel III deur die volgende te vervang:—

"(a) *Binne die munisipaliteit.*—Die gelde betaalbaar ten opsigte van enige aansluiting vir die lewering van elektrisiteit word bereken teen die werklike koste van alle materiaal en arbeid, plus 'n toeslag van 10 persent op sodanige bedrag."

TALG 5/36/64

Administrator's Notice 1473

31 December 1969

KLERKSDORP MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO BY-LAWS FOR THE LICENSING OF AND FOR THE SUPERVISION, REGULATION AND CONTROL OF BUSINESSES, TRADES AND OCCUPATIONS

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The By-laws for the Licensing of and for the Supervision, Regulation and Control of Businesses, Trades and Occupations of the Klerksdorp Municipality, published under Admininstrator's Notice 1, dated 5 January 1942, as amended, are hereby further amended by the insertion after item 22 under Part II of Schedule A of the following:—

*"22A. Merry-go-round at a Licensed Pleasure Resort*

(1) Per annum: R50: Provided that where liability for a licence commences after 30 June of any year, the fee payable for the remaining portion of the said year shall be R30.

(2) For the purposes of subitem (1), a merry-go-round at a licensed pleasure resort which is erected as a permanent establishment, shall include a swing, whip, big-wheel, miniature train or other similar amusement device: Provided that such devices shall not exceed six in number."

TALG 5/97/17

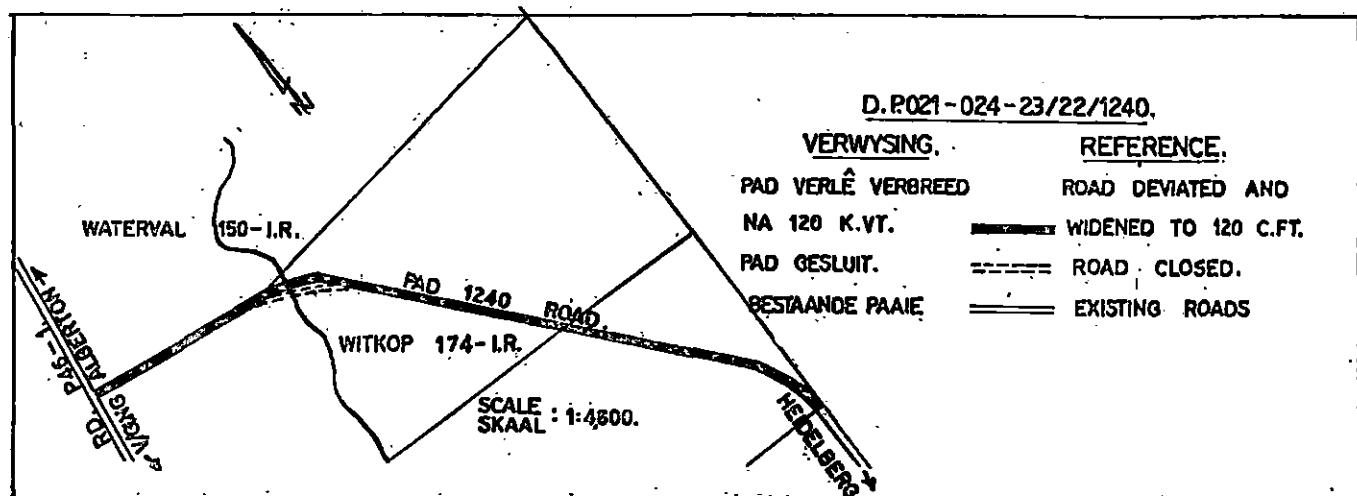
Administrator's Notice 1474

31 December 1969

DEVIATION AND WIDENING.—DISTRICT ROAD 1240, DISTRICT OF VEREENIGING

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Vereeniging, in terms of paragraph (d) of subsection (1) of section five and section three of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance 22 of 1957), that District Road 1240 traversing the farms Waterval 150 IR, and Witkop 174 IR, District of Vereeniging, shall be deviated and widened to 120 Cape feet as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

DP 021-024-23/22/1240



Administrateurskennisgewing 1473

31 Desember 1969

MUNISIPALITEIT KLERKSDORP.—WYSIGING VAN VERORDENINGE OP DIE LISENSIËRING VAN EN DIE TOESIG OOR, DIE REGULERING VAN EN DIE BEHEER OOR BESIGHEDA, BEDRYWE EN BEROEPE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Verordeninge op die Licensiering van en die Toesig oor, die Regulering van en die Beheer oor Besighede, Bedrywe en Beroepe van die Munisipaliteit Klerksdorp, afgekondig by Administrateurskennisgewing 1 van 5 Januarie 1942, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur na item 22 onder Deel II van Bylae A die volgende in te voeg:—

*"22A. Mallemole by 'n Gelisensieerde Plesieroord*

(1) Per jaar: R50: Met dien verstande dat waar aanspreeklikheid vir 'n lisensie na 30 Junie van enige jaar ontstaan, die geld vir die oorblywende deel van die betrokke jaar R30 is.

(2) Vir die toepassing van subitem (1), sluit 'n malle-mole wat by 'n gelisensieerde plesieroord as 'n permanente instelling opgerig is, 'n swaai, sweepkar, kermiswiel, miniatuurtrein of ander dergelike vermaaklikheidstoestel in: Met dien verstande dat sulke toestelle nie ses in getal mag oorskry nie."

TALG 5/97/17

Administrateurskennisgewing 1474

31 Desember 1969

VERLEGGING EN VERBREDING.—DISTRIKSPAD 1240, DISTRIK VEREENIGING

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Vereeniging, ingevolge paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel drie van die Ordonnansie, 1957 (Ordonnansie 22 van 1957), goedgekeur het dat Distrikspad 1240 oor die plase Waterval 150 IR en Witkop 174 IR, distrik Vereeniging, verlê en verbreed word na 120 Kaapse voet soos aangevoer op bygaande sketsplan.

DP 021-024-23/22/1240.

Administrator's Notice 1475

31 December 1969  
ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARMS PRINSLOOSRUST 482 LT, WESTFALIA 484 LT, SARAHSDRIFT 447 LT, WELTEVREDEN 442 LT, ENKELDOORN 441 LT, AND CHRISTINASRUST 440 LT, DISTRICT OF LETABA

In view of an application having been made by Messrs Westfalia Estate (Pty) Ltd, for the closing of a public road traversing the farms Prinsloosrust 482 LT, Westfalia 484 LT, Sarahsdrift 447 LT, Weltevreden 442 LT, Enkeldoorn 441 LT and Christinasrust 440 LT, District of Letaba, it is the Administrator's intention to take action in terms of section twenty-eight of the Roads Ordinance, 1957.

It is competent for any person interested to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 9378, Pietersburg, within 30 days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of subsection (3) of section twenty-nine of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed, the objector may be held liable for the amount of R10 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section thirty, as a result of such objections:

DP 03-034-23/24/P-2.

Administrator's Notice 1476

31 December 1969  
ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM RHYNOSTERFONTEIN 583 LR, DISTRICT OF POTGIETERSRUS

In view of an application having been made by Mr J. D. Kunneke for the closing of a public road on the farm Rhynosterfontein 583 LR, District of Potgietersrus, it is the Administrator's intention to take action in terms of section twenty-eight of the Roads Ordinance, 1957.

It is competent for any person interested to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 9378, Pietersburg, within 30 days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of subsection (3) of section twenty-nine of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed, the objector may be held liable for the amount of R10 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section thirty, as a result of such objections.

DP 03-033-23/24/R-36.

Administrator's Notice 1477

31 December 1969  
DEVIATION AND WIDENING.—DISTRICT ROAD 540, DISTRICT OF KRUGERSDORP

It is hereby notified for general information that, the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Krugersdorp, in terms of paragraph (d) of subsection (1) of section five and section three of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance 22 of 1957), that District Road 540, traversing the farms Honingklip 178 IQ, and Kromdraai 520 IQ, District of Krugersdorp, shall be deviated and widened to 80 Cape feet as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

DP 021-025-23/22/540.

Administrateurskennisgewing 1475

31 Desember 1969  
PADREELINGS OP DIE PLAASE PRINSLOOSRUST 482 LT, WESTFALIA 484 LT, SARAHSDRIFT 447 LT, WELTEVREDEN 442 LT, ENKELDOORN 441 LT, EN CHRISTINASRUST 440 LT, DISTRIK LETABA

Met die oog op 'n aansoek ontvang van menere Westfalia Estate (Pty) Ltd, om die sluiting van 'n openbare pad oor die plaase Prinsloosrust, 482 LT, Westfalia 484 LT, Sarahsdrift 447 LT, Weltevreden 442 LT, Enkeldoorn 441 LT, en Christinasrust 440 LT, distrik Letaba, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsdig artikel agt-en-twintig van die Padordonansie, 1957, op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne 30 dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvalse Paaiedepartement, Privaatsak 9378, Pietersburg, skriftelik in te dien.

Ooreenkomsdig subartikel (3) van artikel nege-en-twintig van genoemde Ordonansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van R10 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomsdig artikel dertig, as gevolg van sulke besware.

DP 03-034-23/24/P-2.

Administrateurskennisgewing 1476

31 Desember 1969  
PADREELINGS OP DIE PLAAS RHYNOSTERFONTEIN 583 LR, DISTRIK POTGIETERSRUS

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. J. D. Kunneke, om die sluiting van 'n openbare pad op die plaas Rhynosterfontein 583 LR, distrik Potgietersrus, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsdig artikel agt-en-twintig van die Padordonansie, 1957, op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne 30 dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvalse Paaiedepartement, Privaatsak 9378, Pietersburg, skriftelik in te dien.

Ooreenkomsdig subartikel (3) van artikel nege-en-twintig van genoemde Ordonansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van R10 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomsdig artikel dertig, as gevolg van sulke besware.

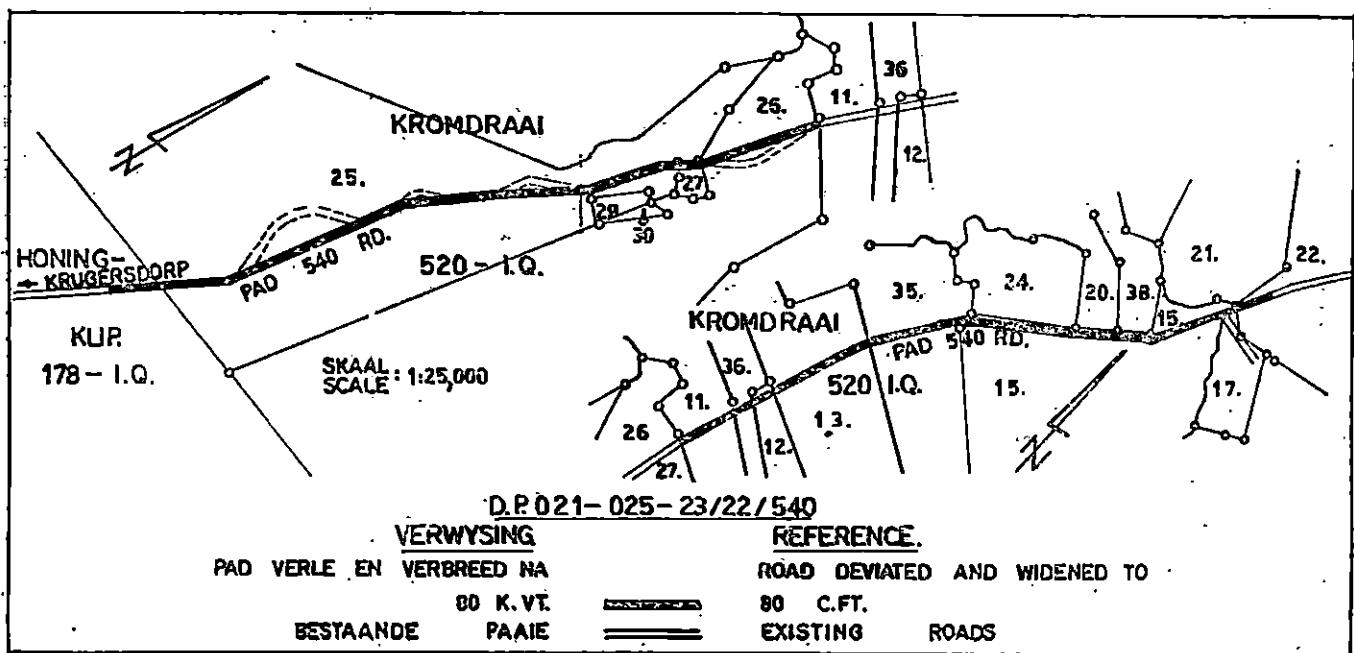
DP 03-033-23/24/R-36.

Administrateurskennisgewing 1477

31 Desember 1969  
VERLEGGING EN VERBREDING.—DISTRIKSPAD 540, DISTRIK KRUGERSDORP

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Krugersdorp, ingevolge paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel drie van die Padordonansie, 1957 (Ordonansie 22 van 1957), goedgekeur het dat Distrikspad 540 oor die plaase Honingklip 178 IQ, en Kromdraai 520 IR, distrik Krugersdorp, verlê en verbreed word na 80 Kaapse voet soos aangetoon op bygaande sketsplan.

DP 021-025-23/22/540.



Administrator's Notice 1478

31 December 1969

DEVIATION AND WIDENING OF DISTRICT ROAD  
832, DISTRICT OF VENTERSDORP

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Ventersdorp in terms of paragraph (d) of subsection (1) of section five and section three of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance 22 of 1957), that District Road 832, traversing the farm Boschkop 160 I.P., District of Ventersdorp shall be deviated and widened to 80 Cape feet, as indicated on the subjoined sketch plan.

DP. 07-076-23/22/832

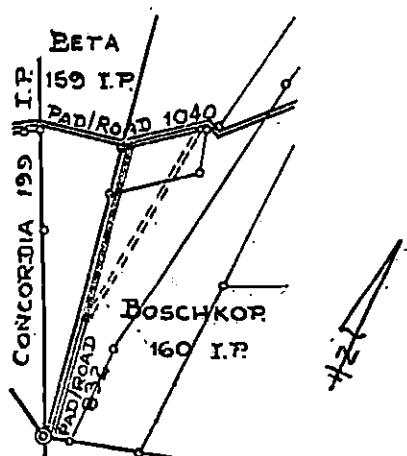
Administrateurskennisgewing 1478

31 Desember 1969

## VERLEGGING EN VERBREDDING VAN DISTRIKS-PAD 832, DISTRIK VENTERSDORP

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Ventersdorp goedgekeur het, ingevolge die bepalings van paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel drie van die Padordonansie, 1957 (Ordonansie 22 van 1957), dat Distrikspad 832, oor die plaas Boschkop 160 I.P., distrik Ventersdorp verle en verbreed word na 80 Kaapse voet, soos aangetoon op bygaande sketsplan.

DP. 07-076-23/22/832



<b>D.P. 07-076-23/22/832.</b>	
<b>VERWYSING</b>	<b>REFERENCE</b>
BESTAAnde PAAIE	EXISTING ROADS.
PAD GESLUIT.	ROAD CLOSED.
PAD GEOPEN, 80 KAAPSE VOET BREED	ROAD OPENED 80, CAPE FEET WIDE.

Administrator's Notice 1480

31 December 1969

## WATERVAL-BOVEN HEALTH COMMITTEE: REGULATIONS FOR THE PAYMENT OF FEES BY CERTAIN RESIDENTS OF THE URBAN BANTU RESIDENTIAL AREA

The Administrator hereby, in terms of section 38 (5) of the Bantu (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945), read with section 101 of the Local

Administrateurskennisgewing 1480

31 Desember 1969

## GESONDHEIDS KOMITEE VAN WATERVAL-BOVEN.—REGULASIES VIR DIE BETALING VAN GELDE DEUR SEKERE INWONERS VAN DIE STEDELIKE BANTOEWOONGEBIED

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 38 (5) van die Bantoes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945), gelees met artikel 101

Government Ordinance, 1939, publishes the regulations set forth hereinafter, which have been made by the urban local authority of Waterval-Boven in terms of section 38 (3) of the said Act, and which have been approved by the Administrator and the Minister of Bantu Administration and Development in terms of section 38 (5) of the said Act.

Every registered occupier or any other occupier of any property in the Bantu residential area or any other person who is required or compelled to take out or be the holder of a permit or certificate for any purpose whatsoever in terms of the provisions of Government Notice R. 1036, dated 14 June 1968, read with Government Notice R. 1267, dated 26 July 1968, shall pay to the abovementioned local authority, at the office of the superintendent of the Bantu residential area in which the property is situated, the following charges in respect of rent, accommodation for educational purposes, water, sanitation, health, medical and any other services rendered by the said local authority or in respect of any purpose for which charges are payable to the above-mentioned local authority:—

#### Tariff of Charges

1. Site rent, per site, per month: R2.70.
2. House rent, per house, per month:—

Type of house	Sub-economic	Economic
	R	R
(1) Houses 1-24 (two-roomed houses).....	2.50	3.60
(2) Houses 25-96 (three-roomed houses)....	3.70	5.30
(3) Houses 97-126 (three-roomed houses)...	5.30	5.30
(4) Houses 127-144 (four-roomed houses)...	6.10	6.10
(5) Asbestos houses 145-255 (three-roomed houses): R5.30.		
(6) Brick houses 226-249 (three-roomed houses): R5.30.		
(7) Brick houses 250-329 (two-roomed houses): R3.60.		
(8) Rondawels 330-333 (single-roomed): R1.60.		
(9) Wood and iron house 334 (single-roomed): R1.60.		
(10) Wood and iron house 335 (four-roomed house): R5.10.		

3. House rent, payable in addition to the amount in terms of item 1, in respect of dwellings erected by Bantu from their own funds and which have been purchased by the local authority, per dwelling per month:—

Purchase price of dwelling	House rent payable
	R
Nil to R50.....	0.66
Over R50 up to R100.....	0.93
Over R100 up to R150.....	1.35
Over R150 up to R200.....	1.77
Over R200 up to R250.....	2.18
Over R250 up to R300.....	2.60
Over R300 up to R350.....	3.01
Over R350 up to R400.....	3.44
Over R400 up to R450.....	3.85
Over R450 up to R500.....	4.27
Over R500 up to R550.....	5.46
Over R550 up to R600.....	5.96
Over R600 up to R650.....	6.45
Over R650 up to R700.....	6.93
Over R700 up to R750.....	7.42
Over R750 up to R800.....	7.90
Over R800 up to R850.....	8.40
Over R850 up to R900.....	8.89
Over R900 up to R950.....	9.37
Over R950 up to R1,000.....	9.85

4. Lodger's permit, per month, 10c.

5. Maternity fees payable by persons treated by the Municipal nurse:—

- (1) Full maternity fees, per person: R3.
- (2) Miscarriage, per person: R2.
- (3) Prenatal treatment, per person: R1.

van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die regulasies hierna uiteengesit, wat deur die stedelike plaaslike bestuur van Waterval-Boven ingevolge artikel 38 (3) van genoemde Wet gemaak is, en wat deur die Administrateur en die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling goedgekeur is ingevolge artikel 38 (5) van genoemde Wet.

Elke geregistreerde bewoner of enige ander bewoner van enige eiendom, in die Bantoeongebied of enige ander persoon van wie vereis word of wat verplig is om 'n permit of sertifikaat uit te neem of die houer daarvan te wees vir watter doel ook al ingevolge die bepalings van Goewermentskennisgiving R. 1036 van 14 Junie 1968, gelees met Goewermentskennisgiving R. 1267 van 26 Julie 1968, moet by die kantoor van die superintendent van die Bantoeongebied waarin die eiendom geleë is, aan die bogemelde plaaslike bestuur die volgende gelde betaal ten opsigte van huur, akkommodasie vir onderwysdoeleindes, water, sanitasie, gesondheids-, geneeskundige en enige ander dienste deur genoemde plaaslike bestuur gelewer of ten opsigte van enige ander doel waarvoor gelde aan bogenoemde plaaslike bestuur betaalbaar is:—

#### Tarief van Gelde

1. Perseelhuur, per perseel, per maand: R2.70.
2. Huishuur, per huis, per maand:—

Tipe huis	Sub-ekonomies	Ekonomies
	R	R
(1) Huisse 1-24 (tweekamerhuisse).....	2.50	3.60
(2) Huisse 25-96 (driekamerhuisse)....	3.70	5.30
(3) Huisse 97-126 (driekamerhuisse)...	5.30	5.30
(4) Huisse 127-144 (vierkamerhuisse)....	6.10	6.10
(5) Asbesthuisse 145-225 (driekamerhuisse): R5.30.		
(6) Baksteenhuise 226-249 (driekamerhuisse): R5.30.		
(7) Baksteenhuise 250-329 (tweekamerhuisse): R3.60.		
(8) Rondawels 330-333 (enkelkamer): R1.60.		
(9) Sink en houthuis 334 (enkelkamer): R1.60.		
(10) Sink en houthuis 335 (vierkamerhuis): R5.10.		

3. Huishuur, betaalbaar bykomend tot die bedrag ingevolge item 1, ten opsigte van wonings deur Bantoes uit eie fondse opgerig en wat deur die plaaslike bestuur aangekoop is, per woning per maand:—

Aankoopprys van woning	Huishuur betaalbaar
	R
Nul tot R50.....	0.66
Bo R50 tot R100.....	0.93
Bo R100 tot R150.....	1.35
Bo R150 tot R200.....	1.77
Bo R200 tot R250.....	2.18
Bo R250 tot R300.....	2.60
Bo R300 tot R350.....	3.01
Bo R350 tot R400.....	3.44
Bo R400 tot R450.....	3.85
Bo R450 tot R500.....	4.27
Bo R500 tot R550.....	5.46
Bo R550 tot R600.....	5.96
Bo R600 tot R650.....	6.45
Bo R650 tot R700.....	6.93
Bo R700 tot R750.....	7.42
Bo R750 tot R800.....	7.90
Bo R800 tot R850.....	8.40
Bo R850 tot R900.....	8.89
Bo R900 tot R950.....	9.37
Bo R950 tot R1,000.....	9.85

4. Loseerderspermit, per maand: 10c.

5. Kraamgelde betaalbaar deur persone wat deur die Municipale verpleegster behandel word:—

- (1) Volle kraamgeld, per persoon: R3.
- (2) Miskraam, per persoon: R2.
- (3) Voorgeboortebehandeling, per persoon: R1.

6. For the washing of clothes or material by the inhabitants of the Bantu Residential area at the approved washing convenience, per person, per month or part thereof: 30c.

*7. Accommodation in the Bantu Hostel, per person.—*

(1) If accommodated on or before the 15th day of any calendar month: R1.

(2) If accommodated after the 15th day of any calendar month: 50c.

The Location and Bantu Village Regulations of the Waterval-Boven Health Committee, published under Administrator's Notice 23, dated 12 January 1949, as amended, are hereby revoked.

The Bantu Hostel Regulations of the Waterval-Boven Health Committee, published under Administrator's Notice 494, dated 14 July 1965, are hereby revoked.

TALG 5/61/106

Administrator's Notice 1479

31 December 1969

**EDENVALE MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO SANITARY TARIFF**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Sanitary Tariff of the Edenvale Municipality, published under Administrator's Notice 801, dated 13 November 1957, as amended, is hereby further amended by the substitution of item 2 of the following:—

*"2. Removal of Refuse*

(1) For the removal of domestic refuse, twice weekly, from any premises, per refuse receptacle, per month or part thereof: R1.20.

(2) For the daily removal of domestic refuse from any premises, excluding Sundays and public holidays, per refuse receptacle, per month or part thereof: R4.

(3) For the removal of garden refuse or trade refuse, per cubic yard or part thereof: 25c."

The provisions of this notice shall come into operation on 1 January 1970.

TALG 5/81/13

Administrator's Notice 1481

31 December 1969

**EDENVALE MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO DRAINAGE AND PLUMBING BY-LAWS**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Drainage and Plumbing By-laws of the Edenvale Municipality, published under Administrator's Notice 241, dated 5 April 1966, as amended, are hereby further amended as follows:—

1. By the substitution in section 1 for the definition of "Council" of the following:—

"'Council' means the Town Council of Edenvale, that Council's Management Committee acting under the powers delegated to it in terms of section 58 of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960 (Ordinance 40 of 1960), and any officer to whom that Committee has been empowered by the Council in terms of section 58 (2) of the said Ordinance to delegate, and has in fact delegated, the powers, functions and duties vesting in the Council in relation to these by-laws;".

6. Vir die was van klere of materiaal deur die inwoners van die Bantoewoongebied by die goedgekeurde wasplek, per persoon, per maand of gedeelte daarvan: 30c.

*7. Huisvesting in die Bantoetehuis, per persoon.—(1)*  
Indien voor of op die 15de dag van enige kalendermaand gehuisves: R1.

(2) Indien na die 15de dag van enige kalendermaand gehuisves: 50c.

Die Lokasie- en Bantoedorp-regulasies van die Gesondheidskomitee van Waterval-Boven, aangekondig by Administrateurskennisgewing 23 van 12 Januarie 1949, soos gewysig, word hierby herroep.

Die Bantoetehuisregulasies van die Gesondheidskomitee van Waterval-Boven, aangekondig by Administrateurskennisgewing 494 van 14 Julie 1965, word hierby herroep.

TALG 5/61/106

Administrateurskennisgewing 1479

31 Desember 1969

**MUNISIPALITEIT EDENVALE.—WYSIGING VAN SANITÈRE TARIEF**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Dic Sanitêre Tarief van die Munisipaliteit Edenvale, aangekondig by Administrateurskennisgewing 801 van 13 November 1957, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur item 2 deur die volgende te vervang:—

*"2. Verwydering van Vullis*

(1) Vir die verwydering van huisvullis, twee maal per week, vanaf enige perseel, per vullisbak, per maand of gedeelte daarvan: R1.20.

(2) Vir die daaglikske verwydering van huisvullis vanaf enige perseel, uitgesonderd Sondae en openbare vakansiedae, per vullisbak, per maand of gedeelte daarvan: R4.

(3) Vir die verwydering van tuinvullis of bedryfsafval, per kubieke jaart of gedeelte daarvan: 25c."

Die bepalings in hierdie kennisgewing vervat tree op 1 Januarie 1970 in werking.

TALG 5/81/13

Administrateurskennisgewing 1481

31 Desember 1969

**MUNISIPALITEIT EDENVALE.—WYSIGING VAN RIOLERINGS- EN LOODGIETERSVERORDENINGE**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Riolerings- en Loodgietersverordeninge van die munisipaliteit Edenvale, aangekondig by Administrateurskennisgewing 241 van 5 April 1966 (soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur in artikel 1 die woordomskrywing van "Raad" deur die volgende te vervang:—

"'Raad' die Stadsraad van Edenvale, dié Raad se Bestuurskomitee wat handel kragtens die bevoegdhede wat ingevolge artikel 58 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiesings), 1960 (Ordonnansie 40 van 1960), aan hom gedelegeer is, en enige beampete aan wie die Bestuurskomitee ingevolge artikel 58 (2) van genoemde Ordonnansie op gesag van die Raad die bevoegdhede, funksies en pligte wat ten opsigte van hierdie verordeninge by die Raad berus, kan deleger, en dit inderdaad gedelegeer het;"

2. By the addition at the end of section 15 (3) of the following proviso:

"Provided that should the Council at any time become aware of any installation which does not comply with the provisions of section 18 or that any provision thereof has or is being contravened, it may forthwith and without notice carry out such alterations to the installation as it may deem necessary to effect compliance with the provisions of the said section and recover from the owner the appropriate charges prescribed in Schedule C to these by-laws."

3. By the substitution for subsection (5) of section 17 of the following:

"5 (a) The Council itself may, whether or not it has been requested by the owner to do so, remove a blockage from a drainage installation. If, in the opinion of the engineer, the blockage has been caused by misuse of the installation, by the use of the drain for the conveyance of objects not normally conveyed in sewerage drains, or by the penetration of the roots of trees or shrubs into the installation, the Council may recover the cost of clearing the blockage from the owner in accordance with the charges prescribed in Schedule C to these by-laws.

(b) Should the clearing of any blockage in a drainage installation necessitate the removal or disturbance of any tarmac, paving, lawn or other artificial surfacing on any private property, the Council may, at the discretion of the engineer, leave the replacing of the surfacing to the owner, or may itself replace such surfacing and recover the cost thereof from the owner."

4. By the addition to section 19 of the following subsections, the existing section 19 becoming subsection (1):—

"(2) Where the hosing down or flushing by rainwater of an open area on any private property is likely to cause the discharge of objectionable material into any street gutter, stormwater drain, river, stream or other watercourse, whether natural or artificial, or to cause or contribute towards the pollution of any such watercourse, the Council may instruct the owner of the property to execute at his own cost whatever measures by way of alterations to the drainage installation or roofing of the area it may consider necessary to prevent or minimise such discharge or pollution.

(3) The owner and occupier of land on which any liquid other than potable water or, subject to the approval of the Council, steam is stored or processed, shall provide all facilities necessary to prevent any leakage or escape of such liquid to any street, stormwater drain or watercourse."

5. By the substitution for section 20 of the following:

*"Prohibited Discharges"*

20. (1) No person shall discharge or permit the discharge or entry into any sewer of any sewage, industrial effluent nor other substance—

(a) which is in the form of steam or has a temperature exceeding 44° C (110° F) at the point of entry to such sewer;

(b) which contains any calcium carbide or other substance of whatsoever nature likely to produce or give off explosive, inflammable, poisonous or offensive gases in such sewer;

(c) which contains any substance having an open flash-point of less than 93° C (200° F);

2. Deur aan die end van artikel 15 (3) die volgende voorbehoudsbepaling toe te voeg:

"Met dien verstande dat as die Raad te eniger tyd te wete kom dat 'n perseelrioolstelsel nie aan die bepalings van artikel 18 voldoen nie of enige bepaling daarvan oortree is of oortree word, hy onmiddellik, sonder kennisgewing, sodanige verbouingswerk aan die stelsel kan verrig as wat hy ter voldoening aan die bepalings van genoemde artikel nodig ag en die toepaslike gelde wat in Bylae C by hierdie verordeninge voorgeskryf word op die eienaar verhaal."

3. Deur subartikel (5) van artikel 17 deur die volgende te vervang:

"(5) (a) Die Raad kan self, of die eienaar hom nou al versoek het om dit te doen al dan nie, 'n verstoppe perseelrioolstelsel oopmaak. As die verstopping na die mening van die ingenieur, daaraan te wye is dat die stelsel misbruik is, dat die perseelriool gebruik is om voorwerpe weg te voer wat nie normaalweg in straatolie weggevoer word nie, of dat die wortels van bome of struiken die stelsel binnekgedring het, kan die Raad die koste vir die oopmaak van 'n verstoppe perseelriool ooreenkomsdig die gelde wat by Bylae C by hierdie verordeninge voorgeskryf word, op die eienaar verhaal.

(b) As die oopmaak van 'n verstoppe perseelrioolstelsel dit noodsaak dat 'n teerblad, plaveisel, grasperk of 'n ander kunsmatige blad op 'n private eiendom verwijder of versteur moet word, kan die Raad, na goedgunne van die ingenieur, dit aan die eienaar oorlaat om die blad te vervang, of sodanige blad self vervang en die koste daarvan op die eienaar verhaal."

4. Deur die volgende subartikels aan artikel 19 toe te voeg, terwyl die bestaande artikel 19 subartikel (1) word:

"(2) Waar 'n oop terrein op 'n private eiendom afgespuid word of reënwater daaroor loop, en dit waarskynlik kan meebring dat ongewenste materiaal in 'n straatgeut vloedwaterriool, rivier, stroom, of ander waterloop, hetsy van 'n natuurlike of 'n kunsmatige aard, ontlas word, of kan meebring of daar toe kan bydra dat so 'n waterloop besoedel word, kan die Raad aan die eienaar van die eiendom opdrag gee om op eie koste enige maatreëls met betrekking tot enige verbouingswerk aan die perseelrioolstelsel of die oordekking van die terrein wat die Raad ter voorkoming of beperking van sodanige ontlassing of besoedeling nodig ag, te tref.

(3) Die eienaar of okkupant van grond waarop vloeistof, uitgesonderd drinkwater of, onderworpe aan die Raad se goedkeuring, ook stoom opgeberg of verwerk word, moet al die nodige geriewe verskaf om te voorkom dat sodanige vloeistof uitlek of ontsnap en in 'n straat, vloedwaterriool of waterloop beland."

5. Deur artikel 20 deur die volgende te vervang:

*"Verbode Onlastings"*

20. (1) Niemand mag in 'n straatriool rioolvuil, fabrieksuitvloeisel of enige ander stof laat ontlas, of toelaat dat dit daar in ontlas word of beland nie, indien—

(a) dit in die vorm is van stoom of die temperatuur daarvan wanneer dit die straatriool binnegaan, 44°C (110°F) oorskry;

(b) dit kalsiumkarbied of 'n ander stof van watter aard ook al, wat waarskynlik ontplofbare, ontylambare, giftige of aanstootlike gesse in die straatriool kan afgee of laat ontstaan, bevat;

(c) dit enige stof wat 'n oop flitspunt laer as 93°C (200°F) het;

(d) which contains any material of whatsoever nature, including oil, grease and fat capable of causing an obstruction to the flow in sewers or drains, or interference with the proper operation of a sewage-purification works;

(e) which shows any visible signs of tar or associated products or distillates, bitumens or asphalts;

(f) which contains any substance in such concentration as is likely in the final purified effluent at any sewage-purification works to produce an undesirable taste after chlorination or an undesirable odour or colour, or excessive foam;

(g) which either has a greater OA strength, a lower pH or a lower electrical conductivity than specified in Schedule D to these by-laws or which includes any substance specified in the said Schedule in concentration greater than those there listed; Provided that if the Council, on consideration of the effect of dilution in the sewer and of the effect of such substances on the sewer of any sewage-purification process, is satisfied that in the circumstances the discharge of such substance would not—

(i) harm any sewer, sewage-purification works or equipment;

(ii) prejudice the use of purified sewage effluent for re-use;

(iii) adversely affect any waters into which purified effluent is discharged; or any land or crops irrigated with the sewage effluent;

it may approve such greater concentration in respect of any such substance for such period as it may specify;

(h) which contains any substance of whatsoever nature which—

(i) is not amenable to treatment at the sewage-purification works, or which causes a breakdown or inhibition of normal sewage-purification processes;

(ii) is of such strength, or is amenable to treatment only to such degree that the sewage effluent from the sewage-purification works cannot satisfactorily comply with any requirements relating to the discharge of sewage effluent from the works imposed in terms of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956); or

(iii) whether listed in Schedule D to these by-laws or not, either alone or in combination with other matter may—

(aa) generate or constitute a toxic substance dangerous to the health of persons employed at the sewage-purification works or entering the Council's sewers in the course of their duties;

(bb) be harmful to sewers, treatment plants or land used for the disposal of purified sewage effluent; or

(cc) adversely affect any of the processes whereby sewage is normally treated or the re-use of purified sewage effluent.

(2) The owner or occupier of any premises who discharges industrial effluent to a sewer shall provide adequate facilities such as level of overflow-detection devices, standby equipment, overflow catch-pits, or other appropriate means, to prevent the accidental discharge into the sewer through the negligence of operators, power failure, failure of equipment or control gear, overloading of facilities, spillage during loading or unloading, or any other like reason, of substances having abnormal strength or substances prohibited or restricted by these by-laws.

(d) dit enige stof van watter aard ook al, met inbegrip van olie, grries, en vet, wat straatrole of perseelrole kan verstop, of die behoorlike werking van rioluvilwerke kan belemmer, bevat;

(e) dit enige sigbare tekens van teer of aanverwante produkte of distillate, bitumen of asfalt toon;

(f) dit enige stof bevat wat so gekonsentreerd is dat dit waarskynlik in die finale gesuiwerde rioluvilvloeisel by die riolwerke na chlorering 'n ongewenste smaak of 'n ongewenste reuk of kleur kan hê of oormatige skuim kan veroorsaak;

(g) dit 'n groter OA-sterkte, 'n laer pH of 'n laer elektriese geleivermoë, het as wat in Bylae D by hierdie verordeninge gespesifieer word of indien dit 'n enige van die stowwe wat in genoemde Bylae aangegee word, bevat in hoër konsentrasies as wat in genoemde Bylae gespesifieer word: Met dien verstande dat as die Raad, nadat hy die uitwerking van verdunning in die straat-riol- en die uitwerking van sodanige stowwe op die straatrol of op enige rioluvilswiweringsproses oorweeg het, daarvan oortuig is dat die ontlasting van sodanige stof in die omstandighede nie—

(i) 'n straatrol, die rioluvilwerke of uitrusting daar beskadig nie;

(ii) die gebruik van gesuiwerde rioluvilvloeisel wat vir hergebruik gesuiwer is, sal benadeel nie;

(iii) 'n nadelige invloed sal hê nie op water waarin gesuiwerde rioluvilvloeisel ontsas word, of op grond of gewasse wat met die rioluvilvloeisel besproei word; hy sodanige hoër konsentrasie van enige van die stowwe vir 'n tydperk wáát hy spesifieer, kan goedkeur;

(h) dit enige stof bevat van watter aard ook al wat—

(i) nie vatbaar is vir behandeling by die rioluvilwerke nie, of wat die gewone rioluvilswiweringsprosesse laat faal of dit inhibeer;

(ii) so sterk is of slegs dermate vir behandeling vatbaar is dat die rioluvilvloeisel van die rioluvilwerke nie behoorlik voldoen aan enige vereistes met betrekking tot die ontlasting van rioluvilvloeisel van die werke wat ingevolge die bepalings van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), gestel word nie;

(iii) of dit nou al in Bylae D by hierdie verordeninge aangegee word of nie, hetsy alleen, hetsy saam met ander stowwe—

(aa) 'n gifstof bevat of afgee wat skadelik of gevarelik kan wees vir die gesondheid van diegene wat by die rioluvilwerke werkzaam is of wat die Raad se straatrol in die loop van hulle pligte moet binnegaan;

(bb) skadelik kan wees vir straatrole, behandelings-inrigtings of vir die grond wat vir die wegdoening van gesuiwerde rioluvilvloeisel gebruik word nie; of

(cc) 'n skadelike uitwerking het op die prosesse waarvolgens rioluvil gewoonweg behandeld word of op die hergebruik van gesuiwerde rioluvilvloeisel nie.

(2) Die eienaar of okkupant van enige perseel wat fabrieksuitvloeisel in 'n straatrol laat ontsas, moet toereikende geriewe soos oorloopverklikkers, gereedheidsuitrusting en oorloopopvangputte verskaf, of moet ander toereikende maatreëls tref om te voorkom dat stowwe van abnormale sterkte of stowwe wat by hierdie verordeninge verbied of beperk word, vanweé die nalatigheid van bedieners, kragonderbreking, die onklaarraking van uitrusting of beheeruitrusting, die oorbelasting van die fasilitete, morsery gedurende op- en aflaaiwerk of om enige ander derglike rede per ongeluk in die straatrol beland.

(3) (a) Any person receiving from an officer duly authorised thereto by the Council, a written order instructing him to stop the discharge to sewer of any substance referred to in subsection (1), shall forthwith stop such discharge.

(b) Any person who contravenes the provisions of subsection (1) or who fails to comply with an order issued in terms of paragraph (a), shall be guilty of an offence and shall, on conviction be liable to a fine not exceeding R100 or imprisonment for a period not exceeding six months and in the case of a continuing offence, to a fine not exceeding R20 for each day or part of a day during which such offence continues.

(c) Notwithstanding the provisions of paragraph (b), should any person have failed to comply with the terms of an order served in terms of paragraph (b) and such discharge is likely seriously to prejudice the efficient operation of any sewage-purification works, the Council may, after further written notice, refuse to permit the discharge of any industrial effluent into the sewer until such time as the industrial effluent complies with the Council's requirements laid down in these by-laws."

6. By the substitution for subsection (5) of section 21 of the following:—

"(5) Without prejudice to the provisions of subsection (4) or section 20 (3) (b), the Council may recover from any person who discharges to a drain or sewer any industrial effluent or any substance—

(a) prohibited or restricted by section 20; or

(b) which has been the subject of an order issued in terms of section 20 (3);

all costs, including contingent or costs incurred by it as a result of—

(i) injury to persons, damage to the sewer or any sewage-purification works or sewage pumps, or to any property whatsoever, as the result of the breakdown, either partial or complete, of any sewage-purification plant or sewage pumps, whether under the control of the Council or not, or

(ii) any expense including fines and damages which may be imposed or awarded against it as a result of a prosecution in terms of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), as amended, or any action against it consequent on the breakdown, partial or complete, of any sewage-purification plant or sewage pumps caused directly or indirectly by the said discharge."

7. By the substitution for paragraph (a) of section 22 of the following:—

"(a) To subject the effluent, before it is discharged to the sewer, to such pre-treatment as will ensure that it conforms at all times with the requirements of section 20 (1), or to modify the effluent cycle of the industrial process to an extent and in a manner necessary to enable any sewage-purification works treating the said effluent, whether under the control of the Council or not, to produce purified effluent complying with any standards which may be laid down in respect of such works in terms of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), as amended."

(3) (a) Enigeen wat van 'n beampte wat deur die Raad behoorlik daartoe gemagtig is, 'n skriftelike opdrag ontvang om die ontlasting in 'n straatrooil van enige stof wat in subartikel (1) genoem word, te staak, moet sodanige ontlasting onmiddellik staak.

(b) Enigeen wat die bepalings van subartikel (1) oortree of nie gehoor gee aan 'n opdrag wat hy ingevolge paragraaf (a) ontvang nie, begaan 'n misdryf en is by skuldig bevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R100 of gevangenisstraf van hoogstens ses maande en, in die geval van 'n voortdurende misdryf, met 'n boete van hoogstens R20 vir iedere dag of gedeelte van 'n dag waarop sodanige misdryf voortduur.

(c) Ondanks die bepalings van paragraaf (b) kan die Raad, indien iemand nie gehoor gee aan 'n opdrag wat ingevolge paragraaf (b) aan hom bestel is nie en die ontlasting die behoorlike werking van 'n rioolvuilwerke waarskynlik ernstig kan benadeel, na verdere skriftelike kennisgewing, weier om toe te laat dat enige fabrieksuitvloeisel in die straatrooil ontlas word tot tyd en wyl die fabrieksuitvloeisel voldoen aan dié Raad se vereistes ingevolge hierdie verordeninge."

6. Deur subartikel (5) van artikel 21 deur die volgende te vervang:—

"(5) Behoudens die bepalings van subartikel (4) of artikel 20 (3) (b) kan die Raad op enigiemand wat fabrieksuitvloeisel of enige stof wat

(a) by artikel 20 verbied of beperk word; of

(b) waarvoor daar 'n opdrag ingevolge artikel 20 (3) uitgereik is,

in 'n perseelrooil of 'n straatrooil laat ontlas al die koste verhaal, met inbegrip van bykomstige koste of koste wat by aangaan vanweë—

(i) die besering van mense, beskadiging van die straatrooil of die rioolvuilwerke of rioolpompe, of enige eiendom hoegenaamd, wat te wyte is aan die onklaarraking, hetsy gedeeltelik of heeltemal, van die rioolvuilinrigting of rioolpompe, of dit nou al onder die beheer van die Raad is of nie, of

(ii) 'n vervolging kragtens die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), soos gewysig, of 'n aksie wat teen hom ingestel word ten gevolge van die onklaarraking, gedeeltelik of heeltemal, van die rioolvuilinrigting of rioolpompe, wat regstreeks of onregstreeks aan genoemde ontlassing te wyte is, met inbegrip van boete of skadevergoeding wat hy ten gevolge van die vervolging of aksie moet betaal."

7. Deur paragraaf (a) van artikel 22 deur die volgende te vervang:—

"(a) Om die uitvloeisel voordat dit in die straatrooil ontlas word, op so 'n wyse vooraf te behandel dat dit te alle tye voldoen aan die bepalings van artikel 20 (1), of om die uitvloeielsiklus van die nywerheidsproses in so 'n mate en op so 'n manier te wysig dat enige rioolvuilwerke waar genoemde uitvloeisel behandel word, of sodanige werke nou al onder die beheer van die Raad staan of nie, gesuiwerde uitvloeisel kan voortbring wat voldoen aan die standaarde wat ingevolge die bepalings van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), soos gewysig, vir sodanige rioolvuilwerke vasgestel mag word."

8. By the substitution for section 24 of the following:—  
*"Swimming Pools and Private Boreholes"*

24 (1) The owner of any property, other than those falling in categories 1 to 7 inclusive of Part III of Schedule B to these by-laws, on which there is situated any borehole used for a water supply shall—

- (a) register such borehole with the Council;
- (b) provide the Council with full particulars of the discharge capacity of the borehole; and
- (c) if the Council has reason to doubt the reliability of the particulars given, carry out at his own expense such tests on the discharge capacity of the borehole as may be necessary for the purpose of these by-laws.

(2) No person shall discharge or permit the discharge of water from any swimming pool directly or indirectly over any road or into a gutter, stormwater drain, water-course, open ground or private property other than the property of the owner.

(3) Water from swimming pools on residential property may be discharged to the drainage installation: Provided that—

(a) no such discharge from a swimming pool shall take place between the hours of 7 a.m. and 9 a.m.;

(b) the Council may, in writing, impose such conditions as to the rate of such discharge as it may consider necessary.

(4) Water from private fountains, reservoirs or swimming pools belonging to clubs, schools and like institutions shall be discharged to a drainage installation only with the written consent of the Council and subject to such conditions as to place, time and rate of discharge as the Council may impose.

(5) The discharge of water referred to in subsection (4) shall be subject to the payment of the charges specified in Part V of Schedule B to these by-laws."

9. By the addition after section 67 (2) of the following:—

"(3) The owner of a property on which a waste food disposal unit or garbage grinder is installed shall register such unit with the Council and, upon removal of such unit, shall notify the Council within 14 days of such removal."

10. By the substitution for Part 1 of Schedule B of the following:—

**"PART I**

*General Rules Regarding Charges*

1. The charges set out in the Schedule shall in terms of section 9 of these by-laws be payable in respect of the Council's sewers and the owner of the property to which any charge relates shall be liable therefor.

2. The expression 'half-year' in this Schedule means the period of six months beginning on 1 January or 1 July, as the case may be, and the charges accruing during and in respect of each such half-year shall become due and payable on the same date as the general rate assessed in respect of that half-year: Provided that the charges imposed in terms of part IV of this Schedule shall be payable half-yearly in arrear.

3. Where any person who is required to furnish a return in terms of this Schedule or to provide such other information as may be necessary to enable the Council to determine the charges to be made under this Schedule, fails to do so within 30 days after having been called upon to do so by notice in writing, he shall pay such charges as the Council shall assess on the best information available to it.

8. Deur artikel 24 deur die volgende te vervang:—  
*"Swembaddens en Private Boorgate"*

24 (1) Die eienaar van 'n eiendom, uitgesonderd dié wat in kategorieë 1 tot en met 7 van Deel III van Bylae B by hierdie verordeninge val, moet 'n boorgat daarop waarvan die water gebruik word, moet—

- (a) sodanige boorgat by die Raad regstreer;
- (b) volledige besonderhede aan die Raad versaf betreffende die boorgat se waterleweringsvermoë; en
- (c) as die Raad rede het om die betrouwbaarheid van die betrokke gegevens te betwyf, op eie koste sodanige toetsen ten opsigte van die boorgat se waterleweringsvermoë wat vir die toepassing van hierdie verordeninge nodig mag wees, toepas.

(2) Niemand mag die water uit 'n swembad regstreeks of onregstreeks oor 'n pad laat loop of dit laat ontlas in 'n straatgeut, vloedwaterriool, waterloop, oop stuk grond, of 'n private eiendom wat nie aan die eienaar behoort nie, of toelaat dat dit geskied nie.

(3) Water uit swembaddens op wooneiendomme kan in die perseelriool ontlas word: Met dien verstande dat—

- (a) sodanige onlastiging uit 'n swembad nie tussen 7 vm. en 9 vm. geskied nie;
- (b) die Raad skriftelik sodanige voorwaardes as wat hy nodig ag, ten opsigte van die onlastingstempo kan stel.

(4) Water uit private fonteine, reservoirs of swembaddens wat aan klubs, skole en soortgelyke inrigtings behoort, kan slegs met die skriftelike vergunning van die Raad en op voorwaardes wat die Raad ten opsigte van die plek, die tyd en die tempo van die onlastiging stel, in 'n perseelriool ontlas word.

(5) Die geldende wat in Deel V van Bylae B by hierdie verordeninge voorgeskryf word, moet betaal word ten opsigte van die onlastiging van water ooreenkomsdig sub-artikel (4)."

9. Deur na artikel 67 (2) die volgende toe te voeg:—

"(3) Die eienaar van 'n eiendom waarop daar 'n toestel vir die wegruiming van afvalvoedsel of 'n kombuisafvalmeul geïnstalleer is, moet so 'n toestel by die Raad regstreer en, as die toestel verwijder word, die Raad binne 14 dae na sodanige verwijdering daarvan in kennis stel."

10. Deur Deel I van die Bylae B deur die volgende te vervang:—

**"DEEL I**

*Algemene Reëls Betreffende Gelde*

1. Die geldende wat in hierdie Bylae aangegee word, is ingevolge artikel 9 van hierdie verordeninge, betaalbaar ten opsigte van die Raad se straatrole en die eienaar van die eiendom waarop die geldende betrekking het, is daarvoor aanspreeklik.

2. Die uitdrukking 'halfjaar' in hierdie Bylae beteken die tydperk van ses maande wat op 1 Januarie of op 1 Julie, al na die geval, begin, en die geldende wat gedurende en ten opsigte van iedere sodanige halfjaar oploop is verskuldig en betaalbaar op dieselfde datum as die algemene eindomsbelasting vir dié halfjaar: Met dien verstande dat die geldende wat ingevolge Deel IV van hierdie Bylae gehef word, halfjaarlik agteruit betaal moet word.

3. Waar iemand wat gelas word om ingevolge hierdie Bylae 'n opgawe in te dien of ander inligting te verstrek wat die Raad nodig het om die geldende ingevolge hierdie Bylae te kan bereken, versuim om dit te doen binne 30 dae nadat hy skriftelik kennis ontvang het om dit te doen, moet hy die geldende wat die Raad met die beste inligting tot sy beschikking bereken, betaal.

4. In all cases of dispute as to the date from which a charge becomes applicable, the decision of the Council shall be final.

5. (1) In the case of premises already connected to a sewer the charges imposed in terms of Parts II, III, V, VI and VII of this Schedule and in the case of premises not so connected, the charges imposed in terms of Part II of this Schedule shall come into operation on the first day of January 1970.

(2) (a) In the case of premises subject to the charges imposed in terms of Part IV of this Schedule which are already connected to a sewer, the charges shall come into force in two stages. An interim charge shall be levied on the date specified in subrule (1) and a final charge shall come into operation six calendar months later.

(b) In the case of premises not connected to a sewer, the charges imposed in terms of Parts III, IV, V, VI and VII of this Schedule shall come into operation on the date on which the Council requires that a connection be made or from the date when the premises are in fact connected, whichever is the earlier.

6. While any premises subject to the charges imposed in terms of category 8 of Part III of this Schedule are under construction and wholly unoccupied, the charge prescribed in terms of category 1 of the said Part shall apply but immediately upon initial occupation of the premises or part thereof, the full charges imposed in terms of category 8 of the said Part shall apply.

7. The charges imposed under Parts III, IV and V of this Schedule shall remain effective in the case of buildings wholly unoccupied or in course of demolition until the date on which the Council is requested to seal the opening to the Council's sewer.

8. Where any change is made in the nature of the occupation or the use of any premises which requires the application of a different charge in terms of this Schedule, no claim for any adjustment of an account rendered or any refund of moneys paid in terms of this Schedule shall be entertained by the Council unless notice in writing of the change is given to the Council within 30 days of the date of its occurrence.

9. In order to determine the appropriate tariff and amount payable in respect of any premises connected to the sewer, the Council shall designate the category in Part III of this Schedule in which the premises fall for purposes of assessment.

10. The charges payable in terms of Part IV of this Schedule shall be subject to a surcharge of 15 per cent.

11. The owner of premises situated outside the municipality which are connected to the Council's sewer directly and not through the sewer of any other local authority shall be liable to pay the applicable charges set out or referred to in this Schedule and, in addition, a surcharge of 10 per cent thereon.

12. (1) The charges prescribed for category 8 of Part III of this Schedule shall be determined in advance for each half-year and shall be based on a gallonage equal

4. In alle geskille wat ontstaan oor die datum waarop die gelde in werking tree, is die beslissing van die Raad afdoende.

5. (1) In die geval van 'n perseel wat reeds met 'n straatriool verbind is, tree die gelde wat ingevolge Dele II, III, V, VI en VII van hierdie Bylae gehef word, en in die geval van 'n perseel wat nie met 'n straatriool verbind is nie, tree die gelde wat ingevolge Deel II van hierdie Bylae gehef word, in werking op die eerste dag van Januarie 1970.

(2) (a) In die geval van 'n perseel wat alreeds met 'n straatriool verbind is en waarop die gelde wat ingevolge Deel IV van hierdie Bylae gehef word, van toepassing is, tree die gelde in twee stadiums in werking. 'n Tussentydse bedrag word gehef op die datum wat in subrule (1) aangegee word, en die finale gelde tree ses kalendermaande later in werking.

(b) In die geval van 'n perseel wat nie met 'n straatriool verbind is nie, tree die gelde wat ingevolge Dele III, IV, V, VI en VII van hierdie Bylae gehef word, in werking op die datum waarop 'n perseel in opdrag van die Raad met 'n straatriool verbind moet word, of waarop die perseel inderdaad met 'n straatriool verbind word, watter datum ook al die vroegste is.

6. Terwyl 'n perseel waarvoor die gelde ingevolge kategorie 8 van Deel III van hierdie Bylae voorgeskryf word, in aanbou is en heeltemal ongeokkypeer is, is die gelde wat ingevolge kategorie 1 van genoemde Deel voorgeskryf word, van toepassing, maar onmiddellik nadat die perseel of 'n gedeelte daarvan vir die eerste keer geokkypeer word, is die volle gelde wat ingevolge kategorie 8 van genoemde Deel voorgeskryf word, daarop van toepassing.

7. Die gelde wat ingevolge Dele III, IV en V van hierdie Bylae gehef word, bly in die geval van geboue wat heeltemal leeg staan of gesloop word, van krag tot op die datum waarop die Raad versoek word om die betrokke opening in die Raad se straatriool te verseël.

8. Waar daar 'n verandering in die aard van die okkupasie of die gebruik van 'n perseel plaasvind, en so 'n verandering meebring dat 'n ander tarief ingevolge hierdie Bylae daarop van toepassing gemaak moet word,oorweeg die Raad geen eis vir die aansuiwing van 'n rekening wat reeds gelewer is of die terugbetaling van gelde wat ingevolge hierdie Bylae betaal is nie, tensy die Raad binne 30 dae nadat so 'n verandering plaasgevind het, skriftelik daarvan in kennis gestel is.

9. Ten einde die toepaslike tarief en die bedrag betaalbaar ten opsigte van 'n perseel wat met die straatriool verbind is te bepaal, wys die Raad die kategorie in Deel III van hierdie Bylae waarin die perseel vir heffingsdoelendes ressorteer, aan.

10. Die gelde betaalbaar ingevolge Deel IV van hierdie Bylae is onderworpe aan 'n toeslag van 15 persent daarop.

11. Die eienaar van 'n perseel wat buite die munisipaliteit geleë is en regstreeks met 'n straatriool van die Raad verbind is en nie deur middel van die straatriool van 'n ander plaaslike bestuur nie, moet die toepaslike gelde wat in hierdie Bylae uiteengesit of aangegee word, benewens 'n toeslag van 10 persent daarop, betaal.

12. (1) Die gelde wat vir kategorie 8 van Deel III van hierdie Bylae voorgeskryf word, word vir elke halfjaar vooruitbereken en word gebaseer op die gellingtal wat

to the water consumption metered in terms of the Council's Water Supply By-Laws for the meter reading period of six months preceding the last meter reading prior to the halfyear in question: Provided that—

(a) in the case of a new property or if the record of metered consumption on an existing property does not extend over the full meter reading period of six months or if, in the opinion of the Council, the record of metered consumption is not a suitable basis for the determination of the charge by reason of a change in the occupation, use or ownership of a property or special contingency, the charge for the coming half-year shall, subject to adjustment when the consumption of water for the six-monthly period becomes available, be based on the Council's estimate of the quantity of water to be consumed and discharged to the sewer on such property during such coming six-monthly period, where 'six-monthly period' means the period of six months in the meter reading period ending on the date of the meter reading preceding the end of the half-year;

(b) where the quantity of water obtained from a source other than the Council's water supply on a property during that period is unknown, the charge shall be based on the Council's estimate of the total water consumption on such property during the aforesaid meter reading period.

(2) Upon payment of the charges prescribed in terms of the Council's Water Supply By-Laws for the installation of any meter the Council may install on any property included in category 8 of Part III of this Schedule a separate meter to record the consumption of water—

(a) obtained from any source other than the Council's water supply, or

(b) which, after use, will not reach a drainage installation.

(3) Water consumption recorded by a meter installed in terms of—

(a) subrule (2) (a) shall be subject to the charges prescribed for category 8 of Part III of this Schedule;

(b) subrule (2) (b) shall not be subject to any charge in terms of this Schedule.

(4) Where on any property the Council, after consideration of its size, the number of water supply points and the complexity of the water reticulation, considers it impractical to determine the quantity of water discharged to sewer from records of metered water consumption, it may in its discretion—

(a) direct that the water reticulation system be altered at the cost of the owner, to facilitate separate metering of water discharged to the sewer after use, and other water consumed but not so discharged, or

(b) assess the quantity of water discharged to the sewer in any six-monthly meter-reading period in accordance with normal standards of water usage."

gelyk is aan die waterverbruik wat afgemeet is ingevolge die Raad se Watervoorsieningsverordeninge vir die meterafleespriode van ses maande wat die laaste meteraflesing voor die betrokke halfjaar voorafgaan: Met dien verstande dat—

(a) in die geval van 'n nuwe eiendom of indien die opgawe van die afgemete verbruik op 'n bestaande eiendom nie strek oor die volle meterafleespriode van ses maande nie of indien, na die mening van die Raad, die opgawe van die afgemete verbruik vanweë 'n wisseling van okkupant, gebruik of eienaar van 'n eiendom, of weens 'n besondere omstandigheid, nie 'n geskikte grondslag is vir die vasstelling van die gelde nie, die gelde vir die komende halfjaar, onderworpe aan aanpassing wanneer die waterverbruiksyfer vir die tydperk van ses maande beskikbaar is, gebaseer word op die Raad se skatting van die hoeveelheid water wat gedurende sodanige komende tydperk van ses maande op sodanige eiendom verbruik, en in die straatriool ontlas sal word; die tydperk van ses maande beteken die tydperk van ses maande in die meterafleespriode wat eindig op die datum van die meteraflesing wat die einde van die halfjaar voorafgaan;

(b) indien dit nie bekend is hoeveel water op 'n eiendom gedurende die periode uit 'n ander bron as die Raad se watervoorraad verkry is nie, die gelde gebaseer word op die Raad se skatting van die totale waterverbruik op sodanige eiendom gedurende die voornoemde meterafleespriode.

(2) Die Raad kan, by betaling van die gelde wat by die Raad se Watervoorsieningsverordeninge vir die installering van 'n meter voorgeskryf is, op 'n eiendom wat by kategorie 8 van Deel III van hierdie Bylae ingesluit is, 'n afsonderlike meter installeer om die hoeveelheid water te regstreer—

(a) wat verkry word uit enige bron behalwe die Raad se watervoorraad, of

(b) wat, nadat dit gebruik is, nie in 'n perseelriool sal beland nie.

(3) Waterverbruiksyfers wat geregistreer word deur 'n meter wat geïnstalleer is ingevolge—

(a) subrule (2) (a) is onderworpe aan dié gelde wat vir kategorie 8 van Deel III van hierdie Bylae voorgeskryf word;

(b) subrule (2) (b) is nie onderworpe aan die betaling van gelde wat in hierdie Bylae voorgeskryf word nie.

(4) As die Raad, nadat hy aandag geskenk het aan die grootte van 'n eiendom, die getal watertoepuntene, en die ingewikkeldheid van die waternet, dit onprakties beskou om uit die aangetekeerde waterverbruiksyfers te bepaal hoeveel water in die straatriool ontlas word, kan hy na goeddunke—

(a) opdrag gee dat die waternet op die eienaar se koste verander word sodat water wat na gebruik in die straatriool ontlas word en ander water wat gebruik word maar nie in die straatriool beland nie, makliker afsonderlik afgemeet kan word, of

(b) die hoeveelheid water wat gedurende enige sesmaandelikse meterafleestydperk ooreenkomsdig die gewone watergebruikstandaarde in die straatriool ontlas word, beraam."

## 13. By the substitution in Part II of Schedule B—

(a) for the amount "R18.15" in item 2 of the amount "R20";

(b) for the amount "9 37" in item 2 (1) of the amount "10 20"; and

(c) for the amount "0 59" where it occurs in item 2 (2) and (3), of the amount "0 66".

## 14. By the substitution for Part III of Schedule B of the following:—

**"PART III***Domestic Sewage*

The owner of any land or buildings having a drainage installation thereon which is connected to the Council's sewers shall be liable to pay the following charges in addition to the charges imposed in terms of other Parts of this Schedule:—

<i>Category</i>	<i>Per half-year</i>	<i>R</i>
1. Private dwelling-houses, each.....	7.20	
2. Churches and other buildings used exclusively for public worship, each.....	7.20	
3. Halls used for purposes connected with religion, and from which no revenue is derived, each.....	7.20	
4. Homes, hostels, orphanages or other similar premises operated by a registered welfare organisation:—		

For every 20 or part of that number of inmates..... 3.60  
For the purpose of this charge the word 'inmates' includes resident staff and servants, and the number of the inmates shall be calculated by reference to the average daily total thereof during the six-month period immediately preceding that to which the charge relates, and shall be certified by the person in charge of the institution.

## 5. Educational institutions:—

For every 20 or part of that number of persons..... 7.20  
For the purpose of this charge, the word 'persons' includes day students, boarding students, staff and servants, whether resident or not, and the number of such persons shall be calculated in the manner prescribed for category 4.

## 6. Hospitals, nursing homes and convalescent homes:—

For every ten or part of that number of persons, including patients, members of resident staff and resident servants, for whom accommodation is certified by the person in charge of the premises to have been available at the end of the preceding calendar year..... 7.20  
7. Buildings which are wholly unoccupied and are in the course of erection, each..... 7.20  
8. All classes of property other than those specified in categories one to seven inclusive:—

For each unit of 1,000 gallons or part thereof of metered or estimated water consumption assessed as set out in rule 12 of Part I..... 0.28".

13. By the substitution in Part IV of Schedule B—  
(a) for rule 1 of the following:—

"1. Subject to the exceptions contained in rule 8, the owner or occupier of premises on which any trade or industry is carried on and from which, as a result of such trade or industry or of any process incidental thereto, any effluent is discharged to the Council's sewer shall, in addition to any other charges for which

## 13. Deur in Deel II van Bylae B—

(a) die bedrag "R18.15" in item 2 deur die bedrag "R20" te vervang;

(b) die bedrag "9 37" in item 2 (1) deur die bedrag "10 20" te vervang; en

(c) die bedrag "0 59" waar dit in item 2 (2) en (3) voorkom, deur die bedrag "0 66" te vervang.

## 14. Deur Deel II van Bylae B deur die volgende te vervang:—

**"DEEL III***Huishoudelike Rioolvul*

Die eienaar van grond waarop, of geboue waarin daar perseelrioolstelsels is wat met die Raad se straatriole verbind is, betaal, benewens die geldē wat ingevolge ander Dele van hierdie Bylae gevorder word, onderstaande geldē:—

<i>Kategorie</i>	<i>Per halfjaar</i>
1. Private woonhuise, elk.....	7.20
2. Kerke en ander geboue wat uitsluitlik vir openbare godsdiensoefening gebruik word, elk.....	7.20
3. Sale wat gebruik word vir doeleindes wat met godsdiens verband hou en waaruit geen inkomste verkry word nie, elk.....	7.20
4. Tehuise, koshuise, weeshuise of ander soortgelyke persele wat deur 'n geregistreerde welsynorganisasie beheer word:—	
Vir iedere 20 inwoners of gedeelte in dié getal.....	3.60
Vir die berekening van hierdie geldē omvat die woord 'inwoners' inwonende personeel en bedienendes, en die getal inwoners moet bereken word volgens hulle gemiddelde daaglikske totaal gedurende die tydperk van ses maande wat dié tydperk waarvoor die geld gevorder word, onmiddellik voorafgaan, en die getal moet deur die persoon wat in beheer van die inrigting staan, as huis gesertifiseer word.	
5. Opvoekundige inrigtings:—	
Vir iedere 20 persone of gedeelte van dié getal.....	7.20
Vir die berekening van hierdie geldē omvat die woord 'personne' dagstudente, kosgangers, personeel en bedienendes, of hulle inwoon of nie, en die getal sodanige persone word bereken op die wyse wat vir kategorie vier voorgeskryf is.	
6. Hospitale, verpleeginrigtings en hersteloorde:—	
Vir iedere 10 persone, of gedeelte van die getal, met inbegrip van pasiente, lede van die inwonende bedienendes, vir wie daar, soos die persoon in beheer van die perseel gesertifiseer het, aan die einde van die voorafgaande kalenderjaar huisvesting beskikbaar was....	7.20
7. Geboue in aanbou wat heeltemal ongeokupeer is, elk.....	7.20
8. Alle ander klasse eiendomme behalwe dié wat in kategorie een tot en met sewe aangegee word:—	
Vir elke eenheid van 1,000 gelling of 'n gedeelte daarvan van die afgemete of beraarde waterverbruik bereken volgens reël 12 van Deel I.....	0.28".
13. Deur in Deel IV van Bylae B—(a) reël 1 deur die volgende te vervang:—	

"1. Behoudens die uitsonderings wat in reël 8 vervaat is, moet die eienaar of okkupant van 'n perseel waarop daar 'n bedryf of nywerheid gedryf word en waarnaandaa daar, ten gevolge van so'n bedryf of nywerheid of van 'n proses wat daarmee gepaard gaan, uitvloeisel in die Raad se straatriool ontlas word, benewens die ander

he may become liable in terms of this Schedule, pay to the Council an industrial effluent charge which shall be calculated—

(a) on the quantity of water discharged during the half-year forming the period of the charge; and

(b) in accordance with the following formulae:—

(i) Interim charge [rule 5 (2) of Part I]:—

$$\text{Charge in cents per 1,000 gallons} = 17 + \left( \frac{\text{OA}-80}{50} \right);$$

(ii) Final charge [rule 5 (2) of Part I]:—

$$\text{Charge in cents per 1,000 gallons} = 17 + \left( \frac{\text{OA}-80}{10} \right);$$

where OA is the arithmetic average of the strengths determined as specified in rule 3 of this Part of not less than four grab samples of effluent taken at any time during the half-year: Provided that in no case shall the charge be less than 17 cents per 1,000 gallons.”

(b) for rule 4 of the following:—

“4. In the absence of any direct measurement, the quantity of industrial effluent discharged during a half-year shall be determined by the Council according to the quantity of water consumed on the premises during that period, and in the determination of that quantity deduction shall be made of the quantity used on the premises for domestic purposes (which quantity shall be charged for as laid down in Part III of this Schedule), and the quantity lost to the atmosphere during the process of trade or manufacture, or present in the final product.”; and

(c) for rule 8 of the following:—

“8. In the case of any trade or industry in respect of which—

(a) the average monthly water consumption during the previous half-year period was less than 20,000 gallons, the charge for such industrial effluent shall be 20 cents per 1,000 gallons: Provided that if at the end of any half-year period an industry has discharged an average of 20,000 or more gallons of industrial effluent to the sewer, but no samples of the strength of the effluent have been taken, then a minimum of three samples of the effluent shall be taken during the following six-month period, and the sum paid in respect of the first six-month period in terms of this rule shall be adjusted by the addition thereto of an amount equal to the difference between the said sum, and the sum due in terms of rules 1, 3, 4 and 7;

(b) the OA strength of the effluent is usually 80 parts per million or less (determined as laid down in rules 1 and 3) the charge for such industrial effluent (assessed as laid down in rules 4 and 7) shall be 20 cents per 1,000 gallons: Provided that this subrule shall not apply if the discharge from the said

gelder waarvoor hy ingevolge hierdie Bylae aanspreeklik mag wees, aan die Raad 'n fabrieksuitvloeiselgeld betaal wat bereken word—

(a) volgens die hoeveelheid water wat gedurende die halfjaar waarvoor die geldie gehef word, ontlas word; en

(b) ooreenkomsdig die volgende formules:—

(i) Tussentydse vordering [reël 5 (2) van Deel I]:—

$$\text{Bedrag in sent per 1,000 gelling} = 17 + \left( \frac{\text{OA}-80}{50} \right);$$

(ii) finale vordering [reël 5 (2) van Deel I]:—

$$\text{Bedrag in sent per 1,000 gelling} = 17 + \left( \frac{\text{OA}-80}{10} \right);$$

waar OA die rekenkundige gemiddelde is van die sterktes bepaal ooreenkomsdig reël 3 van hierdie Deel van minstens vier blinde monsters van uitvloeisel wat te eniger tyd gedurende die halfjaar geneem is: Met dien verstande dat die geldie in geen geval minder as 17 sent per 1,000 gelling is nie.”;

(b) reël 4 deur die volgende te vervang:—

“4. Indien daar geen regstreekse afmeting plaasvind nie, bepaal die Raad die hoeveelheid fabrieksuitvloeisel wat gedurende 'n halfjaar ontlas is, volgens die hoeveelheid water wat gedurende die tydperk op die perseel verbruik is, en by die bepaling van dié hoeveelheid word die water wat vir huishoudelike doeleindes op die perseel verbruik is (waarvoor die geldie ooreenkomsdig Deel III van hierdie Bylae gehef word) en die hoeveelheid wat tydens die vervaardigings- of bedryfsproses verdamp het, of in die eindproduk aanwesig is, afgerek.”; en

(c) reël 8 deur die volgende te vervang:—

“8. In die geval van 'n bedryf of nywerheid ten opsigte waarvan—

(a) die gemiddelde maandelikse waterverbruik gedurende die vorige halfjaartydperk minder was as 20,000 gelling, is die geldie ten opsigte van sodanige fabrieksuitvloeisel 20 sent per 1,000 gelling: Met dien verstande dat indien 'n nywerheid aan die einde van 'n halfjaartydperk gemiddeld 20,000 gelling of meer fabrieksuitvloeisel in die straatrooil laat ontlas het, maar daar nie monsters ter bepaling van die sterkte van die uitvloeisel geneem is nie, daar gedurende die volgende tydperk van ses maande minstens drie monsters van die uitvloeisel geneem moet word, en die bedrag wat ingevolge hierdie reël ten opsigte van die eerste tydperk van ses maande betaal is moet dan aangepas word deur 'n bedrag gelykstaande met die verskil tussen genoemde bedrag en die bedrag wat ingevolge reëls 1, 3, 4 en 7 verskuldig is, daarby te voeg;

(b) die OA-sterkte van die uitvloeisel gewoonlik 80 dele per miljoen of minder is (bepaal ooreenkomsdig reëls 1 en 3), is die geldie ten opsigte van sodanige fabrieksuitvloeisel (bereken ooreenkomsdig reëls 4 en 7) 20 sent per 1,000 gelling: Met dien verstande dat dié subreël nie van toepassing is nie indien die uitvloeisel

industry contains chromium or any other substance likely to affect the accuracy of the test for the determination of strength, in which case the procedure laid down in section 22 (e) shall be adopted."

14. By the substitution for Parts V, VI and VII of Schedule B of the following:—

#### "PART V

##### *Swimming Pools*

The following charges shall be payable in respect of fountains, swimming pools or reservoirs, according to their capacity as specified below:—

	<i>Per half-year</i>
1. Less than 100,000 gallons.....	No charge
2. 100,000 gallons or more.....	R25

#### PART VI

##### *Waste-Food Disposal Units*

*Per half-year*

For each waste-food disposal unit or garbage grinder installed in terms of section 67, per each rated half-horsepower or part thereof of the drive motor	R11
--	-----

#### PART VII

##### *Stables*

*Per half-year*

For every five or part of that number of animals which the stable is reasonably capable of accommodating.....	R5".
---	------

15. By the substitution for Schedule C of the following:—

#### "SCHEDULE C

##### *Work Charges*

1. The charges set out in the right-hand column of the Table below shall, in terms of section 9 of these by-laws be payable for work described in the left-hand column thereof which is carried out by the Council in terms of the sections specified.

2. The owner of the property on or in respect of which the work referred to in item 1 is carried out, shall be liable to the Council for the charge relating thereto.

##### TABLE

	R
(1) Sealing openings [section 14 (3)], per connection.....	20.00
(2) Re-opening sealed connections, per connection.....	20.00
(3) Removing blockages (section 17):—	
(a) For the first half-hour after the beginning of the work, all travelling time to the work included....	4.00
(b) For every half-hour of work thereafter excluding travelling time after completion of the work.....	1.00
(4) Alterations to gullies [section 15 (3)], per gully.....	5.00".

16. By the substitution for Schedule D of the following:—

#### "SCHEDULE D

The following are—

- (1) the limit of the OA strength, pH and electrical conductivity; and

van genoemde nywerheid chroom of 'n ander stof wat waarskynlik die akkuraatheid van die toets ter bepaling van die sterkte, kan beïnvloed, bevat, en die prosedure wat by artikel 22 (e) voorgeskryf word, word dan gevolg."

14. Deur Dele V, VI en VII van Bylae B deur die volgende te vervang:—

#### "DEEL V

##### *Swembaddens*

Onderstaande geldt is ten opsigte van fonteine, swembaddens of oopgaardamme betaalbaar en word bereken volgens die inhoudsvermoë soos dit hieronder aangegee word:—

*Per half-jaar*

1. Minder as 100,000 gelling.....	Kosteloos
2. 100,000 gelling of meer.....	R25

#### DEEL VI

##### *Toestelle vir die Wegruiming van Afvalvoedsel*

*Per half-jaar*

Vir iedere toestel vir die wegruiming van afvalvoedsel of iedere kombuisafvalmeul wat kragtens artikel 67 aangebring is: Vir iedere aangesluite halwe perdekrag of gedeelte daarvan van die dryfmotor..

R11

#### DEEL VII

##### *Stalle*

*Per half-jaar*

Vir iedere vyf diere of gedeelte van dié getal, wa redelikerwys in die stal gehuisves kan word.....

R5."

15. Deur Bylae C deur die volgende te vervang:—

#### "BYLAE C

##### *Gelde vir Werk*

1. Die geldte wat in die regterkantse kolom van die Tabel hieronder uiteengesit word, is ingevolge artikel 9 van hierdie verordeninge betaalbaar vir werk wat in die linkerkantste kolom daarvan beskryf word en wat die Raad ingevolge die gemelde artikels verrig.

2. Die eienaar van die eiendom waarop of ten opsigte waarvan die werk waarna daar in item 1 verwys word, verrig word, is vir die toepaslike geld teenoor die Raad aanspreeklik.

##### TABEL

	R
(1) Verseeling van openinge [artikel 14 (3)], per verbinding	20.00
(2) Oopmaak van verselle verbindings, per verbinding..	20.00
(3) Oopmaak van verstope perseelriole (artikel 17):—	
(a) Vir die eerste halfuur vandat daar met die werk begin is, met inbegrip van die rytyd na die perseel	4.00
(b) Vir iedere halfuur wat daarna daaraan gewerk word, uitgesonderd die rytyd na voltooiing van die werk.....	1.00
(4) Verbouingswerk aan rioolputte [artikel 15 (3)], per rioolput.....	5.00".

16. Deur Bylae D deur die volgende te vervang:—

#### "BYLAE D

##### Hier volg—

- (1) die perk van OA-sterkte, die pH en die elektriese geleievermoë; en

(2) the substances and the maximum permissible concentrations thereof, expressed in milligrams per litre (mg/l) referred to in section 20 (1) (g):—

(a) General

OA strength—not to exceed.....	1,400 mg/l
ph—not less than.....	6.0
Electrical conductivity—not greater than.....	5,000 micromhos per cm at 20°C:
Caustic alkalinity as $\text{CaCO}_3$ .....	2,000 mg/l
Substances not in solution (including fat, oil, grease, waxes and like substances).....	2,000 mg/l
Substances soluble in petroleum ether.....	500 mg/l
Sulphides, hydro-sulphides and polysulphides (expressed as S).....	50 mg/l
Substances from which hydrogen cyanide can be liberated in the drainage installation, sewer, or sewage-purification works (expressed as HCN).....	20 mg/l
Formaldehyde (expressed as HCHO).....	50 mg/l
All sugars and/or starch (expressed as glucose).....	1,500 mg/l
Available chlorine (expressed as Cl).....	100 mg/l
Sulphates (expressed as $\text{SO}_4$ ).....	1,800 mg/l
Fluorine-containing compounds (expressed as F).....	5 mg/l

(b) Metals

Group 1.

Iron (expressed as Fe).
Chromium (expressed as $\text{CrO}_3$ ).
Copper (expressed as Cu).
Nickel (expressed as Ni).
Zinc (expressed as Zn).
Cadmium (expressed as Cd).

The total collective concentration of all metals in Group 1 (expressed as indicated above) in any sample of the effluent, shall not exceed 50 mg/l, nor shall the concentration of any individual metal exceed 20 mg/l.

Group 2.

Arsenic (expressed as As).
Baron (expressed as B).
Lead (expressed as Pb).
Selenium (expressed as Se).
Mercury (expressed as Hg).

The total collective concentration of all metals in Group 2 (expressed as indicated above) in any sample of the effluent shall not exceed 20 mg/l nor shall the concentration of any individual metal in any sample exceed 5 mg/l.

(c) Radio-active Wastes

Any radio-active wastes or isotopes: Such concentration as may be laid down by the Atomic Energy Board or any State Department.

*Note.*—The method of testing in order to ascertain the concentration of any substance here mentioned shall be the test normally used by the Council for the purpose. Any person discharging a substance referred to in this Schedule shall ascertain the details of the appropriate test from the Council".

TALG 5/34/13

Administrator's Notice 1482

31 December 1969

ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARMS WYCOMBE 312 MS AND COTTONDALE 285 MS, DISTRICT OF SOUTPANSBERG

In view of an application having been made by Dr. L. A. C. Myburgh, for the deviation of a public road on the farms Wycombe 312 MS and Cottondale 285 MS, District of Soutpansberg, it is the Administrator's intention to take action in terms of section twenty-eight of the Roads Ordinance, 1957.

(2) 'n lys van die stowwe en die maksimum toelaatbare konsentrasies daarvan, uitgedruk in milligram per liter (mg/l) waarna daar in artikel 21 (1) (g) verwys word:—

(a) Algemeen

OA-sterkte—hoogstens.....	1,400 mg/l
pH—minstens.....	6.0
Elektriese geleiermoë—hoogstens.....	5,000 mikromhos per cm by 20°C
Bytende alkaliëinhoud as $\text{CaCO}_3$ .....	2,000 mg/l
Stowwe wat nie opgelos is nie (met inbegrip van vet, olie, ghries, was en soortgelyke stowwe).....	2,000 mg/l
Stowwe wat in petroleum-eter oplosbaar is.....	500 mg/l
Sulfides, hidrosulfides en polisulfides (uitgedruk as S).....	50 mg/l
Stowwe wat blousuurgas in die perseleerroolstelsel, straatriool of rioolvuilwerke kan vrystel (uitgedruk as HCN).....	20 mg/l
Formaldehyde (uitgedruk as HCHO).....	50 mg/l
Alle suikers en/of styseks (uitgedruk as glukose).....	1,500 mg/l
Beskikbare chloor (uitgedruk as Cl).....	100 mg/l
Sulfate (uitgedruk as $\text{SO}_4$ ).....	1,800 mg/l
Fluoor wat verbindings bevat (uitgedruk as F).....	5 mg/l

(b) Metale

Groep 1

Yster (uitgedruk as Fc).
Chroom (uitgedruk as $\text{CrO}_3$ ).
Koper (uitgedruk as Cu).
Nikel (uitgedruk as Ni).
Sink (uitgedruk as Zn).
Kadmium (uitgedruk as Cd).

Die totale konsentrasie van al die metale in Groep 1 saam (uitgedruk soos hierbo) in enige monster van die uitvloeisel mag nie 50 mg/l en die konsentrasie van enige besondere metaal mag nie 20 mg/l oorskry nie.

Groep 2

Arseen (uitgedruk as As).
Boor (uitgedruk as B).
Lood (uitgedruk as Pb).
Selenium (uitgedruk as Sc).
Kwik (uitgedruk as Hg).

Die totale konsentrasie van al die metale in Groep 2 saam (uitgedruk soos hierbo) in enige monster van die uitvloeisel mag nie 20 mg/l, en die konsentrasie van enige besondere metaal in enige monster mag nie 5 mg/l oorskry nie.

(c) Radioaktiewe Afvalstowwe

Enige radioaktiewe afvalstof of isotoop.—Sodanige konsentrasie as wat die Raad op Atoomkrag of 'n Staatsdepartement mag bepaal.

*Opmerkings.*—Die Raad pas die toets toe wat hy gewoonlik vir die doel gebruik om die konsentrasie van enige stof wat hierbo genoem word, te bepaal. Iemand wat 'n stof wat in hierdie Bylae genoem word, in die straatriool laat ontsla, moet die besonderhede van die toepaslike toets by die Raad verkry."

TALG 5/34/13

Administrateurskennisgewing 1482

31 Desember 1969

PADREËLINGS OP DIE PLASE WYCOMBE 312 MS EN COTTONDALE 285 MS, DISTRIK SOUTPANSBERG

Met die oog op 'n aansoek ontvang van dr. L. A. C. Myburgh, om die verlegging van 'n openbare pad op die plase Wycombe 312 LS en Cottondale 285 MS, distrik Soutpansberg, is die Administrateur voorneem om ooreenkomsdig artikel agt-en-twintig van die Padordonnansie, 1957, op te tree.

It is competent for any person interested to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 9378, Pietersburg, within 30 days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of subsection (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed, the objector may be held liable for the amount of R10 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty*, as a result of such objections.

DP 03-035-23/24/W-11

Administrator's Notice 1483

31 December 1969

**LOUIS TRICHARDT MUNICIPALITY.—REGULATIONS FOR THE PAYMENT OF FEES BY CERTAIN RESIDENTS OF THE URBAN BANTU RESIDENTIAL AREA**

The Administrator hereby, in terms of section 38 (5) of the Bantu (Urban Areas) Consolidated Act, 1945 (Act 25 of 1945) publishes the regulations set forth hereinafter, which have been made by the urban local authority of Louis Trichardt in terms of section 38 (3) of the said Act, and which have been approved by the Administrator and the Minister of Bantu Administration and Development in terms of section 38 (5) of the said Act.

1. Every registered occupier or any other occupier of any property in the Bantu residential area or any person who is required or compelled to take out or be the holder of a permit or certificate for any purpose whatsoever in terms of the provisions of Government Notice R. 1036, dated 14 June 1968, read with Government Notice R. 1267, dated 26 July 1968, shall pay to the above-mentioned local authority, at the office of the superintendent of the Bantu residential area in which the property is situated, the following charges in respect of rent, accommodation for educational purposes, water, sanitation, health, medical and any other services rendered by the said local authority or in respect of any other purpose for which charges are payable to the above-mentioned local authority:—

*Tariff of Charges*

1. Site rent, per site, per month: R2.63.
2. House rent, payable in addition to the amount in terms of item 1, per house, per month:—

Type of house	House rent R
(1) A.....	0.75
(2) B.....	1.65
(3) C.....	2.60
(4) D.....	3.65
(5) E (i) Sub-economic.....	1.25
(ii) Economic.....	2.40
(6) F.....	2.75

3. *Lodger's permit*.—(1) Unmarried person, per month: 25c.

(2) Head of family whose wife or children or both reside with him, per month: 63c.

4. Accommodation permit, if permit is required for longer than 72 hours, per month or part thereof: 20c.

5. Transfer of a site or residential permit: 25c.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne 30 dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Pri-vaaatsak 9378, Pietersburg, skriftelik in te dien.

Ooreenkomsdig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van R10 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomsdig artikel *dertig*, as gevolg van sulke besware. DP 03-035-23/24/W-11

Administrateurskennisgewing 1483

31 Desember 1969

**MUNISIPALITEIT LOUIS TRICHARDT.—REGULASIES VIR DIE BETALING VAN GELDE DEUR SEKERE INWONERS VAN DIE STEDELIKE BANTOEWOONGEBIED**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 38 (5) van die Bantoes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945), gelees met artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die regulasies hierna uiteengesit, wat deur die stedelike plaaslike bestuur van Louis Trichardt ingevolge artikel 38 (3) van genoemde Wet gemaak is, en wat deur die Administrateur en die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling goedgekeur is ingevolge artikel 38 (5) van genoemde Wet.

Elke geregistreerde bewoner of enige ander bewoner van enige eiendom in die Bantoewoongebied of enige ander persoon van wie vereis word of wat verplig is om 'n permit of sertifikaat uit te neem of die huur daarvan te wees vir watter doel ook al ingevolge die bepalings van Goewermentskennisgewing R. 1036 van 14 Junie 1968, gelees met Goewermentskennisgewing R. 1267 van 26 Julie 1968, moet by die kantoor van die superintendent van die Bantoewoongebied waarin die eiendom geleë is, aan die bogemelde plaaslike bestuur die volgende geld betaal ten opsigte van huur, akkommodasie vir onderwysdoeleindes, water, sanitasie, gesondheids-, geneeskundige en enige ander dienste deur genoemde plaaslike bestuur gelewer of ten opsigte van enige ander doel waarvoor geld te aan bogenoemde plaaslike bestuur betaalbaar is:—

*Tarief van Gelde*

1. Perseelhuur, per perseel, per maand: R2.63.
2. Huishuur betaalbaar bykomend tot die bedrag ingevolge item 1, per huis, per maand:—

Type huis	Huishuur R
(1) A.....	0.75
(2) B.....	1.65
(3) C.....	2.60
(4) D.....	3.65
(5) E (i) Sub-ekonomies.....	1.25
(ii) Ekonomies.....	2.40
(6) F.....	2.75

3. *Loseerderspermit*.—(1) Ongetroude persoon, per maand: 25c.

(2) Gesinshoof wie se vrou of kinders of albei by hom inwoon, per maand: 63c.

4. Verblyfpermit, indien 'n permit vir langer as 72 uur benodig word, per maand of gedeelte daarvan: 20c.

5. Oordrag van 'n perseel- of woonpermit: 25c.

## 6. Trading sites, per site, per month:—

(1) Site on which the Council has erected or acquired the building:—

Type of business premises	Rent R
(a) A1.....	7.50
(b) B1.....	15.00
(c) C1.....	16.00
(d) D1.....	16.50

(2) Site on which the building has been erected or acquired by the trader: R4.

7. Accommodation in the Bantu Hostel, per person, per—

- (a) month: R1.50;
- (b) week: 50c;
- (c) day: 15c.

8. Hire of hall.—(1) Residents of Louis Trichardt:—

(a) Dance or concert, per day or per evening: R2.

(b) Church services, per service:—

(i) During the day: 50c.

(ii) During the evening: R1.

(c) Bioscope shows, per show: R5.

(2) Non-residents of Louis Trichardt:—

(a) Dance or concert, per day or per evening: R5.

(b) Church services, per service:—

(i) During the day: 50c.

(ii) During the evening: R1.

(c) Bioscope shows, per show: R5.

Chapters 2 and 4 of the Location Regulations of the Louis Trichardt Municipality, published under Administrator's Notice 516, dated 29 June 1960, as amended, are hereby revoked.

The Bantu Hostel Regulations of the Louis Trichardt Municipality, published under Administrator's Notice 502, dated 1 August 1962, as amended, are hereby revoked.

TALG 5/61/20

Administrator's Notice 1484

31 December 1969

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME  
1/175

Whereas Johannesburg Town-planning Scheme 1 of 1946, of the City Council of Johannesburg was approved by Proclamation 132 of 1946;

And whereas Johannesburg Town-planning Scheme 1/93 of the City Council of Johannesburg, which amends the aforesaid Scheme 1 of 1946, was approved by Proclamation 67 of 1967, on 22 February 1967;

And whereas Johannesburg Town-planning Scheme 1/175 of the City Council of Johannesburg, which was intended to amend the aforesaid Johannesburg Town-planning Scheme 1/93, was *per incuriam* approved by Proclamation 329 of 1965, on 27 October 1965 (i.e. earlier than the Scheme it purported to amend);

And whereas the Administrator is of the opinion that such error or omission should be corrected;

Now therefore by virtue of the powers conferred by section 38 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, the Administrator hereby declares that the date of coming into effect of the said Johannesburg Town-planning Scheme 1/75 shall be the 22nd day of February 1967.

TAD 5/2/25/175

## 6. Handelspersele, per perseel, per maand:—

(1) Perseel waarop die Raad die gebou opgerig of verkry het:—

Tipe besigheidperseel	Huurgeld R
(a) A1.....	7.50
(b) B1.....	15.00
(c) C1.....	16.00
(d) D1.....	16.50

(2) Perseel waarop die gebou deur die handelaar opgerig of verkry is: R4.

7. Huisvesting in die Bantoetehuis, per persoon, per—

- (a) maand: R1.50;
- (b) week: 50c;
- (c) dag: 15c.

8. Huur van saal.—(1) Inwoners van Louis Trichardt:—

(a) Dans of konsert, per dag of per aand: R2.

(b) Kerkdienste, per diens:—

(i) Gedurende die dag: 50c.

(ii) Gedurende die aand: R1.

(c) Bioskoop, per vertoning: R5.

(2) Nie-inwoners van Louis Trichardt:—

(a) Dans of konsert, per dag of per aand: R5.

(b) Kerkdienste, per diens:—

(i) Gedurende die dag: 50c.

(ii) Gedurende die aand: R1.

(c) Bioskoop, per vertoning: R5.

Hoofstukke 2 en 4 van die Lokasieregulasies van die Munisipaliteit Louis Trichardt, aangekondig by Administrateurskennisgewing 516 van 29 Junie 1960, soos gewysig, word hierby herroep.

Die Bantoetehuisregulasies van die Munisipaliteit Louis Trichardt, aangekondig by Administrateurskennisgewing 502 van 1 Augustus 1962, soos gewysig, word hierby herroep.

TALG 5/61/20

Administratorskennisgewing 1484

31 Desember 1969

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA  
1/175

Nademaal Johannesburg-dorpsaanlegskema 1, 1946, van die Stadsraad van Johannesburg by Proklamasie 132 van 1946 goedgekeur is;

En nademaal Johannesburg-dorpsaanlegskema 1/93 van die Stadsraad van Johannesburg, wat die voornoemde Skema 1 van 1946 wysig, by Proklamasie 67 van 1967 op 22 Februarie 1967 goedgekeur is;

En nademaal Johannesburg-dorpsaanlegskema 1/175 van die Stadsraad van Johannesburg, wat die wysiging van die voornoemde Johannesburg-dorpsaanlegskema 1/93 beoog het, *per incuriam* by Proklamasie 329 van 1965 op 27 Oktober 1965 (d.w.s. vroer as die Skema wat dit die bedoeling was om te wysig) goedgekeur is;

En nademaal die Administrateur van mening is dat bedoelde fout of weglatting herstel moet word;

So is dit dat die Administrateur ingevolge die bevoegdheide verleen by artikel 38 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, hierby verklaar dat die datum van inwerkingtreding van genoemde Johannesburg-dorpsaanlegskema 1/75 die 22ste dag van Februarie 1967 is.

TAD 5/2/25/175

Administrator's Notice 1485

31 December 1969

## PRETORIA REGION AMENDMENT SCHEME 162

It is hereby notified in terms of section 36 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Pretoria Region Town-planning Scheme, 1960, by the rezoning of Portion 101 of the farm Wonderboom 302 JR as follows:—

(a) The northern portion of the said property from "Undetermined" to "Special Residential" purposes with a density of "One dwelling per 12,500 square feet."

(b) The southern portion of the property from "Undetermined" to "Private Open Space."

Map 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Pretoria, and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Pretoria Region Amendment Scheme 162.

TAD 5/2/75/162

Administrator's Notice 1486

31 December 1969

## LICHTENBURG AMENDMENT SCHEME 1/16

It is hereby notified in terms of section 36 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Lichtenburg Town-planning Scheme 1, 1953, by the rezoning of the remaining extent of Erf 51, from "Special Residential" to "General Residential".

Map 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Lichtenburg, and the Secretary, Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas, Pretoria and Johannesburg, and are open for inspection at all reasonable times.

TAD 5/2/37/16

Administrator's Notice 1487

31 December 1969

## ALBERTON AMENDMENT SCHEME 1/51

It is hereby notified in terms of section 36 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Alberton Town-planning Scheme 1, 1948, be amended, by the addition of the following proviso to Table E of clause 15 (a):—

(ix) The land uses of any property situated in any land use zone shall be in conformity with the land use as indicated on Annexure A and is further subject to all conditions and restrictions applicable thereto as indicated on Annexure A.

The scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Alberton, and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Alberton Amendment Scheme 1/51.

TAD 5/2/1/51

Administrateurskennisgewing 1485

31 Desember 1969

## PRETORIASTREEK-WYSIGINGSKEMA 162

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 36 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekendgemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Pretoriastreek-dorpsaanlegskema, 1960 gewysig word deur die herindeling van Gedeelte 101 van die plaas Wonderboon 302 JR soos volg:

(a) Die noordelike gedeelte van die genoemde eiendom van "Onbepaald" tot "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 12,000 vierkante voet."

(b) Die suidelike gedeelte van die eiendom van "Onbepaald" tot "Privaat Oop Ruimte".

Kaart 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria, en die Stadsklerk, Pretoria, en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Pretoriastreek-wysigingskema 162.

TAD 5/2/75/162

Administrateurskennisgewing 1486

31 Desember 1969

## LICHTENBURG-WYSIGINGSKEMA 1/16

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 36 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekendgemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Lichtenburg-dorpsaanlegskema 1, 1953 gewysig word deur die gebruiksindeeling van die resterende gedeelte van Erf 51, van "Spesiale Woon" tot "Algemene Woon" te verander.

Kaart 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria, en die Stadsklerk, Lichtenburg, en die Sekretaris, Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede, Pretoria en Johannesburg, en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Lichtenburg-wysigingskema 1/16.

TAD 5/2/37/16

Administrateurskennisgewing 1487

31 Desember 1969

## ALBERTON-WYSIGINGSKEMA 1/51

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 36 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekendgemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Alberton-dorpsaanlegskema 1, 1948, te wysig word deur die toevoeging van die volgende voorbehoudbepaling van Tabel E van klousule 15 (a):—

(ix) Die grondgebruiken van enige eiendom geleë in enige grondgebruikstreek moet in ooreenstemming wees met die grondgebruiken soos aangetoon op Bylae A en is verder onderhewig aan alle voorwaardes en beperkings van toepassing daarop soos ook aangetoon op Bylae A.

Die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria, en die Stadsklerk, Alberton, en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Alberton-wysigingskema 1/51.

TAD 5/2/1/51

Administrator's Notice 1488

31 December 1969

**WOLMARANSSTAD MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO WATER SUPPLY BY-LAWS**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Water Supply By-laws of the Wolmaransstad Municipality, published under Administrator's Notice 236, dated 21 March 1951, as amended, are hereby further amended by the substitution for item (a) of the Schedule of the following:—

**"(a) (i) Hospital, Per Month"**

- (aa) Per 1,000 gallons or part thereof: 40c.
- (bb) Minimum charge: R76.

**"(ii) Schools, School Hostels, Hotels and the South African Railways, Per Month"**

- (aa) Per 1,000 gallons or part thereof: 40c.
- (bb) Minimum charge: R16.

**"(iii) Other Consumers, Per Month"**

- (aa) For the first 10,000 gallons, per 1,000 gallons or part thereof: 40c.
- (bb) Thereafter, per 1,000 gallons or part thereof: R1.
- (cc) Minimum charge: R1.60.

**"(iv) Meter Rent, Per Month"**

- (aa) Per  $\frac{1}{2}$ -inch meter: 15c.
- (bb) Per  $\frac{3}{4}$ -inch meter: 30c.
- (cc) Per 1-inch meter: 50c.
- (dd) For a meter larger than 1 inch: R1".

TALG 5/104/40

Administrator's Notice 1488

31 December 1969

**CAROLINA MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO PUBLIC HEALTH BY-LAWS**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Public Health By-laws of the Carolina Municipality, published under Administrator's Notice 148, dated 21 February 1951, as amended, are hereby further amended as follows:—

1. By the substitution for section 65 under Chapter 2 of Part IV of the following:—

**"Keeping of Animals Prohibited"**

65. No person shall keep any animal, as defined in the Regulations for the Administration of Pounds in Local Authority Areas, published under Administrator's Notice 2, dated 2 January 1929, house pets and poultry excluded, on any premises within the proclaimed township."

2. By the substitution for section 70 under Chapter 2 of Part IV of the following:—

**"Keeping of Poultry"**

70. (1) No person shall keep more than 30 head of poultry on any premises.

(2) No person shall keep any poultry in any place other than a properly constructed poultry house, the floor of which shall be constructed of cement concrete or other similar material with a runway enclosed with wire netting or other suitable material."

Administrateurskennisgewing 1488

31 Desember 1969

**MUNISIPALITEIT WOLMARANSSTAD.—WYSIGING VAN WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Watervoorsieningsverordeninge van die Munisipaliteit Wolmaransstad, aangekondig by Administrateurskennisgewing 236 van 21 Maart 1951, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur item (a) van die Bylae deur die volgende te vervang:—

**"(a) (i) Hospitaal, Per Maand"**

- (aa) Per 1,000 gellings of gedeelte daarvan: 40c.
- (bb) Minimum heffing: R76.

**"(ii) Skole, Skoolkosthuise, Hotelle en die Suid-Afrikaanse Spoerweë, Per Maand"**

- (aa) Per 1,000 gellings of gedeelte daarvan: 40c.
- (bb) Minimum heffing: R16.

**"(iii) Ander Verbruikers, Per Maand"**

- (aa) Vir die eerste 10,000 gellings, per 1,000 gellings of gedeelte daarvan: 40c.
- (bb) Daarna, per 1,000 gellings of gedeelte daarvan: R1.
- (cc) Minimum heffing: R1.60.

**"(iv) Meterhuur, Per Maand"**

- (aa) Per  $\frac{1}{2}$ -duim meter: 15c.
- (bb) Per  $\frac{3}{4}$ -duim meter: 30c.
- (cc) Per 1-duim meter: 50c.
- (dd) Vir 'n meter groter as 1 duim: R1".

TALG 5/104/40

Administrateurskennisgewing 1489

31 Desember 1969

**MUNISIPALITEIT CAROLINA.—WYSIGING VAN PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Publieke Gesondheidsverordeninge van die munisipaliteit Carolina, aangekondig by Administrateurskennisgewing 148 van 21 Februarie 1951, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur artikel 65 onder Hoofstuk 2 van Deel IV deur die volgende te vervang:—

**"Aanhou van Diere Verbode"**

65. Niemand mag enige dier, soos omskryf in die Regulasies vir die Beheer van Skutte in Plaaslike Outoriteit Gebiede, aangekondig by Administrateurskennisgewing 2 van 2 Januarie 1929, uitgesonderd huistroeteldiere en pluimvee, op enige perseel binne die geproklameerde dorp aanhou nie."

2. Deur artikel 70 onder Hoofstuk 2 van Deel IV deur die volgende te vervang:—

**"Aanhou van Pluimvee"**

70. (1) Niemand mag meer as 30 stuks pluimvee op enige perseel aanhou nie.

(2) Niemand mag pluimvee hou in 'n ander plek as in 'n behoorlik gemaakte pluimveehok nie, waarvan die vloer van beton of ander soortgelyke materiaal gemaak is, met 'n hoenderkamp omhein met ogiesdraad of ander gesikte materiaal."

3. By the substitution for section 73 under Chapter 2 of Part IV of the following:—

*"Keeping of Pigs Prohibited"*

73. No person shall keep any pig in or upon any premises outside the proclaimed township.”

4. By the substitution for section 80 under Chapter 2 of Part IV of the following:—

*"Keeping of Goats Prohibited"*

80. No person shall keep any goat in or upon any premises outside the proclaimed township.”

5. By the deletion of sections 66, 67, 68, 69, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 81, 82, 83, 84 and 85 under Chapter 2 of Part IV.

TALG 6/77/11

3. Deur artikel 73 onder Hoofstuk 2 van Deel IV deur die volgende te vervang:—

*"Aanhouding van Varke Verbode"*

73. Niemand mag in of op 'n perseel buite die geprompelde dorp 'n vark aanhou nie.”

4. Deur artikel 80 onder Hoofstuk 2 van Deel IV deur die volgende te vervang:—

*"Aanhouding van Bokke Verbode"*

80. Niemand mag in of op 'n perseel buite die geprompelde dorp 'n bok aanhou nie.”

5. Deur artikels 66, 67, 68, 69, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 81, 82, 83, 84 en 85 onder Hoofstuk 2 van Deel IV te skrap.

TALG 5/77/11

Administrator's Notice 1490

31 December 1969

CAROLINA MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO TOWN LANDS BY-LAWS

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the By-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Town Lands By-laws of the Carolina Municipality, published under Administrator's Notice 153, dated 6 March 1929, as amended, are hereby further amended by the deletion of subsection (b) of section 2.

TALG 5/95/11

Administrateurskennisgewing 1490

31 Desember 1969

MUNISIPALITEIT CAROLINA.—WYSIGING VAN DORPSGRONDEVERORDENINGE

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonansie goedgekeur is.

Die Dorpsgronde Bywette van die Munisipaliteit Carolina afgekondig by Administrateurskennisgewing 153, van 6 Maart 1929, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur subartikel (b) van artikel 2 te skrap.

TALG 5/95/11

Administrator's Notice 1491

31 December 1969

VANDERBIJLPARK MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Electricity Supply By-laws of the Vanderbijlpark Municipality, published under Administrator's Notice 92, dated 3 February 1960, as amended, are hereby further amended by the addition to item 12 of Annexure 2 of the following subitems, the existing item 12 becoming subitem (1):—

“(2) Any sum deposited by the consumer, a refund of which has not been claimed within one year after the agreement has been terminated or if he has ceased for any reason to receive a supply in terms of the agreement, shall at the expiration of that period become forfeited to the Council for its own use absolutely.

(3) Notwithstanding the provisions of subitem (2) the Town Treasurer may at any time refund—

(a) to the person who paid the deposit, on his satisfying the Town Treasurer of his identity and the amount; or

(b) to any other person who has satisfied the Town Treasurer that he is entitled to have payment made to him; an amount equal to the forfeited deposit.”

TALG 5/36/34

Administrateurskennisgewing 1491

31 Desember 1969

MUNISIPALITEIT VANDERBIJLPARK.—WYSIGING VAN ELEKTRISITEIT VOORSIENINGSVERORDENINGE

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonansie goedgekeur is.

Die Elektrisiteitvoorsieningsverordeninge van die Munisipaliteit Vanderbijlpark, afgekondig by Administrateurskennisgewing 92 van 3 Februarie 1960, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die volgende subitems by item 12 van Aanhangsel 2 te voeg, terwyl die bestaande item 12 subitem (1) word:—

“(2) Enige bedrag wat die verbruiker stort en wat nie teruggeëis word nie binne een jaar na die datum waarop die ooreenkoms beëindig is of indien die verbruiker om een of ander rede nie meer elektrisiteit kragtens die ooreenkoms verbruik nie, word na verloop van dié tydperk verbeur en deur die Raad geheel en al vir sy eie gebruik behou.

(3) Ondanks die bepalings van subitem (2) kan die Stadtesourier te eniger tyd 'n bedrag gelyk aan die deposito wat verbeur is, terugbetaal—

(a) aan die persoon wat die bedrag gestort het, nadat hy die Stadtesourier van sy identiteit en die bedrag oortuig het; of

(b) aan enigiemand anders wat die Stadtesourier oortuig het dat hy daarop geregtig is dat die bedrag aan hom betaal word.”

TALG 5/36/34

Administrator's Notice 1492

31 December 1969

**VANDERBIJLPARK MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO WATER SUPPLY BY-LAWS**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Water Supply By-laws of the Vanderbijlpark Municipality, published under Administrator's Notice 23, dated 13 January 1960, as amended, are hereby further amended by the addition to item 6 of Annexure 1 to Chapter 3 of the following subitems, the existing item 6 becoming subitem (1):—

"(2) Any sum deposited by the consumer, a refund of which has not been claimed within one year after the agreement has been terminated or if he has ceased for any reason to receive a supply in terms of the agreement, shall at the expiration of that period, become forfeited to the Council for its own use absolutely.

(3) Notwithstanding the provisions of subitem (2) the Town Treasurer may at any time refund—

(a) to the person who paid the deposit, on his satisfying the Town Treasurer of his identity and the amount; or

(b) to any other person who has satisfied the Town Treasurer that he is entitled to have payment made to him; an amount equal to the forfeited deposit."

TALG 5/104/34

Administrator's Notice 1493

31 December 1969

**STILFONTEIN HEALTH COMMITTEE.—AMENDMENT TO WATER SUPPLY REGULATIONS**

The Administrator hereby, in terms of section 164 (3) of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the regulations set forth hereinafter, which have been made by him in terms of section 126 (1) (a) of the said Ordinance.

The Water Supply Regulations of the Stilfontein Health Committee, published under Administrator's Notice 147, dated 5 March 1958, as amended, are hereby further amended by the substitution for subitem (4) of item 1 of the Annexure to Chapter 3 of the following:—

"(4) Domestic, business and other consumers not mentioned under subitems (1), (2) and (3).—38c per 1,000 gallons or part thereof consumed in any one month."

TALG 5/104/115

**GENERAL NOTICES****NOTICE 718 OF 1969****JOHANNESBURG AMENDMENT SCHEME 1/378**

It is hereby notified in terms of section 31 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme 1, 1946, to be amended by the rezoning of Portion 2, 3 and 4 of Consolidated Stand

Administrateurskennisgewing 1492

31 Desember 1969

**MUNISIPALITEIT VANDERBIJLPARK.—WYSIGING VAN WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Watervoorsieningsverordeninge van die Munisipaliteit Vanderbijlpark, aangekondig by Administrateurskennisgewing 23 van 13 Januarie 1960, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die volgende subitems by item 6 van Aanhangel 1 by Hoofstuk 3 te voeg, terwyl die bestaande item 6 subitem (1) word:—

"(2) Enige bedrag wat die verbruiker stort en wat nie teruggeëis word nie binne een jaar na die datum waarop die ooreenkoms beëindig is of indien die verbruiker om een of ander rede nie meer water kragtens die ooreenkoms verbruik nie, word na verloop van dié tydperk verbeur en deur die Raad geheel en al vir sy eie gebruik behou.

(3) Ondanks die bepalings van subitem (2) kan die Stadstesourier te eniger tyd 'n bedrag gelyk aan die deposito wat verbeur is, terugbetaal—

(a) aan die persoon wat die bedrag gestort het, nadat hy die Stadstesourier van sy identiteit en die bedrag oortuig het; of

(b) aan enigiemand anders wat die Stadstesourier oortuig het dat hy daarop geregtig is dat die bedrag aan hom betaal word."

TALG 5/104/34

Administrateurskennisgewing 1493

31 Desember 1969

**GESONDHEIDSKOMITEE VAN STILFONTEIN.—WYSIGING VAN WATERVOORSIENINGSREGULASIES**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 164 (3) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die regulasies hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 126 (1) (a) van genoemde Ordonnansie gemaak is.

Die Watervoorsieningsregulasies van die Gesondheidskomitee van Stilfontein, aangekondig by Administrateurskennisgewing 147 van 5 Maart 1958, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur subitem (4) van item 1 van die Bylac by Hoofstuk 3 deur die volgende te vervang:

"(4) Huisvoudelike, besigheids- en ander verbruikers nie onder subitems (1), (2) en (3) vermeld nie.—38c per 1,000 gellings of gedeelte daarvan wat in enige enkele maand verbruik word."

TALG 5/104/115

**ALGEMENE KENNISGEWINGS****KENNISGEWING 718 VAN 1969****JOHANNESBURG-WYSIGINGSKEMA 1/378**

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 31 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegskema 1, 1946, te wysig deur die herindeling van Gedeeltes 2, 3 en 4 van Gekonsolideerde Standplaas 3020,

3020, Johannesburg, being 114, 116 and 118 Jorissen Street and 155 and 157 Loveday Street, to permit a building of greater height, namely 16 storeys, subject to certain conditions.

This amendment will be known as Johannesburg Amendment Scheme 1/378. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Director of Local Government, Room B214, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the Scheme applies or within one mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within four weeks from the date of this notice.

G. P. NEL, Director of Local Government.  
Pretoria, 24 December 1969.

24-31

## NOTICE 719 OF 1969

## JOHANNESBURG AMENDMENT SCHEME 1/393

It is hereby notified in terms of section 31 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, as instructed by the Administrator the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme 1, 1946, to be amended by the rezoning of Erven 272/3/4, Victory Park Extension 18, being the eastern corner of the intersection of Craighall Road and Rustenburg Road, from "Special Residential" to "General Residential", subject to certain conditions.

The owners of these stands are Messrs Witpoortjie Land Development Co. (Pty) Ltd, of P.O. Box 6587, Johannesburg.

This amendment will be known as Johannesburg Amendment Scheme 1/393. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg; and at the office of the Director of Local Government, Room B214, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies or within one mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within four weeks from the date of this notice.

G. P. NEL, Director of Local Government.  
Pretoria, 24 December 1969.

24-31

Johannesburg, naamlik Jorissenstraat 114, 116 en 118, en Lovedaystraat 155 en 157 word op sekere voorwaardes verander sodat 'n groter hoogte, naamlik 16 verdiepings, toegelaat kan word.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Johannesburg-wysigingskema 1/378 genoem sal word), lê in die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg, en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B214, Provinciale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, te insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die Skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige Skema en enige plaaslike bestuur wie se regssgebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die Skema aan te teken en kan te eniger tyd binne vier weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

G. P. NEL, Direkteur van Plaaslike Bestuur.  
Pretoria, 24 Desember 1969.

24-31

## KENNISGEWING 719 VAN 1969

## JOHANNESBURG-WYSIGINGSKEMA 1/393

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 31 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekendgemaak dat in opdrag van die Administrator die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegskema 1, 1946, te wysig deur die herindeling van Erwe 272/3/4, Victory Park-uitbreiding 18, naamlik die oostelike hoek van die kruising van Craighallweg en Rustenburgweg, onderworpe aan sekere voorwaardes van "Spesiale Woon" tot "Algemene Woon" te verander.

Witpoortjie Land Development Co. (Pty) Ltd, van Posbus 6587, Johannesburg, is die eienaars van die standplose.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Johannesburg-wysigingskema 1/393 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B214, Provinciale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, te insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se regssgebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne vier weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

G. P. NEL, Direkteur van Plaaslike Bestuur.  
Pretoria, 24 Desember 1969.

24-31

## NOTICE 720 OF 1969

## NORTHERN JOHANNESBURG REGION AMENDMENT SCHEME 162

It is hereby notified in terms of section 31 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas has applied for Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme 1, 1958, to be amended as follows:—

(i) The amendment of the use zoning of Erven 113, 114, 115 and remaining extent of Erf 112, Wynberg, from "Special Residential" to "Restricted Industrial".

(ii) *Description of property.*—Erven 113, 114, 115 and remaining extent of Erf 112, Wynberg.

(iii) *Street on which property abuts.*—Fifth Street, Wynberg.

(iv) *Nearest intersection.*—Fifth Street and Second Avenue, Wynberg.

(v) *Owner and address.*—Roseland Centre (Pty) Ltd, c/o Stuttafords Van Lines, P.O. Box 10812, Johannesburg.

(vi) *Present zoning.*—"Special Residential".

(vii) *Proposed zoning and implications thereof.*—"Restricted Industrial" to make provision for the storage of furniture.

This amendment will be known as Northern Johannesburg Region Amendment Scheme 162. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Secretary, Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas, Pretoria, and Johannesburg, and at the office of the Director of Local Government, Room B214, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the Scheme applies or within one mile of the boundary of any such Scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the Scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within four weeks from the date of this notice.

G. P. NEL, Director of Local Government.

Pretoria, 24 December 1969.

720—24-31

## NOTICE 721 OF 1969

## WALKERVILLE AMENDMENT SCHEME 1/6

It is hereby notified in terms of section 31 (1) of the Town-Planning and Townships Ordinance, 1965, that the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas has applied for Walkerville Town-planning Scheme 1, 1959, to be amended as follows:—

(i) *Wording.*—(a) The boundaries of the Walkerville Town-planning Scheme 1 of 1959 are to be extended to include Ironsyde Township, established on the farm Driemoeg 537 IQ, District of Vereeniging.

(b) The zoning of the erven in this township will be as is indicated on Map 2, which has been prepared in accordance with the conditions of title.

## KENNISGEWING 720 VAN 1969

## NOORDELIKE JOHANNESBURGSTREEK-WYSIGINGSKEMA 162

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 31 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekendgemaak dat die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede aansoek gedoen het om Noordelike Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema 1, 1958, te wysig soos volg:—

(i) Die wysiging van die gebruiksonering van Erwe 113, 114, 115 en restant van Erf 112, Wynberg, van "Spesiale Woondoeleindes" na "Beperkte Nywerheidsdoeleindes".

(ii) *Beskrywing van eiendom.*—Erwe 113, 114, 115 en restant van Erf 112, Wynberg.

(iii) *Straat waaraan eiendom grens.*—Vyfde Straat, Wynberg.

(iv) *Naaste kruising.*—Vyfde Straat en Tweede Laan, Wynberg.

(v) *Eienaar en adres.*—Roseland Centre (Pty) Ltd, p/a Stuttaford Van Lines, Posbus 10812, Johannesburg.

(vi) *Huidige sonering.*—"Spesiale Woondoeleindes".

(vii) *Voorgestelde sonering en implikasies daarvan.*—"Beperkte Nywerheidsdoeleindes" om voorsiening te maak vir bergplek vir meubels.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Noordelike Johannesburgstreek-wysigingskema 162 genoem sal word) lê in die kantoor van die Sekretaris, Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede, Pretoria, en Johannesburg, en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B214, Provinciale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, te insaai.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die Skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se reggebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne vier weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

G. P. NEL, Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 24 Desember 1969.

720—24-31

## KENNISGEWING 721 VAN 1969

## WALKERVILLE-WYSIGINGSKEMA 1/6

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 31 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekendgemaak dat die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede aansoek gedoen het om Walkerville dorpsaanlegskema 1, 1959, soos volg te wysig:—

(i) *Bewoording.*—(a) Die uitbreiding van die grense van die Walkerville dorpsaanlegskema 1 van 1959 ten einde Ironsydedorpsgebied, gestig op die plaas Driemoeg 537 IQ, distrik Vereeniging, in te sluit.

(b) Die bestemming van die erwe in hierdie dorpsgebied sal wees soos aangedui op Kaart 2, wat opgestel is ooreenkomsdig die titelvoorraarde.

(c) The following to be inserted in Table B of clause 11 of the Scheme clauses after the words "Homestead Apple Orchards":—

Ironside .....	Wepener Street, Johannesburg	
Street .....	50 feet	
Evaton Street,		
Vereeniging Street		
All other streets .....	25 feet	

(d) The following to be inserted in use Zone VII of Table D of clause 17 (a) of the Scheme:—

In Ironside Township Erven 24-29:	Places of public worship, places of in- struction, social halls, domestic, industrial buildings, special buildings	Other uses not under columns 3 and 4.
Shops, business premises, dwelling houses, places of amusement, parking garages, public garages, institutions	Places of public worship, places of in- struction, social halls, domestic, industrial buildings, special buildings	Other uses not under columns 3 and 4.

(ii) *Description of property.*—A township bordering on and to the south-west of the Walkerville Town-planning Scheme.

(iii) *Present use zoning.*—In accordance with conditions of title.

(iv) *Proposed zoning and implications thereof.*—In accordance with Map 2. The amendment is aimed at the inclusion of the township in the Walkerville Town-planning Scheme.

This amendment will be known as Walkerville Amendment Scheme 1/6. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Secretary, Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas, Pretoria and Johannesburg, and at the office of the Director of Local Government, Room B214, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the Scheme applies or within one mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the Scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within four weeks from the date of this notice.

G. P. NEL, Director of Local Government.

Pretoria, 24 December 1969.

24-31

#### NOTICE 722 OF 1969

#### NORTHERN JOHANNESBURG REGION AMENDMENT SCHEME 184

It is hereby notified in terms of section 31 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that as instructed by the Administrator the City Council of Johannesburg has applied for Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme 1, 1959, to be amended by the rezoning of Lots 361 and 362, Kew Township, situate 102-108 Eighth Road, Kew from "Special Residential" to "General Residential", subject to certain conditions. The Owner of the land is Mr R. M. Shives, 32 Second Avenue, Kew.

4

(c) Die volgende ingevoeg te word in Tabel B van klousule 11 van die skemaklousules net na die woorde "Homestead Apple Orchards":—

Ironside .....	Wepenerstraat, Johannesburg	50 voet
Street .....	Evatonstraat;	
Vereenigingstraat		
Alle ander strate .....	25 voet	

(d) Die volgende ingevoeg te word in gebruikstreek VII die Tabel D van klousule 17 (a) van die skemaklousules:—

In Ironsidededorpsgebied (Erwe 24-29):		
Winkels, besigheidspersonele, woonhuise, plekke van vermaaklikheid, parkiegarages, openbare garages en instellings	Plekke vir openbare godsdiensoefening, plekke van onderrig, geselligheidssale, tuis- en werheidsgeboue, spesiale geboue	Ander gebruik nie onder kolomme 3 en 4 nie.

(ii) *Beskrywing van eiendom.*—n Dorpsgebied aangrensend aan en ten suidweste van die Walkerville-dorpsaanlegskema.

(iii) *Huidige gebruiksbestemming.*—Ooreenkomsdig titelvoorwaardes.

(iv) *Voorgestelde sonering en implikasies daarvan.*—Ooreenkomsdig Kaart 2. Die wysiging beoog die insluiting van die dorpsgebied in die Walkerville-dorpsaanlegskema.

Verderé besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Walkerville-wysigingskema 1/6 genoem sal word) le in die kantoor van die Sekretaris, Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitebedelike Gebiede, Pretoria en Johannesburg, en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B214, Provinciale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die Skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se reggebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die Skema aan te teken en kan te eniger tyd binne vier weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

G. P. NEL, Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 24 Desember 1969.

24-31

#### KENNISGEWING 722 VAN 1969

#### NOORDELIKE JOHANNESBURGSTREEK- WYSIGINGSKEMA 184

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 31 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekendgemaak dat in opdrag van die Administrateur die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Noordelike Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema 1, 1959, te wysig deur die herindeling van Lotte 361 en 362, dorp Kew, geleë aan 102-108 Agste Laan, Kew, van "Spesiale Woon" tot Algemene Woon", onderworpe aan sekere voorwaardes.

Die eienaar van die standplose is mnr. R. M. Shives, Tweede Laan 32, Kew.

This amendment will be known as Northern Johannesburg Region Amendment Scheme 184. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg and at the office of the Director of Local Government, Room B214, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the Scheme applies or within one mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the Scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within four weeks from the date of this notice.

G. P. NEL, Director of Local Government.

Pretoria, 24 December 1969.

24-31

#### NOTICE 723 OF 1969

#### JOHANNESBURG AMENDMENT SCHEME 1/359

It is hereby notified in terms of section 31 (1) of the Town-planning and Townships' Ordinance, 1965, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme 1, 1946, to be amended by rezoning "Holding 83, Klipriviersberg Estate Small Holdings, being a triangular piece of land between Plinlimmon and East Roads immediately to the North of the South Rand Road from "Special Residential" to "General Residential" subject to certain conditions, to permit flats to be erected instead of dwelling-houses.

This amendment will be known as Johannesburg Amendment Scheme 1/359. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg and at the office of the Director of Local Government, Room B214, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the Scheme applies or within one mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the Scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within four weeks from the date of this notice.

G. P. NEL, Director of Local Government.

Pretoria, 24 December 1969.

24-31

#### NOTICE 724 OF 1969

#### JOHANNESBURG AMENDMENT SCHEME 1/383

It is hereby notified in terms of section 31 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme 1, 1946, to be amended by the rezoning of Portion 24 (formerly Portion 1 of Portion D of Portion 5) of the farm Klipriviersberg 106 IR, being 133-145 South Klipriviersberg Road, from "Existing Public Open Space" to "Institutional", to permit a geriatric unit for the aged.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Noordelike Johannesburgstreek-wysigingskema 184 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B214, Provinciale Gebou, Pretoriëstraat, Pretoria, ter insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die Skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se reggebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die Skema aan te teken en kan te eniger tyd binne vier weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

G. P. NEL, Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 24 Desember 1969.

24-31

#### KENNISGEWING 723 VAN 1969

#### JOHANNESBURG-WYSIGINGSKEMA 1/359

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 31 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegskema 1, 1946, te wysig deur die herindeling van Hoewe 83, Klipriviersberg Estatekleinhoewes, naamlik 'n driehoekige stuk grond tussen Plinlimmon- en Eastweg, net noord van die Suidrand-pad van "Spesiale Woon" tot "Algemene Woon", sodat daar op sekere voorwaardes woonstelle in plaas van woonhuise opgerig kan word.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Johannesburg-wysigingskema 1/359 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B214, Provinciale Gebou, Pretoriëstraat, Pretoria, ter insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die Skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se reggebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die Skema aan te teken en kan te eniger tyd binne vier weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

G. P. NEL, Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 24 Desember 1969.

24-31

#### KENNISGEWING 724 VAN 1969

#### JOHANNESBURG-WYSIGINGSKEMA 1/383

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 31 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegskema 1, 1946, te wysig deur die herindeling van Gedeelte 24 (voorheen Gedeelte 1 van Gedeelte D van Gedeelte 5) van die plaas Klipriviersberg 106 IR, naamlik Suid-Klipriviersbergweg 133-145 van "Bestaande Openbare Oop Ruimte" tot "Inrigting", sodat 'n geriatrie-eenheid vir sieklike bejaardes daar toegelaat kan word.

This amendment will be known as Johannesburg Amendment Scheme 1/383. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Director, of Local Government, Room B214, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the Scheme applies or within one mile of the boundary of any such Scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the Scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within four weeks from the date of this notice.

G. P. NEL, Director of Local Government.  
Pretoria, 24 December 1969.

24-31

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Johannesburg-wysigingskema 1/383 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B214, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se reggebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne vier weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so'n beswaar en die redes daarvoor.

G. P. NEL, Direkteur van Plaaslike Bestuur.  
Pretoria, 24 Desember 1969.

24-31

## NOTICE 725 OF 1969

## JOHANNESBURG AMENDMENT SCHEME 1/367

It is hereby notified in terms of section 31 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme 1, 1946, to be amended by the rezoning of Lots 1, 312, 313 and 314 Yeoville Township being 24, 26, 28 and 30 Harrow Road and 2, 4 and 6 South Street, to permit greater height, subject to certain conditions.

This amendment will be known as Johannesburg Amendment Scheme 1/367. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Director of Local Government, Room B214, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the Scheme applies or within one mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the Scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address, or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within four weeks from the date of this notice.

G. P. NEL, Director of Local Government.  
Pretoria, 24 December 1969.

24-31

## KENNISGEWING 725 VAN 1969

## JOHANNESBURG-WYSIGINGSKEMA 1/367

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 31 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Johannesburg-dorpsaanlegskema 1, 1946, te wysig deur die herindeling van Erwe 1, 312, 313 en 314, dorp Yeoville, naamlik Harrowweg 24, 26, 28 en 30 en Southstraat 2, 4 en 6, sodat daar 'n groter hoogte toegelaat word, onderworpe aan sekere voorwaarde.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Johannesburg-wysigingskema 1/367 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg, en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B214, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die Skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodaniges skema en enige plaaslike bestuur wie se reggebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die Skema aan te teken en kan te eniger tyd binne vier weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so'n beswaar en die redes daarvoor.

G. P. NEL, Direkteur van Plaaslike Bestuur.  
Pretoria, 24 Desember 1969.

24-31

## NOTICE 726 OF 1969

## NORTHERN JOHANNESBURG REGION AMENDMENT SCHEME 188

It is hereby notified in terms of section 31 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that as instructed by the Administrator the City Council of Johannesburg applied for Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme 1, 1959, to be amended by the rezoning of Portions 1 and remaining extent of Lot 771 Kew Township, being 49 and 51 Second Avenue, from "Special Residential" to "General Residential 1".

## KENNISGEWING 726 VAN 1969

## NOORDELIKE JOHANNESBURGSTREEK-WYSIGINGSKEMA 188

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 31 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekendgemaak dat in opdrag van die Administrateur die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Noordelike Johannesburgstreek-dorpsaanleskema 1, 1959, te wysig deur die herindeling van Gedeeltes 1 en resterende gedeelte van Erf 771, dorp Kew, naamlik Tweede Laan 49 en 51, van "Spesiale Woon", tot "Algemene Woon 1".

The owner of the stand is Messrs. Golden Egg Investments Pty Ltd, P.O. Box 5285, Johannesburg.

This amendment will be known as Northern Johannesburg Region Amendment Scheme 188. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Director of Local Government, Room B214, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the Scheme applies or within one mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the Scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within four weeks from the date of this notice.

G. P. NEL, Director of Local Government.

Pretoria, 24 December 1969.

24-31

#### NOTICE 727 OF 1969

#### NORTHERN JOHANNESBURG REGION AMENDMENT SCHEME 142

It is hereby notified in terms of section 31 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that as instructed by the Administrator the City Council of Johannesburg has applied for Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme 1958, to be amended as follows:—

(i) *Wording.*—The present density zoning of Erven 758 to 760 to be amended from "one dwelling per erf" to "one dwelling per 15,000 sq ft".

(ii) *Description of property.*—Erven 758 to 760, Kew Extension 1 Township.

(iii) *Street on which property abuts.*—Fourth Street.

(iv) *Nearest intersection.*—Fourth Street and Second Street.

(v) *Owner and address.*—Hustle Properties (Pty) Ltd, 201 New Marlborough House, 60 Eloff Street, Johannesburg.

(vi) *Present zoning.*—One dwelling per erf.

(vii) *Proposed zoning and implications thereof.*—The proposed zoning involves the amendment of the density of Erven 758 to 760 to "one dwelling per 15,000 sq ft", the consolidation of the above-mentioned three erven and the subdivision thereof to 15,000 sq ft, being the direct result.

This amendment will be known as Northern Johannesburg Region Amendment Scheme 142. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Director of Local Government, Room B214, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies or within one mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within four weeks from the date of this notice.

G. P. NEL, Director of Local Government.

Pretoria, 24 December 1969.

Die eienaar van die standplaas is die firma Golden Egg Investments (Pty) Ltd, Posbus 5285, Johannesburg.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Noordelike Johannesburgstreek-wysigingskema 188 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg, en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B214, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, te insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die Skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se reggebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die Skema aan te teken en kan te eniger tyd binne vier weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

G. P. NEL, Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 24 Desember 1969.

24-31

#### KENNISGEWING 727 VAN 1969

#### NOORDELIKE JOHANNESBURGSTREEK-WYSIGINGSKEMA 142

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 31 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekendgemaak dat in opdrag van die Administrateur die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedaan het om Noordelike Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema 1958, te wysig soos volg:—

(i) *Bewoording.*—Die huidige digtheidsonering van Erwe 758 tot 760 verander te word van "Een woonhuis op een erf" na "Een woonhuis op 15,000 vk vt".

(ii) *Beskrywing van eiendom.*—Erwe 758 tot 760, Kew-uitbreiding 1-dorp.

(iii) *Straat waaraan eiendom grens.*—Vierde Straat.

(iv) *Naaste kruising.*—Vierde Straat en Tweede Straat.

(v) *Eienaar en adres.*—Hustle Properties (Edms.) Bpk., New Marlboroughhuis, 201, Eloffstraat 60, Johannesburg.

(vi) *Huidige sonering.*—Een woonhuis op een erf.

(vii) *Voorgestelde sonering en die implikasies daarvan.*—Die voorgestelde sonering impliseer die digtheidsverandering van Erwe 758 tot 760 na "Een woonhuis op 15,000 vk vt" met die konsolidasie van bogenoende drie erwe en die onderverdeling daarna, na 15,000 vk vt, as direkte gevolg.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Noordelike Johannesburgstreek-wysigingskema 142, genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B214, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, ter insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se reggebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne vier weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

G. P. NEL, Direkteur van Plaaslike Bestuur.  
Pretoria, 24 Desember 1969.

24-31

## NOTICE 736 OF 1969

NORTHERN JOHANNESBURG REGION  
AMENDMENT SCHEME 143

It is hereby notified in terms of section 31 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the City Council of Johannesburg has applied for Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme, 1959, to be amended by the rezoning of Erf 191, Rembrandt Park, Township, situate on the north-western corner of Pasteur and Curie Roads, to permit an increased coverage from 20 per cent to 28 per cent for residential development, subject to certain conditions.

This amendment will be known as Northern Johannesburg Region Amendment Scheme 143. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Director of Local Government, Room B214, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property, situated within the area to which the Scheme applies or within one mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the Scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within four weeks from the date of this notice.

G. P. NEL, Director of Local Government.

Pretoria, 24 December 1969.

24-31

## NOTICE 737 OF 1969

## PRETORIA AMENDMENT SCHEME 1/174

It is hereby notified in terms of section 31 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1956, that the City Council of Pretoria applied for Pretoria Town-planning Scheme 1, 1944, to be amended by the rezoning of Erven 233, 234 and 235, Sunnyside Township, situate in the block bounded by Troye, Walker, Rissik and Celliers Streets from "Special" for the erection of shops and "General Residential" buildings subject to the conditions set out on Annexure B, Plan 286 of Scheme 1/52 to "Special" for the erection of shops, residential buildings and business premises, to a height not exceeding 4,530 English feet above sea level (excluding lift motor rooms, tanks and servants rooms) and subject further to the condition set out in Annexure B, Plan 376 of the draft scheme.

The general effect of the draft scheme will be to limit the floor space of shops and business premises (excluding offices) which may be erected on the properties to a maximum of 26,000 English square feet and to provide for the erection of offices with a floor space not exceeding 27,000 English square feet.

The amendment will be known as Pretoria Amendment Scheme 1/174. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Pretoria and at the office of the Director of Local Government, Room B214, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

8

## KENNISGEWING 736 VAN 1969

NOORDELIKE JOHANNESBURGSTREEK-  
WYSIGINGSKEMA 143

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 31 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om Noordelike Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema, 1959, te wysig deur die herindeling van Erf 191, dorp Rembrandt Park, geleë aan die noordwestelike hoek van Pasteur- en Curiestraat, om 'n verhoogde dekking van 20 persent tot 28 persent vir woon ontwikkeling toe te laat onderworpe aan sekere voorwaardes.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Noordelike Johannesburgstreek-wysigingskema 143 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B 214, Provinciale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die Skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se regsmagt aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die Skema aan te teken en kan te eniger tyd binne vier weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur, by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

G. P. NEL, Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 24 Desember 1969.

24-31

## KENNISGEWING 737 VAN 1969

## PRETORIA-WYSIGINGSKEMA 1/174

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 31 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekendgemaak dat die Stadsraad van Pretoria aansoek gedoen het om Pretoria-dorpsaanlegskema 1, 1944, te wysig deur die herbestemming van Erwe 233, 234 en 235 dorp Sunnyside, geleë in die blok tussen Troye-, Walker-, Rissik- en Cilliersstraat, van "Spesiale" gebruik vir die oprigting van winkels en "Algemene Woongeboue" onderworpe aan die voorwaardes vervat in Aanhengsel B, Plan 286 van Skema 1/52, na spesiale gebruik vir die oprigting van winkels, woongeboue en besigheidsgeboue tot 'n hoogte wat nie 4,530 Engelse voet bo seevlak (uitgesluit hysbakmotorkamers, watertanks en bediendekwartiere) te bove gaan nie en verder onderworpe aan die voorwaardes wat in Aanhengsel B, Plan 376, van die ontwerpskema vervat is.

Die algemene uitwerking van die ontwerpskema sal wees om die vloerruimte van winkels en besigheidsgeboue (uitgesondert kantore) wat op die eiendomme opgerig kan word tot hoogstens 26,000 Engelse vierkante voet te beperk en om voorseeing te maak vir die oprigting van kantore met 'n vloerruimte van hoogstens 27,000 Engelse vierkante voet.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Pretoria-wysigingskema 1/174 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Pretoria en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B214, Provinciale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, te insae.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the Scheme applies or within one mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the Scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within four weeks from the date of this notice.

G. P. NEL, Director of Local Government.

Pretoria, 24 December 1969.

24-31

#### NOTICE 738 OF 1969

#### SPRINGS AMENDMENT SCHEME 1/39

It is hereby notified in terms of section 31 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that as instructed by the Administrator the Town Council of Springs has applied for Springs Town-planning Scheme 1, 1946, to be amended by the rezoning of Erven 1001, Vogel and Lonely Road, 1002 Vogel Road, 1017 Nigel Road South; 1018 Nigel Road South and Lonely Road, Selcourt Township, from "Special Residential" to "General Residential".

The effect of this new zoning is that flats may be erected on Erven 1001, 1002, 1017 and 1018, Selcourt Township.

The names and address of the owners are Messrs G. C. Michaelides and N. I. Athanasion, P.O. Box 351, Springs.

This amendment will be known as Springs Amendment Scheme 1/39. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Springs and at the office of the Director of Local Government, Room B214, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the Scheme applies or within one mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the Scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within four weeks from the date of this notice.

G. P. NEL, Director of Local Government.

Pretoria, 24 December 1969.

24-31

#### NOTICE 739 OF 1969

#### ALBERTON AMENDMENT SCHEME 1/59

It is hereby notified in terms of section 31 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Town Council of Alberton has applied for Alberton Town-planning Scheme 1, 1948, to be amended by the amendment of the density zoning of Stands 305-311, and Stand 313, Southcrest Township, from "One dwelling per erf" to "One dwelling per 10,000 square feet", to permit a higher density development.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die Skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se reggebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die Skema aan te teken en kan te eniger tyd binne vier weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

G. P. NEL, Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 24 Desember 1969.

24-31

#### KENNISGEWING 738 VAN 1969

#### SPRINGS-WYSIGINGSKEMA 1/39

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 31 (1) van die Ordonmansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekendgemaak dat in opdrag van die Administrateur Stadsraad van Springs aansoek gedoen het om Springs-dorpsaanlegskema 1, 1946 te wysig deur die hersonering van Erwe 1001, Vogel- en Lonelyweg, 1002 Vogelweg, 1017 Nigelweg-Suid en 1018 Nigelweg-Suid en Lonelyweg, dorp Selcourt, van "Spesiale Woon" tot "Algemene Woon".

Die uitwerking van hersonering is dat woonstelle op Erwe 1001, 1002, 1017 en 1018, dorp Selcourt, opgerig mag word.

Die name en adres van die eienaars is mnr. G. C. Michaelides en N. I. Athanasion, Posbus 351, Springs.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Springs-wysigingskema 1/39 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Springs en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B214, Provinciale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae:

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se reggebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne vier weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

G. P. NEL, Direkteur van Plaaslike Bestuur.  
Pretoria, 24 Desember 1969.

24-31

#### KENNISGEWING 739 VAN 1969

#### ALBERTON-WYSIGINGSKEMA 1/59

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 31 (1) van die Ordonmansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekendgemaak dat die Stadsraad van Alberton aansoek gedoen het om Alberton-dorpsaanlegskema 1, 1948, te wysig deur die wysiging van die digtheidsindeling van Erwe 305-311, asook Erf 313, dorp Southcrest, van "Een woonhuis per erf" tot "Een woonhuis per 10,000 vk vt, ten einde 'n hoër digtheidsontwikkeling moontlik te maak.

This amendment will be known as Alberton Amendment Scheme 1/59. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Alberton, and at the office of the Director of Local Government, Room B214, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the Scheme applies or within one mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area shall have the right to object to the Scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within four weeks from the date of this notice.

G. P. NEL, Director of Local Government,  
Pretoria, 24 December 1969.

24-31

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Alberton-wysigingskema 1/59 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Alberton en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B214, Provinciale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se reggebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne vier weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

G. P. NEL, Direkteur van Plaaslike Bestuur.  
Pretoria, 24 Desember 1969.

24-31

#### NOTICE 740 OF 1969

##### PRETORIA REGION AMENDMENT SCHEME 114

It is hereby notified in terms of section 31 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the City Council of Pretoria has applied for Pretoria Region Town-planning Scheme 1, 1960, to be amended by changing the use zoning of Agricultural Holdings 235 to 240, 242, 245, 269 to 276, 278, 280 and 281 of Lyttelton Agricultural Holdings Extension 2, Verwoerdburg, be changed from "Agriculture" to "Special Residential" with a minimum of 15,000 square feet per dwelling-house for the purpose of the establishment of a township.

This amendment will be known as Pretoria Region Amendment Scheme 114. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Pretoria and at the office of the Director of Local Government, Room B214, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the Scheme applies or within one mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the Scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within four weeks from the date of this notice.

G. P. NEL, Director of Local Government.  
Pretoria, 24 December 1969.

24-31

#### KENNISGEWING 740 VAN 1969

##### PRETORIASTREEK-WYSIGINGSKEMA 114

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 31 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekendgemaak dat die Stadsraad van Pretoria aansoek gedoen het om Pretoriastreek-dorpsaanlegskema 1, 1960, te wysig deur die gebruiksbestemming van Landbouhoeves 235 tot 240, 242, 245, 269 tot 276, 278, 280 en 281 van Lytteltonlandbouhoeves-uitbreiding 2, Verwoerdburg, van "Landbou" tot "Spesiale Woon" te verander; met 'n digtheid van een woonhuis per 15,000 vierkante voet vir die doeleindes van dorpstigting.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Pretoriastreek-wysigingskema 114 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Pretoria en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B214, Provinciale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die Skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se reggebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die Skema aan te teken en kan te eniger tyd binne vier weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

G. P. NEL, Direkteur van Plaaslike Bestuur.  
Pretoria, 24 Desember 1969.

24-31

#### NOTICE 741 OF 1969

##### PRETORIA REGION AMENDMENT SCHEME 82

It is hereby notified in terms of section 31 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas has applied for Pretoria Region Town-planning Scheme 1960, to be amended as follows:

The Pretoria Region Town-planning Scheme 1 of 1960, approved by virtue of Administrator's Proclamation 278, dated 9 December 1960, in so far as it does

#### KENNISGEWING 741 VAN 1969

##### PRETORIASTREEK-WYSIGINGSKEMA 82

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 31 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekendgemaak dat die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitebedelike Gebiede aansoek gedoen het om Pretoriastreek-dorpsaanlegskema, 1960, soos volg te wysig:

Die Pretoriastreek-dorpsaanlegskema, 1960, goedgekeur kragtens Administrateursproklamasie 278 van 9 Desember 1960, in soverre dit nie die gebiede soos omskryf in

not affect the areas described in the Schedules to Administrator's Proclamations 144 and 145 of 1964 (*Provincial Gazette* 3099 of 29 June 1964), is hereby further amended and altered in the following manner:—

By the deletion of the words "Establishment of Townships" in column (5), Table D, in the use zones xi, xii and xiii of the relevant Scheme clauses.

The effect of this proposal will be that it will be possible to establish townships with less delay, without affecting the object of the Scheme and without prior amendment thereof.

This amendment will be known as Pretoria Region Amendment Scheme 82. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Secretary, Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas, Pretoria and Johannesburg and at the office of the Director of Local Government, Room B214, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the Scheme applies or within one mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the Scheme and may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within four weeks from the date of this notice.

G. P. NEL, Director of Local Government.  
Pretoria, 24 December 1969,

24-31

die Skedules tot Administrateursproklamasies 144 en 145 van 1964 (*Provinsiale Koerant* 3099 van 29 Junie 1964), affekteer nie, word hierby verder gewysig en verander op die volgende wyse:—

Deur die skraping van die woorde "Stigting van Dorpe" in kolom (5), Tabel D, in Gebruiksones xi; xii en xiii van die betrokke skemaklousules.

Bogenoemde voorstel sal tot gevolg hê dat dorpsgebiede in 'n korter tydperk gestig kan word sonder dat die doelstelling van die Skema enigsins benadeel of vooraf gewysig moet word.

Verdere besonderhede van hierdie wysingskema (wat Pretoriastreek-wysingskema 82 genoem sal word) lê in die kantoor van die Sekretaris, Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede, Pretoria en Johannesburg en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B214, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die Skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se regssgebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die Skema aan te teken en kan te eniger tyd binne vier weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

G. P. NEL, Direkteur van Plaaslike Bestuur.  
Pretoria, 24 Desember 1969.

24-31

## NOTICE 742 OF 1969

### MEYERTON AMENDMENT SCHEME 1/5

It is hereby notified in terms of section 31 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Town Council of Meyerton has applied for Meyerton Town-planning Scheme 1, 1953, to be amended by the rezoning of—

(1) a portion of Erf 8, Klipriviersdorp, from "Special Residential" with a density of "One dwelling per 18,000 sq ft" to "General Business" with a density of "One dwelling per 10,000 sq ft";

(2) a portion of Erf 8, Kliprivierdorp, from "Special Residential", with a density of "One dwelling per 18,000 sq ft" to "General Residential" with a density of "One dwelling per 10,000 sq ft";

(3) a portion of the Erf from "Special Residential" with a density of "One dwelling per 18,000 sq ft" to "Proposed new Street 124".

This amendment will be known as Meyerton Amendment Scheme 1/5. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Meyerton, and at the office of the Director of Local Government, Room B214, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria.

Any owner or occupier of immovable property situate within the area to which the Scheme applies or within one mile of the boundary of any such scheme and any local authority whose area of jurisdiction is contiguous to such area, shall have the right to object to the Scheme and

## KENNISGEWING 742 VAN 1969

### MEYERTON-WYSIGINGSKEMA 1/5

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 31 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekendgemaak dat die Stadsraad van Meyerton aansoek gedoen het om Meyerton-dorpsaanlegskema 1, 1953, te wysig deur die herindeling van—

(1) 'n deel van Erf 8, Kliprivierdorp, van "Spesiale woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis op 18,000 vierkante voet" tot "Algemene Besigheid" met 'n digtheid van "Een woonhuis op 10,000 vierkante voet";

(2) 'n deel van Erf 8, Kliprivierdorp van "Spesiale woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis op 18,000 vierkante voet" tot "Algemene woon" met digtheid van "Een woonhuis op 10,000 vierkante voet";

(3) 'n deel van die Erf van "Spesiale woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis op 18,000 vierkante voet" tot "Voorgestelde nuwe straat 124".

Verdere besonderhede van hierdie wysingskema (wat Meyerton-wysigingskema 1/5 genoem sal word) lê in die kantoor van die Stadsklerk van Meyerton en in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B214, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae.

Enige eienaar of besitter van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die Skema van toepassing is, of binne een myl van die grens van enige sodanige skema en enige plaaslike bestuur wie se regssgebied aangrensend is aan sodanige gebied, het die reg om beswaar teen die Skema aan te teken en kan te

may notify the Director of Local Government, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the reasons therefor at any time within four weeks from the date of this notice.

G. P. NEL, Director of Local Government.  
Pretoria, 31 December 1969.

31-7

## NOTICE 743 OF 1969

## PROPOSED ESTABLISHMENT OF NIMROD PARK EXTENSION 1 TOWNSHIP

It is hereby notified in terms of section 58 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by W. K. Dannheisser and M. Friedberg for permission to lay out a township on the farm Rietfontein 32 IR, District of Kempton Park, to be known as Nimrod Park Extension 1.

The proposed township is situated south of and abuts Holdings 2 and 3 of Kempton Park Agricultural Holdings, north-west of and abuts Bray Road and north-west of Pomona Estates, on Portion 58 of the farm Rietfontein 32 IR, District of Kempton Park.

The application together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Director, Room B225, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

In terms of section 58 (5) of the said Ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

E. UYS, Acting Director of Local Government.  
Pretoria, 31 December 1969.

31-7

## TENDERS

**N.B.**—Tenders previously published and where the closing dates have not yet passed, have not been repeated in this notice. Tenders are normally published 3-5 weeks before the closing date.

## TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION TENDERS

Tenders are invited for the following services/supplies/sales. (Unless otherwise indicated in the description tenders are for supplies):—

Tender No. Tender No.	Description of tender Beskrywing van tender	Closing date Sluitings-datum
RFT 14/70.....	Bituminous road cement and cut-back bitumen/Bitumenpadsement en vloeibitumen.....	13/2/70
RFT 11/70.....	Commercial vehicles, heavy duty (4-ton platform trucks, 3½-cub yd tip trucks)/Handelsvoertuie, swaardiens (4-ton-platbakvragmotors, 3½-kub jrt-wipbakvragmotors)	13/2/70
RFT 12/70.....	Sale of crusher dust and crushed stone, quarter inch/Verkoop van vergruiserstof en gebrekkete klip, kwart duim	13/2/70
RFT 13/70.....	Thirteen-gauge tubular steel posts for road traffic signs/Dertien-ykmaat-staalpyppale vir padverkeerstekens	13/2/70
HD 1/70.....	Heavy duty ambulances/Swaardiensambulanse.....	30/1/70

eniger tyd binne vier weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovenmelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

G. P. NEL, Direkteur van Plaaslike Bestuur.  
Pretoria, 31 Desember 1969.

31-7

## KENNISGEWING 743 VAN 1969

## VOORGESELDE STIGTING VAN DORP NIMROD PARK-UITBREIDING 1

Ingevolge artikel 58 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hierby bekendgemaak dat W. K. Dannheisser en M. Friedberg aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Rietfontein 32 IR, distrik Kempton Park, wat bekend sal wees as Nimrod Park-uitbreiding 1.

Die voorgestelde dorp lê suid van en grens aan Hoewes 2 en 3 van Kempton Parklandbouhoewes, noordwes van en grens aan Brayweg en noordwes van Pomonalandgoed op Gedeelte 58 van die plaas Rietfontein 32 IR, distrik Kempton Park.

Die aansoek, met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B225, Tweede Vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58 (5) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of vertoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinciale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

E. UYS, Waarnemende Direkteur van Plaaslike Bestuur.  
Pretoria, 31 Desember 1969.

31-7

## TENDERS

**L.W.**—Tenders wat voorheen gepubliseer is en waarvan die sluitingsdatum nog nie verstreke is nie, word nie in hierdie kennisgewing herhaal nie. Tenders word normaalweg 3-5 weke voor die sluitingsdatum gepubliseer.

## TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE TENDERS

Tenders vir die volgende dienste/voorrade/verkope word ingewag. (Tensy dit in die uiteensetting anders aangegee word, word tenders vir voorrade bedoel):—

Tender No. Tender No.	Description of tender Beskrywing van tender	Closing date Sluitings-datum
RFT 14/70.....	Bituminous road cement and cut-back bitumen/Bitumenpadsement en vloeibitumen.....	13/2/70
RFT 11/70.....	Commercial vehicles, heavy duty (4-ton platform trucks, 3½-cub yd tip trucks)/Handelsvoertuie, swaardiens (4-ton-platbakvragmotors, 3½-kub jrt-wipbakvragmotors)	13/2/70
RFT 12/70.....	Sale of crusher dust and crushed stone, quarter inch/Verkoop van vergruiserstof en gebrekkete klip, kwart duim	13/2/70
RFT 13/70.....	Thirteen-gauge tubular steel posts for road traffic signs/Dertien-ykmaat-staalpyppale vir padverkeerstekens	13/2/70
HD 1/70.....	Heavy duty ambulances/Swaardiensambulanse.....	30/1/70

## IMPORTANT NOTES

1. The relative tender documents including the Administration's official tender forms, are obtainable on application from the relative addresses indicated below. Such documents and any tender/contract conditions not embodied in the tender documents are also available for inspection at the said addresses:—

Tender Ref.	Postal address, Pretoria	Office in New Provincial Building, Pretoria			
		Room No.	Block	Floor	Phone No., Pretoria
HA 1...	Director of Hospital Services, Private Bag 221	A930	A	9	(89251)
HA 2...	Director of Hospital Services, Private Bag 221	A940	A	9	89402
HB...	Director of Hospital Services, Private Bag 221	A746	A	7	89202
HC...	Director of Hospital Services, Private Bag 221	A729	A	7	89206
HD....	Director of Hospital Services, Private Bag 221	A740	A	7	89208
PFT....	Provincial Secretary (Purchases and Supplies), Private Bag 64	A1119	A	11	89065
RFT....	Director, Transvaal Roads Department, Private Bag 197	D518	D	5	89184
TED....	Director, Transvaal Education Département, Private Bag 76	A550	A	5	80651
WFT....	Director, Transvaal Department of Works, Private Bag 228	C109	C	1	80675
WFTB...	Director, Transvaal Department of Works, Private Bag 228	C219	C	M	80306

2. The Administration is not bound to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept a portion of a tender.

3. In the case of each W.F.T.B. tender the tenderer must pay a deposit of R4 before he will be supplied with the tender documents. Such deposit must be in the form of cash, a bank initialed cheque, or a departmental standing deposit receipt (R10). The said deposit will be refunded if a bona fide tender is received from the tenderer or if the tender documents including plans, specifications and bills of quantities are returned by the tenderer within 14 days after the closing date of the tender to the relative address shown in note 1 above.

4. All tenders must be submitted on the Administration's official tender forms.

5. Each tender must be submitted in a separate sealed envelope addressed to the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be clearly superscribed to show the tender's name and address, as well as the number, description and closing date of the tender. Tenders must be in the hands of the Chairman by 11 a.m. on the closing date indicated above.

6. If tenders are delivered by hand, they must be deposited in the Formal Tender Box at the enquiry office in the foyer of the New Provincial Building, at the Pretorius Street main entrance (near Bosman Street corner), Pretoria, by 11 a.m. on the closing date.

S. W. B. BRITS, Acting Chairman, Provincial Tender Board (Tvl).  
Pretoria, 19 December 1969.

## BELANGRIKE OPMERKINGS

1. Die betrokke tenderdokumente, met inbegrip van die amptelike tendervorms van die Administrasie, is op aanvraag by die onderstaande adresse verkrybaar. Sodanige dokumente asmede enige tender/kontrakvoorraad wat nie in die tenderdokumente opgeneem is nie, is ook by die genoemde adresse vir inspeksie verkrybaar:—

Tender-verwysing	Posadres te Pretoria	Kantoor in Nuwe Provinciale Gebou, Pretoria			
		Kamer-no.	Blok	Verdieping	Telefoonno., Pretoria
HA 1...	Direkteur van Hospitaaldienste, Privaatsak 221	A930	A	9	(89251)
HA 2...	Direkteur van Hospitaaldienste, Privaatsak 221	A940	A	9	89402
HB...	Direkteur van Hospitaaldienste, Privaatsak 221	A746	A	7	89202
HC...	Direkteur van Hospitaaldienste, Privaatsak 221	A729	A	7	89206
HD....	Direkteur van Hospitaaldienste, Privaatsak 221	A740	A	7	89208
PFT.....	Provinciale Sekretaris (Aankope en Voorrade), Privaatsak 64	A1119	A	11	89065
RFT....	Direkteur, Transvaalse Paarde-departement, Privaatsak 197	D518	D	5	89184
TOD...	Direkteur, Transvaalse Onderwys-departement, Privaatsak 76	A550	A	5	80651
WFT....	Direkteur, Transvaalse Werke-departement, Privaatsak 228	C109	C	1	80675
WFTB...	Direkteur, Transvaalse Werke-departement, Privaatsak 228	C219	C	M	80306

2. Die Administrasie is nie daartoe verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie en behou hom die reg voor om 'n gedeelte van 'n tender aan te neem.

3. In die geval van iedere W.F.T.B.-tender, moet die tenderaar 'n deposito van R4 stort alvorens hy van die tenderdokumente voorsien sal word. Sodanige deposito moet in kontantgeld wees, 'n tjak deur die bank geparafeer of 'n departementelegorderkwitansie (R10). Genoemde depositobedrag sal terugbetaal word as 'n bona fide inskrywing van die tenderaar ontvang word of as die tenderdokumente, met inbegrip van planne, spesifikasies en hoeveelheidsllysste, binne 14 dae na die sluitingsdatum van die tenderaar teruggestuur word na die betrokke adres in opmerking 1 hierbo aangetoon.

4. Alle tenders moet op die amptelike tendervorms van die Administrasie voorgelê word.

5. Iedere inskrywing moet in 'n afsonderlike verselle koevert ingedien word, geadresseer aan die Voorsitter, Die Transvaalse Provinciale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet duidelik van die opskrif voorsien wees ten einde die tenderaar se naam en adres aan te toon asook die nommer, beskrywing en sluitingsdatum van die tender. Inskrywings moet teen 11 v.m. op die sluitingsdatum hierbo aangetoon, in die Voorsitter se hande wees.

6. Indien inskrywings per hand ingedien word, moet hulle teen 11 v.m. op die sluitingsdatum in die Formele Tenderbus geplaas wees by die navraagkantoor in die voorportaal van die Nuwe Provinciale Gebou by die hoofingang aan Pretoriusstraat se kant (naby die hoek van Bosmanstraat), Pretoria.

S. W. B. BRITS, Waarnemende Voorsitter, Provinciale Tenderraad (Tvl).  
Pretoria, 19 Desember 1969.

## POUND SALES

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk; for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

**BORKUM** Pound, District of Pietersburg, on 21 January 1970, at 11 a.m.—Cow, mixed, 5 years, red; right ear 3 yoke-skey marks at back and 2 in front; cow, mixed, 5 years, red, left ear cropped and yoke-skey at back; heifer, mixed, 1 year, red, both ears cropped; bull, mixed, 14 years, red, both ears cropped; ox, mixed, 2 years, red, right ear yoke-skey at back.

**BUFFELSHOEK** Pound, District of Rustenburg, on 21 January 1970, at 11 a.m.—

a.m.—Ox, Africander, 15 months, red, brandmark appears to be 7RX; ox, Africander, 15 months, red, brandmark appears to be 7RX, left ear crescent and square cut.

gemeng, 5 jaar, rooi, linkeroor stomp en jukskeimerk van agter; vers, gemeng, 1 jaar, rooi, albei ore stomp; bul, gemeng, 1½ jaar, rooi, albei ore stomp; os, gemeng, 2 jaar, rooi, regteroer jukskeimerk van agter.

**BUFFELSHOEK** Skut, distrik Rustenburg, op 21 Januarie 1970, om 11 v.m.—Os, Afrikaner, 15 maande, rooi, brandmerk lyk na 7RX; os, Afrikaner, 15 maande, rooi, brandmerk lyk na 7RX, linkeroor halfmaan en winkelhaak.

## SKUTVERKOPINGS

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Persones wat navraag wens te doen aanstaande die hieronder omskreve diere moet in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrikskutte betref, die betrokke Landdros.

**BORKUM** Skut, distrik Pietersburg, op 21 Januarie 1970, om 11 v.m.—Koei, gemeng, 5 jaar, rooi, regteroer 3, jukskeimerk van agter en 2 van voor; koei,

## Buy National Savings

### Certificates

### Koop Nasionale

### Spaarsertifikate

## NOTICES BY LOCAL AUTHORITIES

## PLAASLIKE BESTUURSKENNISGEWINGS

### TOWN COUNCIL OF MESSINA

Notice are hereby given in terms of section 67 and 68, read with section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, that the Town Council of Messina resolved—

(i) to close Park Erf 711, situated in Messina Extension 1 Township, permanently for purpose of subdivision and consolidation with the adjoining erven. The portions concerned will be granted to the adjoining owners free of charge, provided however that the owners must pay all costs on a pro rata basis to obtain transfer in their names;

(ii) to close a portion of Park Erf 180, in extent approximately 6,250 square feet, permanently and to sell the said portion to Mr J. M. Kritzinger at a purchase price of R50 provided that the purchaser defrays all costs in the matter.

Sketch plans indicating the situation of the portions concerned will be open for inspection during office hours at the office of the undersigned.

Any person who has any objection to the proposed closing, or who will have any claim for compensation if such closing is carried out, must lodge his objection or claim, as the case may be, with the Council, in writing, not later than Friday, 13 March 1970, at 3 p.m.

P. L. MILLS, Town Clerk,  
Municipal Offices,  
Messina, 8 December 1969.  
(Notice 42/1969.)

Die betrokke gedeeltes sal aan die aangrensende eienaars geskenk word op voorwaardes dat die eienaars op 'n pro rata basis alle koste dra wat met die transaksie gepaard gaan vir die doel van verkryging van transport in hulle name; (ii) 'n gedeelte van Parkerf 180, geleë in Messina dorpsgebied, groot ongeveer 6,250 vierkante vost, permanent te sluit en om die genoemde gedeelte aan Mr. J. M. Kritzinger te verkoop teen 'n koopsom van R50 op voorwaarde dat die koper alle koste dra wat met die transaksie gepaard gaan.

Sketsplanne wat die ligging van die hierbovenoemde gedeeltes aandui, lê vir insae by die kantoor van die ondergetekende gedurende kantoorure.

Iedereen wat enige beswaar teen die voorgestelde gedeeltes het of wat enige eis tot skadevergoeding sal hê indien sodanige sluiting uitgevoer word, moet sy beswaar of eis, na gelang van die geval, skriftelik by die Raad indien, nie later nie dan 3 uur namiddag op Vrydag, 13 Maart 1970.

P. L. MILLS, Stadsklerk,  
Munisipale Kantore,  
Messina, 8 Desember 1969.  
(Kennisgewing 42/1969.)

1060-31-7-14

Any person who has any objection to the proposed closing and alienation of the above-mentioned public place, or who may have any claim for compensation arising therefrom, must lodge his objection and/or claim, in writing, with the Town Clerk not later than Friday, 13 March 1970.

N. J. VAN DER WESTHUIZEN, Town Clerk,  
Municipal Offices,  
P.O. Box 67,  
Phalaborwa, 10 December 1969.

### STADSRAAD VAN PHALABORWA

### VOORGESTELDE PERMANENTE SLUITING EN VERVREEMDING VAN OPENBARE PLEK TUSSEN CAREL MAUCHLAAN EN THEILER AVENUE

Hiermee word kennis gegee ooreenkomsdig die bepalings van artikel 67 (3) gelees met artikel 68 en subartikel 18 (b) van artikel 79 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Phalaborwa van voorneme is om, onderhewig aan die goedkeuring van die Administrator, die openbare plek tussen Erwe 701/702 en Erwe 703/704, dorp Phalaborwa-uitbreiding 1, soos aangewys op 'n plan wat gedurende gewone kantoorure in die kantore van die Stadsraad ter insae lê, permanent te sluit en te vervreem.

Enigiemand wat enige beswaar teen die voorgestelde sluiting en vervreemding van bovenoemde openbare plek het, of wat 'n eis vir skadevergoeding mag hê as gevolg daarvan, moet sodanige beswaar en/of eis skriftelik by die Stadsklerk inhandsig nie later nie as Vrydag, 13 Maart 1970.

N. J. VAN DER WESTHUIZEN, Stadsklerk,  
Munisipale Kantore,  
Posbus 67,  
Phalaborwa, 10 Desember 1969.

1026-17-24-31

### STADSRAAD VAN MESSINA

Kennis word hiermee gegee in terme van artikel 67 en 68, gelees met artikel 79 (18) van die Plaaslike Bestuursordinansie, No. 17 van 1939, dat die Stadsraad van Messina besluit het om—

(i) Parkerf 711, geleë in die Messina-uitbreiding 1-dorpsgebied, permanent te sluit vir die doel van onderverdeling en konsolidasie met die aangrensende erwe,

### PROPOSED PERMANENT CLOSING AND ALIENATION OF PUBLIC PLACE BETWEEN CAREL MAUCH AVENUE AND THEILER AVENUE

Notice is hereby given in accordance with the provisions of section 67 (3) read with section 68 and subsection 18 (b) of section 79 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council of Phalaborwa proposes, subject to the consent of the Administrator, to close and alienate the public place between Erven 701/702 and Erven 703/704, Phalaborwa Extension 1 Township, as shown on a plan which may be inspected at the office of the Council during normal office hours.

**CITY OF JOHANNESBURG****PROPOSED AMENDMENT TO NORTHERN JOHANNESBURG REGION TOWN - PLANNING SCHEME 1 (AMENDMENT SCHEME 198)**

The City Council of Johannesburg has prepared a draft amendment town-planning scheme to be known as Amendment Town-planning Scheme 198.

This draft scheme contains the following proposal:

To rezone Lots 511, 512, 513, 514, 515 and 516 Kew, being 141 to 163 Tenth Road from "Special Residential" to "Restricted Industrial" subject to certain conditions.

The owners of these stands are Messrs Margold Investment (Pty) Limited, P.O. Box 4874, Johannesburg.

Particulars of this Scheme are open for inspection at Room 423, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of four weeks from the date of the first publication of this notice, which is 24 December 1969.

The Council will consider whether or not the Scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within one mile of the boundary thereof, has the right to object to the Scheme or to make representations in respect thereof, and if he wishes to do so, he shall within four weeks of the first publication of this notice, which is 24 December 1969, inform the local authority, in writing, of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the local authority.

S. D. MARSHALL, Clerk of the Council, Municipal Offices, Johannesburg, 24 December 1969.

**STAD JOHANNESBURG****VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE NOORD - JOHANNESBURGSE STREEK SBEPLANNINGSKEMA 1 (WYSIGINGSKEMA 198)**

Die Stadsraad van Johannesburg het 'n ontwerp-wysigingdorpsaanlegskema opgestel wat as Wysigingdorpsbeplanningskema 198 bekend sal staan.

Hierdie ontwerpskema bevat die volgende voorstel:

Die indeling van Erwe 511, 512, 513, 514, 515 en 516, Kew, naamlik Tiende Weg 141 tot 163, word op sekere voorwaarde van "Spesiale Woondoeleindes" na "Beperkte Nywerheidsdoeleindes" verander.

Die firma Margold Inv. (Pty) Ltd, Posbus 4874, Johannesburg, is die eienaars van hierdie standplassie.

Besonderhede van hierdie Skema lê ter insae in Kamer 423, Stadhuis, Johannesburg, vir 'n tydperk van vier weke van die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing af, naamlik 24 Desember 1969.

Die Raad sal die Skema oorweeg en besluit of dit aangeneem moet word.

Enige eienaar of okkuperdeer van vaste eiendom binne een myl van die grense daarvan het die reg om teen die Skema beswaar te maak, of om vertoë ten opsigte daarvan te rig, en indien hy dit wil doen, moet hy die Plaaslike Bestuur binne vier weke van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 24 Desember 1969,

skriftelik van sodanige beswaar of vertoë in kennis stel en vermeld of hy deur die plaaslike bestuur gehoor wil word of nie.

S. D. MARSHALL, Klerk van die Raad, Stadhuis, Johannesburg, 24 Desember 1969.

1044-24-31

**CITY OF JOHANNESBURG****PROPOSED AMENDMENT TO JOHANNESBURG TOWN - PLANNING SCHEME 1 (AMENDMENT SCHEME 1/397)**

The City Council of Johannesburg has prepared a draft amendment town-planning scheme to be known as Amendment Town-planning Scheme 1/397.

This draft scheme contains the following proposal:

To rezone Erf 684 being 35 and 37 De Wet Street, between Musilis Drive and Swazi Street, Northcliff Extension 3, from one dwelling per erf to one dwelling per 20,000 Cape sq ft subject to certain conditions.

The owner of this stand is Mr R. J. de Wet, c/o Messrs Duthie, Douglas, Stuart & Company, P.O. Box 1586, Johannesburg.

Particulars of this Scheme are open for inspection at Room 423, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of four weeks from the date of the first publication of this notice, which is 24 December 1969.

The Council will consider whether or not the Scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within one mile of the boundary thereof, has the right to object to the Scheme or to make representations in respect thereof, and if he wishes to do so, he shall within four weeks of the first publication of this notice, which is 24 December 1969, inform the local authority, in writing, of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the local authority.

S. D. MARSHALL, Clerk of the Council, Municipal Offices, Johannesburg, 24 December 1969.

**STAD JOHANNESBURG****VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE JOHANNESBURGSE DORPSAANLEGSKEMA 1 (WYSIGINGSKEMA 1/397)**

Die Stadsraad van Johannesburg het 'n ontwerp-wysigingdorpsaanlegskema opgestel wat as Wysigingdorpsbeplanningskema 1/397 bekend sal staan.

Hierdie ontwerpskema bevat die volgende voorstel:

Die indeling van Erf 684, Dewetstraat 35 en 37, tussen Musilis-rylaan en Swazistraat, Northcliff-uitbreiding 3, word op sekere voorwaarde van een woonhuis per erf na een woonhuis per 20,000 Kaapse vk vt verander.

Mnr. R. J. de Wet, p/a Duthie, Douglas, Stuart & Company, Posbus 1586, Johannesburg, is die eienaar van hierdie standplaas.

Besonderhede van hierdie Skema lê ter insae in Kamer 423, Stadhuis, Johannesburg, vir 'n tydperk van vier weke van die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing af, naamlik 24 Desember 1969.

Die Raad sal die Skema oorweeg en besluit of dit aangeneem moet word.

Enige eienaar of okkuperdeer van vaste eiendom binne die gebied van die Johannesburgse Dorpsaanlegskema, No. 1, of binne een myl van die grense daarvan het die reg om teen die Skema beswaar te maak, of om vertoë ten opsigte daarvan te rig, en indien hy dit wil doen, moet hy die Plaaslike Bestuur binne vier weke van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 24 Desember 1969, skriftelik van sodanige beswaar of vertoë in kennis stel en vermeld of hy deur die plaaslike bestuur gehoor wil word of nie.

S. D. MARSHALL, Klerk van die Raad, Stadhuis, Johannesburg, 24 Desember 1969.

1045-24-31

**TOWN COUNCIL OF BRAKPAN****CLOSING OF PORTION OF SIDING AVENUE, BRAKPAN TOWNSHIP**

Notice is hereby given, in terms of section 67 and 79 (18) of the Local Government Ordinance, 1939, that, subject to the approval of the Administrator, the Town Council of Brakpan intends closing and alienating a portion of Siding Avenue for the purpose of constructing a private siding.

A plan showing the portion of the road to be closed and alienated may be inspected during ordinary office hours at Room 23, Town Hall, Brakpan.

Any person who has any objection to the proposed closing of the said portion, or who may have a claim for compensation if such closing is carried out, must lodge an objection or claim, in writing, with the Town Clerk, P.O. Box 15, Brakpan, on or before 23 February 1970.

JAMES LEACH, Town Clerk, 3 December 1969.

(Notice 98.)

**STADSRAAD VAN BRAKPAN****SLUITING VAN 'N GEDEELTE VAN SIDINGLAAN, BRAKPAN DORPSGEBIED**

Hiermee word ingevolge die bepalings van artikel 67 en 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekendgemaak dat die Stadsraad van Brakpan voornemens is om, onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur, 'n gedeelte van Sidinglaan te sluit en te vervreem vir die aanle van 'n privaatsylyn.

Planne waarop die voorgenome sluiting aangedui word, is gedurende gewone kantoorure ter insae by Kamer 23, Stadhuis, Brakpan.

Enige wat beswaar teen die voorgestelde sluiting van die straatgedeelte of wat 'n eis vir skadevergoeding sal hê indien sodanige sluiting uitgevoer word, moet 'n skriftelike beswaar of eis by die Stadsraad, Posbus 15, Brakpan, indien voor of op 23 Februarie 1970.

JAMES LEACH, Stadsraad, 3 Desember 1969.

(Kennisgewing 98.)

1034-17-24-31

**TOWN COUNCIL OF BOKSBURG  
PROCLAMATION OF ROADS**

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Road Ordinance, No. 44 of 1904, as amended, that the Town Council of Boksburg, acting for and on behalf of the Municipality of Boksburg, has petitioned the Honourable, the Administrator, to proclaim as public roads, the roads described in the Schedule appended hereto. A copy of the petition can be inspected at Room 6, First Floor, Municipal Offices, Boksburg, during office hours.

Any interested person desiring to lodge any objection to the proclamation of the proposed roads must lodge such objection, in writing, in duplicate, with the Administrator and the Town Clerk on or before 20 February, 1970.

**SCHEDULE**

**PROPOSED PROCLAMATION OF ROADS ACROSS CERTAIN PORTIONS OF THE FARM KLIPFONTEIN 83 AND RAVENSWOOD AGRICULTURAL HOLDINGS, BOKSBURG**

*Point to Point Description*

1. A road, generally 100 Cape feet in width, proceeding from Bartlett Road on the western boundary of Portion 259 of the farm Klipfontein 83, IR across Portions 259 and 38 of this farm and Holding 121, Ravenswood to Francis Road, and from the eastern boundary of Francis Road continuing eastwards along the southern boundary of Holding 160, Ravenswood Agricultural Holdings, to Craig Road. The north-eastern corner of the intersection of this road with Bartlett Road is splayed 300 feet, the intersections with Francis Road are splayed 30 feet, and the north-eastern corner of the intersection with Craig Road is splayed.

2. From the point where the above-mentioned road crosses the north-eastern corner of Holding 121, Ravenswood, there is a road, generally 80 feet in width, that proceeds in a southerly direction along the eastern boundaries of Holdings 121, 122, 124 and 132, Ravenswood Agricultural Holdings and Portions 103, 183 and 185 of the farm Klipfontein 83, IR (these portions were formerly Holdings 126, 128 and 130, Ravenswood Agricultural Holdings) to Paul Smit Street, the intersections of this road with the above-mentioned 100 foot road and with Paul Smit Street being splayed the eastern splay on Paul Smit Street affecting Holding 133.

These roads are more fully represented on a sketch diagram signed by Surveyor H. B. Tompkins.

P. RUDO NELL, Town Clerk,  
Municipal Offices,  
Boksburg, 1 December 1969.

**STADSRAAD VAN BOKSBURG**

**PROKLAMASIE VAN PAAIE**

Kennis word hierby ingevolge die "Local Authorities Road Ordinance, No. 44 of 1904", soos gewysig, gegee dat die Stadsraad van Boksburg, handelende vir en namens die munisipaliteit Boksburg, 'n versoekskrif aan Sy Edele die Administrateur gestuur het om die paaie omskrywe in die bygaande Bylae, as openbare paaie te proklameer.

'n Afskrif van die versoekskrif lê ter insae in Kamer 6, Eerste Verdieping, Stadhuis, Boksburg, gedurende kantoorure.

Enige belanghebbende persoon wat verlang om teen die proklamasie van die voorgestelde paaie beswaar te maak moet sodanige beswaar skriftelik, in tweevoud, by sy Edele die Administrateur en die Stadsklerk voor of op 20 Februarie 1970, indien.

**BYLAAG**

**VOORGENOME PROKLAMASIE VAN PAAIE OOR SEKERE GEDEELTES VAN DIE PLAAS KLIPFONTEIN 83 EN RAVENSWOODLANDBOUHOEWES BOKSBURG**

*Punt-to-Punt Beskrywing*

1. 'n Pad oor die algemeen 100 Kaapse voet wyd, wat strek van Bartlettweg aan die westelike grens van Gedeelte 259 van die plaas Klipfontein 83, IR oor Gedeeltes 259 en 38 van hierdie plaas en Hoeve 121 Ravenswoodlandbouhoeves tot aan Francisweg en van die oostelike grens van Francisweg voortgaande ooswaarts langs die suidelike grens aan Hoeve 160, Ravenswood, landbouhoeves tot aan Craigweg. Die noordoostelike hok van die kruising van hierdie pad met Bartlettweg is 300 voet afgeskuins. Die kruising met Francisweg is 30 voet afgeskuins en die noordoostelike hoek van die kruising met Craigweg is afgeskuins.

2. Aan die punt waar die bovenoemde pad die noordoostelike hoek van Hoeve 121, Ravenswood, kruis, is daar 'n pad, oor die algemeen 80 voet wyd, wat strek in 'n suidelike rigting langs die oostelike grens van Hoeves 121, 122, 124 en 132 Ravenswoodlandbouhoeves en Gedeeltes 103, 183 en 185 van die plaas Klipfontein 83, IR (hierdie gedeeltes was voorheen Hoeves 126, 128 en 130 Ravenswoodlandbouhoeves) tot aan Paul Smitstraat die kruisings van hierdie pad met die bovenoemde 100 voet wye pad en met Paul Smitstraat, synde afgeskuins; oostelike skuinsing van Paul Smitstraat raak Hoeve 133.

Hierdie paaie word vollediger voorgestel op 'n sketskaart wat deur Landmeter H. B. Tompkins onderteken is.

P. RUDO NELL, Stadsklerk,  
Munisipale Kantore,  
Boksburg, 1 Desember 1969.

1046-24-31-7

**HEALTH COMMITTEE OF CHARL CILLIERS**

**NOTICE OF RATE**

Notice is hereby, in terms of the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, that the Charl Cilliers Health Committee for the year 1 July 1969 till 30 June 1972, imposed the following rates on all rateable property within the municipal area of Charl Cilliers, as appearing in the 1969/72 valuation roll:

(a) One-half cent (½c) in the rand (R1) as original rate on site value, in respect of each year; and

(b) two cent (2c) in the rand (R1) as additional rate on site value in respect of each year.

The rates are due and payable on or before 31 December 1969. If the rates hereby imposed are not paid on the date specified, interest will be charged at the rate of seven (7) percent per annum.  
Secretary.

**GESONDHEIDSKOMITEE  
CHARL CILLIERS**

**KENNISGEWING VAN BELASTING**

Kennisgewing geskied hiermee, dat ingevolge die bepalings van die Plaaslike Bestuur-belastingordonnansie, No. 20 van 1933, die Gesondheidskomitee van Charl Cilliers vir die jare 1 Julie 1969 tot 30 Junie 1972, die volgende belastings hef op alle belasbare eiendomme binne die munisipale gebied van Charl Cilliers soos dit in die 1969/72 waarderingslys verskyn:

(a) 'n Halfsent (½c) in die rand (R1) as oorspronklike belasting op die terreinwaardes ten opsigte van iedere jaar; en

(b) twee sent (2c) in die rand (R1) as 'n addisionele belasting op die terreinwaardes ten opsigte van iedere jaar.

Die belasting is verskuldig en betaalbaar voor of op 31 Desember 1969. Indien die belasting wat gehef is nie op die verval datum betaal is nie, sal daar rente teen sewe persent (7 persent) per jaar gehef word.

Sekretariesse.

1056-31

**TRANSVAAL BOARD FOR THE DEVELOPMENT OF PERI-URBAN AREAS**

**PROPOSED AMENDMENT TO WATER SUPPLY BY-LAWS.—GROOT-MARICO LOCAL AREA COMMITTEE**

It is hereby notified in terms of the provisions of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that it is the Board's intention to amend the above-mentioned by-laws in order to increase the tariff for water supply in the Groot-Marico Local Area Committee Area.

A copy of the proposed amendment will lie for inspection in Room A411 at the Board's Head Office, 320 Bosman Street, Pretoria, and its Branch Office, Library Building, Paul Kruger Street, Groot-Marico, for a period of 21 days from date hereof during which period objections, in writing thereto may be lodged with the undersigned.

R. P. ROUSE, Acting Secretary,  
P.O. Box 1341,  
Pretoria, 31 December 1969.  
(Notice 237/69)

**TRANSVAALSE RAAD VIR DIE ONTWIKKELING VAN BUITESTEDELIKE GEBIEDE**

**VOORGESTELDE WYSIGING VAN WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE.—GROOT-MARICO PLAASLIKE GEBIEDSKOMITEE**

Dit word bekendgemaak, ingevolge die bepalings van artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Raad van voorneme is om bovermelde verordeninge te wysig ten einde die watervoorsieningstariewe in die Groot-Marico Plaaslike Gebiedskomiteegebied te verhoog.

'n Afskrif van die voorgestelde wysiging lê ter insae in Kamer A411 by die Raad se Hoofkantoor, Bosmanstraat 320, Pretoria, en by die Raad se Takkantoor, Biblioteekgebou, Paul Krugerstraat, Groot-Marico, vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan gedurende welke tydperk skriftelike besware daarteen by die ondergetekende ingedien kan word.

R. P. ROUSE, Waarnemende Sekretaris,  
Posbus 1341,  
Pretoria, 31 Desember 1969.  
(Kennisgewing 237/69)

1054-31

**MUNICIPALITY OF KOSTER****ALIENATION OF LAND**

[Notice in terms of section 79 (18) (b) of the Local Government Ordinance, 1939]

Notice is hereby given that the Village Council of Koster resolved at a meeting held on 25 November 1969, to sell Erf 349, Malan Street, Koster, to Mr I. G. Lotriet at a selling price of R450, for residential purposes.

Any person who has any objection to the Council's proposal should lodge the same, in writing, with the undersigned before Tuesday, 20 January 1970.

I. G. LOTRIET, Acting Town Clerk,  
Municipal Building,  
Koster, 17 December 1969.

(Notice 37/69.)

**MUNISIPALITEIT KOSTER****VERVREEMDING VAN GROND**

[Kennisgewing ingevolge die bepalings van artikel 79 (18) (b) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939]

Kennisgewing geskied hiermee dat die Dorpsraad van Koster op 'n vergadering wat op 25 November 1969 gehou is, besluit het om Erf 349, Malanstraat, Koster, te verkoop aan mnr. I. G. Lotriet teen 'n verkoopprys van R450, vir woondoeleindes.

Enige persoon wat beswaar het teen die Raad se voorstel, moet dit skriftelik by die ondergetekende voor Dinsdag, 20 Januarie 1970, indien.

I. G. LOTRIET, Waarnemende Stadsklerk,  
Munisipale Gebou,  
Koster, 17 Desember 1969.

(Kennisgewing 37/69.) 1028—17-24-31

**TOWN COUNCIL OF POTCHEFSTROOM****PROPOSED TOWN-PLANNING AMENDMENT SCHEME 1/32**

The Town Council of Potchefstroom has prepared a draft amendment town-planning scheme, to be known as Town-planning Amendment Scheme 1/32.

The name and address of the applicant is as follows:

Messrs Vorspuy Beleggings (Edms.) Bpk., P.O. Box 40, Potchefstroom.

This Draft Scheme contains the following proposals:

*Draft Scheme 1/32, 1969*

Potchefstroom Town-planning Scheme 1 of 1946, approved by virtue of Administrator's Proclamation 67, dated 14 June 1946, is hereby further amended and altered in the manner following:

1. By amendment of the map as shown on Map 3, Scheme 1/32.

2. By adding Plan 10 to Annexure A.

This Scheme provides for the re-zoning of the remaining extent of portion of Erf 114 from "Special Residential" to "Special" for the erection of single storey parking garages and for washing facilities for the flats on portion of Erf 114 which may be above the single storey garages, with a density of one dwelling per 9,000 square feet.

Particulars of this Scheme are open for inspection at the Town Engineer, Municipal Offices, Kerk Street, Potchefstroom, for a period of four weeks from the date of the first publication of this notice, which is 31 December 1969.

The Council will consider whether or not the Scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the Potchefstroom Town-planning Scheme or within one mile of the boundary thereof has the right to object to the Scheme or to make representations in respect thereof and if he wishes to do so he shall, within four weeks of the first publication of this notice, which is 31 December 1969, inform the local authority, in writing, of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the local authority.

S. H. OLIVIER, Town Clerk.  
(No. 153/MV)

**STADSRAAD VAN POTCHEFSTROOM**  
**VOORGESTELDE DORPSBEPLANNINGWYSIGINGSKEMA 1/32**

Die Stadsraad van Potchefstroom het 'n ontwerp-wysigingdorpsbeplanningskema opgestel, wat bekend sal staan as Dorpsbeplanningswysigingskema 1/32.

Die naam en adres van die applikant is soos volg:

Mnr. Vorspuy Beleggings (Edms.) Bpk., Postbus 40, Potchefstroom.

Hierdie Ontwerpskema bevat die volgende voorstelle:

*Ontwerpskema 1/32, 1969*

Potchefstroom-dorpsaanlegskema 1 van 1946, goedgekeur by Administrateursproklamasie 67 van 14 Junie 1946, word hiermee verder soos volg gewysig en verander:

1. Deur die wysiging van die kaart soos aangevoeg op Kaart 3, Skema 1/32.

2. Deur die byvoeging van Plan 10 by Aanhangesel A.

Hierdie Skema maak voorsiening vir die herbestemming van die restant van gedeelte van Erf 114 in geheel vanaf "Spesiale Woon" na "Spesiaal", vir die oprigting van enkel-verdieping parkeergarages en vir wasfasiliteite vir woonstelle op gedeelte van Erf 114 wat bo-op die enkelverdieping garages mag wees, met 'n digtheidsbepaling van een woonhuis per 9,000 vierkante voet.

Besonderhede van hierdie Skema lê ter insae in die kantoor van die Stadsingenieur, Stadsraadskantore, Kerkstraat, Potchefstroom, vir 'n tydperk van vier weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 31 Desember 1969.

Die Raad sal die Skema oortweeg en besluit of dit aangeneem moet word.

Enige eienaar of okkuperer van vaste eiendom binne die gebied van die Potchefstroomse-dorpsbeplanningskema of binne een myl van die grens daarvan, het die reg om teen die Skema beswaar te maak of om vertoe ten opsigte daarvan te rig, en indien hy dit wil doen, moet hy die plaaslike bestuur binne vier weke van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 31 Desember 1969, skriftelik van sodanige beswaar of vertoe in kennis stel en vermeld of hy deur die plaaslike bestuur gehoor wil word of nie.

S. H. OLIVIER, Stadsklerk.  
(No. 153/MV)

**TOWN COUNCIL OF ERMELO****TOWN PLANNING AMENDMENT SCHEME 1/20**

The Town Council of Ermelo has prepared a draft town-planning amendment scheme to be known as Amendment Scheme 1/20.

This Scheme amends the Ermelo Town-planning Scheme 1 of 1954, by the rezoning of Erf 159, Ermelo, from "Special Business" to "General Business". The density zoning of "One dwelling-house per 12,000 square feet" remains unaltered.

Particulars of this Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Ermelo, for a period of four (4) weeks from the date of the first publication of this notice, which is 31 December 1969.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the Ermelo Town-planning Scheme or within one mile of the boundary thereof has the right to object to this Scheme or to make representations in respect thereof and if he wishes to do so he shall, within four weeks of the first publication of this notice, which is 31 December 1969, inform the undersigned, in writing, of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the Town Council.

Name and address of applicant.—Messrs Oosvaal Ingenieursagentskappe (Pty) Ltd, P.O. Box 670, Ermelo.

Closing date for submission of objections.—5 February 1970.  
Town Hall,  
Ermelo.  
(Notice 74/69)

**STADSRAAD VAN ERMELO****DORPSBEPLANNINGWYSIGINGSKEMA 1/20**

Kennisgewing geskied hiermee dat die Stadsraad van Ermelo 'n dorpsbeplanningswysigingskema opgestel het wat bekend sal staan as Wysigingskema 1/20.

Hierdie Skema wysig die Ermelo-dorpsaanlegskema 1 van 1954, deur die herindeling van Erf 159, Ermelo, van "Spesiale Besigheid" na "Algemene Besigheid". Die digtheidsindeling van "Een woonhuis per 12,000 vierkante voet" bly onveranderd.

Besonderhede van die voorgestelde Skema lê ter insae in die kantoor van die Stadsklerk, Ermelo, vir 'n tydperk van vier (4) weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 31 Desember 1969.

Enige eienaar of okkuperer van vaste eiendomme binne die gebied van die Ermelo-dorpsbeplanningskema of binne een myl van die grens daarvan het die reg om teen die Skema beswaar te maak of om vertoe ten opsigte daarvan te rig en indien hy dit wil doen, moet hy die plaaslike bestuur binne vier weke vanaf die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 31 Desember 1969, skriftelik van sodanige beswaar of vertoe in kennis stel en vermeld of hy deur die plaaslike bestuur gehoor wil word of nie.

Name and address of applicant.—Mnr. Oosvaal Ingenieursagentskappe (Edms.) Bpk., Pošbus 670, Ermelo.

Sluitingsdatum vir indiening van besware.—5 Februarie 1970.  
Stadhuis,  
Ermelo.  
(Kennisgewing 74/69) 1062—31-7 1059—31-7

## TOWN COUNCIL OF ERMELO

## TOWN PLANNING AMENDMENT SCHEME 1/19

The Town Council of Ermelo has prepared a draft Town Planning Amendment Scheme to be known as Amendment Scheme 1/19.

This draft amendment scheme contains the following proposals:

(1) The rezoning of Erf 191 and a part of Erf 190 from "Special Residential" with a density of "One dwelling-house per 12,000 sq ft" to "General Business" with a density of "One dwelling-house per 12,000 sq ft".

(2) The rezoning of a part of Erf 144 from "Special Residential" with a density of "One dwelling-house per 12,000 sq ft" to "General Business" with a density of "One dwelling-house per 12,000 sq ft".

(3) The rezoning of part of the remainder of Nootgedacht 268 IT from "Proposed Public Open Space 37" to "Proposed new street 37".

(4) The rezoning of a part of Erf 117 from "Special Residential" with a density of "One dwelling-house per 8,000 sq ft" to "Proposed new street 38".

(5) The rezoning of Erf 177 and a part of Erf 311 from "Special Residential" with a density of "One dwelling-house per 8,000 sq ft" to "Proposed new street 38".

(6) The rezoning of Cloete Street between Brick and Murray Streets to "Special Residential" with a density of "One dwelling-house per 12,000 sq ft".

(7) The rezoning of Fourie Street between Brick and Murray Streets to "Special Residential" with a density of "One dwelling-house per 12,000 sq ft".

(8) The rezoning of Erf 185 from "Special Residential" with a density of one dwelling-house per 8,000 sq ft" to "Special Residential" with a density of "One dwelling-house per 12,000 sq ft".

(9) The rezoning of a part of the remainder of Erf 803 from "Municipal purposes" to "Special Residential" with a density of "One dwelling-house per 12,000 sq ft".

(10) The rezoning of a part of Erf 186 and a part of Erf 187 from "Special Residential" with a density of "One dwelling-house per 12,000 sq ft" to "Proposed new street 41".

(11) The rezoning of a part of Erf 188 from "Special Residential" with a density of "One dwelling-house per 8,000 sq ft" to "Proposed new street 41".

(12) The rezoning of a part of Erf 189 from "Special Residential" with a density of "One dwelling-house per 8,000 sq ft".

(13) The rezoning of a part of Erf 190 from "Special Residential" with a density of "One dwelling-house per 12,000 sq ft" to "Proposed New Street 42", to "Proposed new street 42".

(14) The rezoning of a part of Burger Street between Jan van Riebeeck and Murray Streets to "Special Residential" with a density of "One dwelling-house per 12,000 sq ft".

(15) The rezoning of a part of Pet Street between Kerk and Jan van Riebeeck Streets to "Proposed Public Open Space 52".

(16) The rezoning of a part of Burger Street between Kerk and Jan van Riebeeck Streets to "Proposed Public Open Space 53".

(17) The rezoning of a part of Erf 84, north of the stream from "Special Residential" with a density of "One dwelling-house per 8,000 sq ft" to "Proposed Public Open Space 53".

(18) The rezoning of Erven 82, 83 and 85 from "Special Residential" with a density of "One dwelling-house per 12,000 sq ft" to "Proposed Public Open Space 53".

(19) The rezoning of part of Murray Street between Burger and Oosthuizen Streets to "Municipal purposes".

(20) The rezoning of part of Erf 188 from "Special Residential" with a density of "One dwelling-house per 8,000 sq ft" to "Municipal purposes" and is to be used for the erection of a new Bantu bus terminus.

(21) The rezoning of part of Erf 189 from "Special Residential" with a density of "One dwelling-house per 8,000 sq ft" to "Municipal purposes" and is to be used for the erection of a new Bantu bus terminus.

(22) The rezoning of part of Burger Street East of Erf 803 to "Municipal purposes" and is to be used for the erection of a new Bantu bus terminus.

(23) The rezoning of a part of Pet Street between Brick and Murray Streets to "Proposed Public Open Space 51".

(24) The rezoning of part of Murray Street north of Pet Street to "Proposed Public Open Space 51".

(25) The rezoning of Portion 91 of the farm Nootgedacht 268 IT from "Proposed Public Open Space 36" to "Special". As an Escom substation already exists on the site the zoning to "Special" is necessary to bring the Scheme up to date.

(26) The rezoning of part of the remainder of Nootgedacht 268 IT from "Proposed Public Open Space 40" to "Proposed new street 36".

(27) The rezoning of part of the remainder of Nootgedacht 268 IT from "Special Residential" with a density of "One dwelling-house per 25,000 sq ft" to "Proposed new street 36".

(28) The rezoning of part of the remainder of Nootgedacht 268 IT from "Undetermined" to "Proposed new street 36".

The construction of a new road between the location and the industrial area will allow the Bantu workers to move from the Bantu Township to the industrial area without passing through the town and will provide a by-pass for heavy vehicles from the west to the north and the industrial area and vice versa.

Particulars of this Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Ermelo, for a period of four (4) weeks from the date of the first publication of this notice which is Wednesday 31 December 1969.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the Ermelo Town-planning Scheme or within one mile of the boundary thereof has the right to object to this scheme or to make representations in respect thereof and if he wishes to do so he shall within four weeks of the first publication of this notice which is 31 December 1969 inform the undersigned in writing, of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the Town Council.

Closing date for submission of objections: 5 February 1970.

C. L. DE VILLIERS, Town Clerk,  
Municipal Offices,  
Ermelo, 5 September 1969.  
(No. 72/69)

STADSRAAD VAN ERMELO  
DORPSBEPLANNING-WYSIGING-SKEMA 1/19

Kennisgewing geskied hiermee dat die Stadsraad van Ermelo 'n Dorpsbeplanning-wysigingskema opgestel het wat bekend sal staan as Wysigingskema 1/19.

Die voorgestelde wysigingskema bevat die volgende voorstelle:

(1) Die herindeling van Erf 191 en 'n deel van Erf 190 van "Spesiale Woongebied" met 'n digtheid van "Een Woonhuis op 12,000 vk vt" na "Algemene Besigheid" met 'n digtheid van "Een Woonhuis op 12,000 vk vt".

(2) Die herindeling van 'n deel van Erf 144 van "Spesiale Woongebied" met 'n digtheid van "Een Woonhuis op 12,000 vk vt" na "Algemene Besigheid" met 'n digtheid van "Een Woonhuis op 12,000 vk vt".

(3) Die herindeling van 'n deel van die restant van Nootgedacht 268 IT van "Voorgestelde openbare oop ruimte 37" na "Voorgestelde nuwe straat 37".

(4) Die herindeling van 'n deel van Erf 117 van "Spesiale Woongebied" met 'n digtheid van "Een woonhuis op 8,000 vk vt" na "Voorgestelde nuwe straat 38".

(5) Die herindeling van Erf 177 en 'n deel van Erf 311 van "Spesiale Woongebied" met 'n digtheid van "Een Woonhuis op 8,000 vk vt" na "Voorgestelde nuwe straat 38".

(6) Die herindeling van Cloetestraat tussen Brick- en Murraystraat na "Spesiale Woongebied" met 'n digtheid van "Een Woonhuis op 12,000 vk vt".

(7) Die herindeling van Fouriestraat tussen Brick- en Murraystraat na "Spesiale Woongebied" met 'n digtheid van "Een Woonhuis op 12,000 vk vt".

(8) Die herindeling van Erf 185 van "Spesiale Woongebied" met 'n digtheid van "Een Woonhuis op 8,000 vk vt" na "Spesiale Woongebied" met 'n digtheid van "Een Woonhuis op 12,000 vk vt".

(9) Die herindeling van 'n deel van die restant van Erf 803 van "Munisipale doelindes" na "Spesiale Woongebied" met 'n digtheid van "Een Woonhuis op 12,000 vk vt".

(10) Die herindeling van 'n deel van Erf 186 en 'n deel van Erf 187 van "Spesiale Woongebied" met 'n digtheid van "Een Woonhuis op 12,000 vk vt" na "Voorgestelde nuwe straat 41".

(11) Die herindeling van 'n deel van Erf 188 van "Spesiale Woongebied" met 'n digtheid van "Een Woonhuis op 8,000 vk vt" na "Voorgestelde nuwe straat 41".

(12) Die herindeling van 'n deel van Erf 189 van "Spesiale Woongebied" met 'n digtheid van "Een Woonhuis op 8,000 vk vt" na "Voorgestelde nuwe straat 42".

(13) Die herindeling van 'n deel van Erf 190 van "Spesiale Woongebied" met 'n digtheid van "Een Woonhuis op 12,000 vk vt" na "Voorgestelde nuwe straat 42".

(14) Die herindeling van 'n deel van Burgerstraat tussen Jan van Riebeeck- en Murraystraat na "Spesiale Woongebied" met 'n digtheid van "Een Woonhuis op 12,000 vk vt".

(15) Die herindeling van 'n deel van Petstraat tussen Kerk- en Jan van Riebeeckstraat na "Voorgestelde Openbare Oop Ruimte 52".

(16) Die herindeling van 'n deel van Burgerstraat tussen Kerk- en Jan van Riebeeckstraat na "Voorgestelde Openbare Oop Ruimte 53".

(17) Die herindeling van 'n deel van Erf 84 noord van die spruit van "Spesiale Woongebied" met 'n digtheid van "Een Woonhuis op 8,000 vk vt" na "Voorgestelde Openbare Oop Ruimte 53".

(18) Die herindeling van Erwe 82, 83 en 85 van "Spesiale Woongebied" met 'n digtheid van "Een Woonhuis op 12,000 vk vt" na "Voorgestelde Openbare Oop Ruimte 53".

(19) Die herindeling van 'n deel van Murraystraat, tussen Burger-, en Oost-huizenstraat na "Munisipale doeleindeste".

(20) Die herindeling van 'n deel van Erf 188 van "Spesiale Woongebied" met 'n digtheid van "Een Woonhuis op 8,000 vk vt" na "Munisipale doeleindeste" en sal gebruik word vir die oprigting van 'n nuwe Bantoebusterminus.

(21) Die herindeling van 'n deel van Erf 189 van "Spesiale Woongebied" met 'n digtheid van "Een Woonhuis op 8,000 vk vt" na "Munisipale doeleindeste" en sal gebruik word vir die oprigting van 'n nuwe Bantoebusterminus.

(22) Die herindeling van 'n deel van Burgerstraat-Oos van Erf 803 na "Munisipale doeleindeste" en sal gebruik word vir die oprigting van 'n nuwe Bantoebusterminus.

(23) Die herindeling van 'n deel van Petstraat tussen Brick- en Murraystraat na "Voorgestelde Openbare Oop Ruimte 51".

(24) Die herindeling van 'n deel van Murraystraat noord van Petstraat na "Voorgestelde Openbare Oop Ruimte 51".

(25) Die herindeling van Gedeelte 91 van die plaas Nootgedacht 268 IT van "Voorgestelde Oop Ruimte 36" na "Spesiaal". Daar bestaan 'n Evkom substasie op die gedeelte grond. Daarom is die herindeling na "Spesiaal" noodsaaklik om die skema tot datum te bring.

(26) Die herindeling van deel van die restant van Nootgedacht 268 IT van "Voorgestelde Openbare Oop Ruimte 40" na "Voorgestelde nuwe straat 36".

(27) Die herindeling van 'n deel van die restant van Nootgedacht 268 IT van "Spesiale Woongebied" met 'n digtheid van "Een Woonhuis op 25,000 vk vt" na "Voorgestelde nuwe pad 36".

(28) Die herindeling van 'n deel van die restant van Nootgedacht 268 IT van "Onbepaald" na "Voorgestelde nuwe straat 36".

Die konstruksie van 'n nuwe pad tussen die lokasie en die Industriële gebied sal die Bantoeewerkers in staat stel om van die Bantoegebied na die Industriële gebied te beweg sonder om deur die dorp te gaan en sal 'n verbypad verskaf vir swaar verkeer van die weste na die noorde en die Industriële gebied en omgekeerd.

Besonderhede van die voorgestelde skema lê ter insae in die kantoor van die Stadsklerk, Ermelo, vir 'n tydperk van vier (4) weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing naamlik Woensdag 31 Desember 1969.

Enige eienaar of okkuperdeer van vaste eiendom binne die gebied van die Ermelose Dorpsbeplanningskema of binne een myl van die grens daarvan het die reg om teen die skema beswaar te maak of om vertoe te ten opsigte daarvan te rig en indien by dit wil doen moet hy die ondergetekende binne vier weke vanaf die eerste publikasie van hierdie kennisgewing naamlik 31 Desember 1969 skriftelik van soda-

nige beswaar of vertoe in kennis stel en vermeld of hy deur die plaaslike bestuur gehoor wil word of nie.

Sluitingsdatum vir indiening van besware: 5 Februarie 1970.

C. L. DE VILLIERS, Stadsklerk,  
Stadhuis,  
Ermelo, 5 September 1969.

(No. 73/69) 1058-31-7

#### TOWN COUNCIL OF ERMELO

#### ERMELO TOWN-PLANNING SCHEME 1/18.—PROPOSED AMENDMENT OF ERMELO TOWN-PLANNING SCHEME 1/1954

In terms of the Township and Town planning Ordinance, No. 25 of 1965, it is hereby notified that the Town Council of Ermelo proposes to amend and alter the Ermelo Town-planning Scheme 1/1954, in the following manner:

"Clause 15 (a), Table D, by the addition of the following proviso:

(vii) On Erf 55, Ermelo, repossessed motor vehicles may be stored, displayed and sold."

Particulars of this amendment are open for inspection at the office of the Town Clerk for a period of four (4) weeks from date of the first publication hereof, which is 31 December 1969.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the Ermelo Town-planning Scheme or within one mile of the boundary thereof has the right to object to this Scheme or to make representations in respect thereof and if he wishes to do so he shall within four weeks of the first publication of this notice; which is 31 December 1969, inform the undersigned, in writing, of such objection or representation and shall state whether, or not, he wishes to be heard by the Town Council.

Name and address of applicant.—Mooiplaas Eiendomme (Edms.) Bpk., c/o Messrs Louw & Collins, P.O. Box 41, Ermelo.

Closing date for submission of objections.—5 February 1970.

Town Hall,  
Ermelo.

(Notice 72/69)

#### STADSRAAD VAN ERMELO

#### ERMELO - DORPSAANLEGSKEMA 1/18.—VOORGESTELDE WYSIGING VAN ERMELO-DORPSAANLEGSKEMA 1/1954

Kragtens die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, No. 25 van 1965, word bekendgemaak dat die Stadsraad van Ermelo van voorneme is om die Ermelodorpsaanlegskema 1/1954, soos volg te wysig en verander:

"Klausule 15 (a), Tabel D, deur die byvoeging van die volgende voorbehoudsbepaling:

(vii) Op Erf 55, Ermelo, mag teruggenome voertuie opgeberg, vertoon en verkoop word."

Besonderhede van hierdie wysiging lê vir vier (4) weke vanaf datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing by die kantoor van die Stadsklerk ter insae, naamlik 31 Desember 1969.

Enige eienaar of okkuperdeer van vaste eiendom binne die gebied van die Ermelose dorpsbeplanningskema of binne een myl van die grens daarvan het die reg om vertoe te ten opsigte daarvan te rig en indien by dit wil doen moet hy die ondergetekende binne vier weke vanaf die eerste publikasie van hierdie kennisgewing naamlik 31 Desember 1969 skriftelik van soda-

die Skema beswaar te maak of om vertoe te ten opsigte daarvan te rig en indien hy dit wil doen, moet hy die ondergetekende binne vier weke vanaf die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 31 Desember 1969, skriftelik van sodanige beswaar of vertoe in kennis stel en vermeld of hy deur die plaaslike bestuur gehoor wil word of nie.

Naam en adres van aansoeker.—Mooiplaas Eiendomme (Edms.) Bpk., p/a mnre. Louw & Collins, Posbus 41, Ermelo.

Sluitingsdatum vir indiening van besware.—5 Februarie 1970.

Stadhuis,  
Ermelo.

(Kennisgewing 72/69) 1057-31-7

#### VILLAGE COUNCIL OF DELAREYVILLE

#### ASSESSMENT RATES: 1969/70

Notice is hereby given in terms of section 24 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the Village Council has imposed the following assessment rates on the value of all rateable property within the municipality of Delareyville as shown in the valuation roll for the period, 1 July 1969, until 30 June 1970:

- (1) An original rate on the site value of land at 0·5c per rand; plus
- (2) an additional rate on the site value of land at 2·5c per rand; plus
- (3) an extra additional rate on the site value of land at 0·5c per rand;
- (4) a rate of 0·2c per rand on improvements.

The above-mentioned rates are due on 1 July 1969 and payable on or before 31 March 1970 after which date interest will be levied at the rate of 7 per cent. per annum on all arrear rates.

F. J. PELSER, Town Clerk.  
P.O. Box 24.  
Delareyville, 12 December 1969.  
(Notice 33/69.)

#### DORPSRAAD VAN DELAREYVILLE

#### EIENDOMSBELASTING 1969/70

Kennisgewing geskied hierby ingevolge artikel 24 van die Plaaslike Bestuur-belastinggordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die Dorpsraad vir die tydperk 1 Julie 1969 tot 30 Junie 1970, 'n belasting gehef het op die waarde van alle belasbare eiendomme binne die munisipaliteit van Delareyville soos dit verskyn in die waardasies, soos volg:

- (1) 'n Oorspronklike belasting op die terreinwaarde van grond teen 0·5c per rand; plus
- (2) 'n addisionele belasting op die terreinwaarde van grond teen 2·5c per rand; plus

(3) 'n ekstra addisionele belasting op die terreinwaarde van grond teen 0·5c per rand; plus

- (4) 'n belasting op verbeterings teen 0·2c per rand.

Bogemelde belasting is verskuldig op 1 Julie 1969 en betaalbaar voor of op 31 Maart 1970 na welke datum rente teen 7 persent per jaar op alle agterstallige belastings gehef sal word.

F. J. PELSER, Stadsklerk.  
Posbus 24.  
Delareyville, 12 Desember 1969.  
(Kennisgewing 33/69.)

1068-31

## TOWN COUNCIL OF BRAK PAN

## PROPOSED AMENDMENT OF THE BRAK PAN TOWN-PLANNING SCHEME 1 OF 1946 (AMENDMENT SCHEME 1/13)

The Town Council of Brakpan has prepared a draft amendment town-planning scheme to be known as Amendment Town-planning Scheme 1/13.

The Draft Scheme contains the following proposals:

- I. The boundary of the existing Scheme;
- II. The zoning of portions of "Rand Collieries" Small Holdings and of "Witpoort Estates";
- III. The inclusion of new townships within the boundaries of the Scheme;
- IV. The re-zoning of certain erven;
- V. The zoning of newly created erven; and
- VI. Amendment of Scheme Clauses.

## I. Alteration of Boundaries

The boundary of the existing Scheme is altered so as to include Brenthurst Extension 2.

## II. Zoning of Portions of "Rand Collieries" Small Holdings and "Witpoort Estates"

The purpose hereof is to ensure that development of townships in the agricultural holdings takes place in an orderly manner and also to encourage the establishment of townships. The provisions of the Scheme only come into force after a township has been proclaimed.

## (1) "Rand Collieries" Small Holdings

(a) Special residential zoning.—(i) One dwelling-house per 8,000 sq ft: Holdings 29-31, 34, 35 Portion 1, 36-38, 47, 48, 50, portion of Holdings 32 RE, 33 RE, 39 RE, 40 RE, 46, Portions 23, 24, 25 of Witpoortjie 117 IR.

(ii) One dwelling-house per 10,000 sq ft: Holdings 41-45, 51-54, 60-65, 87, 220-224, portion of Holdings 46 and 58.

(iii) One dwelling-house per 15,000 sq ft: Holdings 129-163, 164-184, 187-193, 196-199, 200 RE, 200 A, 200 C, 201, 204, 205, 207-219, portion of Holdings 88-105, 108-128, Portions 32, 67 and 54 of Witpoortjie 117 IR.

(b) Educational purposes.—Holdings 185, 186, Portions 31 and 44 of Witpoortjie 117 IR.

(c) General business zoning.—Parts of the following holdings: 45, 118, 119, 151 and 172, part of Portion 23 of Witpoortjie 117 IR.

(d) Special.—Parts of Holdings 142 and 144, parts of Portions 23, 25 and 32 of Witpoortjie 117 IR.

(e) New streets and street widenings.—Numbered on the map: 1-13, 25-57.

## (2) "Witpoort Estates"

(a) Special residential zoning.—(i) One residence per 8,000 sq ft: Holdings 50-71, 76-79, 81-83, 86, 87, 92-95, 133-144, 152, 155, 156, RE, parts of Holdings 96, 97, 132, 147-151, 153, 154, 157, 160 RE, 162 RE, Portions 11, 16, 17, 33 and 43 of Witpoortjie 117 IR.

(ii) One residence per 10,000 sq ft: Holdings 4-7, 72-75, 145, 146 (part), 324-326.

(b) Restricted business zoning.—Holdings 8-24, 25 RE, 26, 34, 36-45, 48, 100-116, 177-180, 327, parts of Holdings 27-29, 33, 46, 47, 49, 97-99.

(c) General Business zoning.—Parts of Holdings 33 and 35.

(d) New streets and streets widenings.—Numbered on the Map 8, 13-24.

## III. The Inclusion of New Townships

The zoning of the undermentioned new townships corresponds to the Conditions of Title, as closely as the different use zones in the Scheme permit. No rights are anywhere encroached upon.

Brakpan Extension 2, Brenthurst Extension 2, Vulcania Extension 2, Kenleaf, Kenleaf Extension 1, Kenleaf Extension 2, Larrendale, Maryvlei.

## IV. Re-zoning of Certain Erven in:

## (1) Brakpan Township

Erven 783-786 (from Special Residential to General Residential).

Erven 2529-2540, 2621, 2623, 2625, 2627, 2629, 2631 (from Special Residential to Educational).

## (2) Dalview Township

Erven 7-98, 102-192, 194-360, 362-410, 414-432, 434-474, 476-487, 489-495, 500, 501, 505-837, 840-951 (from General Residential to Special Residential).

Erf 839 (from Municipal to Government purposes).

## V. Zoning of New Erven in:

## (1) Brakpan Township

(a) Erf 3265 (Special Residential, one residence per 8,000 sq ft)

(b) Erven 3262, 3108 (General Industrial).

(c) Erf 3259 (General).

(d) Erven 3266-3268 (existing public open space).

(e) Erven 3260, 3288, 3289 and Portion 31 of the farm Weltevreden 118 IR. (Educational.)

## (2) Brenthurst Township

(a) Erf 1454 (Special Residential).

(b) Erven 1449-1452 and 1457 (Educational).

(c) Erven 1334, 1455, 1453 (Special).

## (3) Dalview Township

(a) Erven 1009, 1010, 1011 (Educational).

## (4) Vulcania Township

(a) Erf 61 (General Industrial).

(b) Erf 143 (Special Industrial).

## VI. Amendment of Clauses:

Definitions and amendments of the following clauses:

*Clause 5, Table A (a)* indicates proposed streets, street widenings and public open spaces.

*Clause 5, Table A (b)* is a proviso which makes provision for the amendment or deletion of any of the proposed streets or street widenings under certain circumstances.

*Clause 15, Table C (a)* adds certain erven onto Use Zone X (Special) and adds new Use Zones XII (Restricted Business) and XIII (Agricultural).

*Clause 15, Table C (b)* is an amendment by virtue of which flats are allowed in Use Zone IX.

*Clause 15, Table C (c)* is a proviso by virtue of which parts of certain agricultural holdings in Witpoort Estates may be used for General Dealers business.

*Clauses 15, (d) and (f)* are improvements to the wording of the existing subclauses.

*Clause 15, (j)* is a new subclause by virtue of which dwelling-houses must be erected simultaneously with, or before the out-buildings.

*Clause 19, (b) (i), (ii) and (iii)* replace the existing clauses which deal with subdivisions and consolidations to clarify the wording thereof.

*Clause 19, Table D*.—The new Table D provides for densities of one house per 8,000, 1 per 10,000 and 1 per 15,000 sq ft.

*Clause 19 bis* is a new clause which makes concessions in Table D for corner sites (with splayed corners).

*Clause 19 ter* is a new clause which deals with portions of land separated by public works.

Particulars for this Scheme are open for inspection at Room 29, Town Hall, Brakpan, for a period of four weeks from date of first publication of this notice which is 31 December 1969.

The Council will consider whether or not the Scheme shall be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the Brakpan Town-planning Scheme 1, of 1946, or within one mile of the boundary thereof, has the right to object to the Scheme or to make representations in respect thereof and if he wishes to do so he shall within four weeks of the first publication of this notice, which is 31 December 1969, inform the Town Council of Brakpan, in writing, of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the Town Council of Brakpan:

JAMES LEACH, Town Clerk,  
Municipal Offices,  
Brakpan.

(Notice 97.)

## STADSRAAD VAN BRAK PAN

## VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE BRAK PAN DORPSAANLEGSKEMA 1 VAN 1946 (WYSIGINGSKEMA 1/13)

Die Stadsraad van Brakpan het 'n Ontwerpwykingsdorpsbeplanningskema opgestel wat bekend sal staan as Wysigingskema 1/13.

Hierdie ontwerpskema bevat die volgende voorstelle:

I. Die grens van die bestaande Skema;  
II. Sonering van gedeeltes van "Rand Collieries"-kleinhoewes en "Witpoort Estates";

III. Afbakening van nuwe dorpsgebiede binne die grense van die Skema;

IV. Hersonering van erwe;

V. Sonering van nuwe erwe; en

VI. Wysiging van Skemaklusules.

## I. Wysiging van Grense

Deur die grens van die bestaande Skema uit te brei om Brenthurst-uitbreiding 2 in te sluit.

## II. Sonering van Gedeeltes van "Rand Collieries"-kleinhoewes en "Witpoort Estates"

Die doel hiervan is om leiding te gee vir 'n ordelike ontwikkeling van dorpsgebiede in die kleinhoewes, asook om die stigting daarvan aan te moedig. Die bepalings van die Skema word egter eers van krag na so 'n dorp geproklameer is.

## (1) "Rand Collieries"-kleinhoewes

(a) Spesiale woongebied sonering.—(i) Een woonhuis per 8,000 vierkante voet: Hoewes 29-31, 34, 35 Gedeelte 1, 36-38, 47, 48, 50, deel van Hoewes 32 RE, 33 RE, 39 RE, 40 RE, 46, Gedeeltes 23, 24 25 van Witpoortjie 117 IR.

(ii) Een woonhuis per 10,000 vierkante voet: Hoewes 41-45, 51-54, 60-65, 87, 220-224, deel van Hoewes 46 en 58.

(iii) Een woonhuis per 15,000 vierkante voet: Hoewes 129-162, 164-184; 187-193, 196-199, 200 RE, 200 A, 200 C, 201, 204, 205, 207-219, deel van Hoewes 88-105, 108-128, Gedeeltes 32, 67 en 54 van Witpoortjie 117 IR.

20

(b) *Onderwysdoleinde*. — Hoewes 185, 186, Gedeeltes 31 en 44 van Witpoortjie 117 IR.

(c) *Algemene besigheidsonering*. — Dek van volgende hoewes: 45, 118, 119, 151 en 172, deel van Gedeelte 23 van Witpoortjie 117 IR.

(d) *Spesiaal*. — Dele van Hoewes 142 en 144, Dele van Gedeeltes 23, 25 en 32 van Witpoortjie 117 IR.

(e) *Nuwe strate en verbredings van strate*. — Genommer op die kaart: 1-13, 25-57.

(2) *"Witpoort Estates"*.

(a) *Spesiale woongebied sonering*. — (i)

Een woonhuis per 8,000 vierkante voet: Hoewes 50-71, 76-79, 81-83, 86, 87, 92-95, 133-144, 152, 155, 156 RE, dele van Hoewes 96, 97, 132, 147-151, 153, 154, 157, 160 RE en 162 RE, Gedeeltes 11, 16, 17, 33-43 van Witpoortjie 117 IR.

(ii) Een woonhuis per 10,000 vierkante voet: Hoewes 4-7, 72-75, 145, 146 (deel), 324-326.

(b) *Beperkte besigheidsonering*. — Hoewes 8-24, 25-RE, 26, 34, 36-45, 48, 100-116, 177-180, 327, dele van Hoewes 27-29, 33, 46, 47, 49, 97-99.

(c) *Algemene besigheidsonering*. — Dele van Hoewes 33 en 35.

(d) *Nuwe strate en verbredings van strate*. — Genommer op die Kaart 8, 13-24.

III. *Afbakening van Nuwe Dorpsgebiede*.

Die afbakening volg die titelvooraarde van die onderstaande dorpsgebied so naby as wat die verskillende gebruikstreke in die Skema dit toelaat. Nêrens word enige regte ingekort nie.

Brakpan-uitbreiding 2, Brethurst-uitbreiding 2, Vulcana-uitbreiding 2, Kenleaf-Kenleaf-uitbreiding 1, Kenleaf-uitbreiding 2, Larrendale, Maryleai.

IV. *Hersonering van Erwe in:*

(1) *Brakpandorpsgebied*

Erwe 783-786 (van Spesiale Woongebied na Algemene Woongebied).

Erwe 2529-2540, 2621, 2623, 2625, 2627, 2629, 2631 (van Spesiale Woongebied na Onderwysdoleinde).

(2) *Dalviewdorpsgebied*

Erwe 7-98, 102-192, 194-360, 362-410, 414-432, 434-474, 476-487, 489-495, 500, 501, 505-837, 840-951 (van Algemene Woongebied na Spesiale Woongebied).

Erf 839 (van munisipale na Regeringsdoleinde).

V. *Sonering van Nuwe Erwe in:*

(1) *Brakpandorpsgebied*

(a) Erf 3265 (Spesiale Woongebied, een woonhuis per 8,000 vierkante voet).

(b) Erwe 3262, 3108 (Algemene Nywerheid).

(c) Erf 3259 (Algemene).

(d) Erwe 3266-3268 (bestaande openbare oop ruimte).

(e) Erf 3260, 3288, 3289 en Gedeelte 31 van die plaas Weltevreden 118 IR (Onderwysdoleinde).

(2) *Brethurstdorpsgebied*

(a) Erf 1454 (Spesiale Woongebied).

(b) Erwe 1449-1452-en 1457 (Onderwysdoleinde).

(c) Erf 1334, 1455, 1453 (Spesiaal).

(3) *Dalviewdorpsgebied*

(a) Erf 1009, 1010, 1011 (Onderwysdoleinde).

(4) *Vulcaniadorpsgebied*

(a) Erf 61 (Algemene Nywerheid).

(b) Erf 143 (Spesiale Nywerheid).

## VI. *Wysiging van Klousules*

Woordomskrywings en wysigings van die volgende klousules:

*Klousule 5, Tabel A* (a) toon voorgestelde strate, straatverbredings en openbare oopruimtes.

*Klousule 5, Tabel A* (b) is 'n voorbehoudbepaling wat lui dat onder sekere omstandighede voorgestelde strate en straatverbredings wegelaat of gewysig kan word.

*Klousule 15, Tabel C* (a) voeg sekere erwe by Gebruikstreek X (Spesiaal) en voeg ook nuwe Gebruikstreek XII (Beperkte Besigheid) en XIII (Landbou) by.

*Klousule 15, Tabel C* (b) is 'n wysiging waarkragtens woonstelle in Gebruikstreek IX toegelaat word.

*Klousule 15, Tabel C* (c) is 'n voorbehoudbepaling waarkragtens dele van sekere landbouhoewes in Witpoort Estates vir Algemene Handelaarsbesigheids gebruik mag word.

*Klousules 15 (d) en (f)* is verbeterings van die bewoording van die bestaande subklousules.

*Klousule 15 (j)* is 'n nuwe subklousule waarkragtens woonhuise gelykydig met of voor die buitegeboue opgerig moet word.

*Klousules 19 (b) (i), (ii) en (iii)* vervang die bestaande klousules i.v.m. onderverdelings en konsolidasies om dit meer duidelik te stel.

*Klousule 19, Tabel D* — Die nuwe Tabel "D" maak voorseeing vir digthede van 1 huis per 8,000, 1 per 10,000 en 1 per 15,000 vierkante voet.

*Klousule 19 bis* is 'n nuwe klousule waarkragtens loegewings vir hoekwerke (met afgeskuipte hoek) in Tabel "D" gemaak word.

*Klousule 19 ter* is 'n nuwe klousule wat stukke grond wat deur openbare werke afgesondert word behandel.

Besonderhede van hierdie Skema is ter insae te Kamer 29, Stadsaalkantore, Brakpan, vir 'n tydperk van vier weke vanaf datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 31 Desember 1969. Die Raad sal die Skema oorweeg en besluit of dit aangeneem moet word.

Enige eienaar of okkuperdeer van vaste eiendom binne die gebied van die Brakpan Dorpsbeplanningskema 1, 1946, of binne een myl van die grens van die Skema, het die reg om teen die voorgestelde Skema beswaar te maak of om vertoe ten opsigte daarvan te rig en indien hy dit wil doen moet hy die plaaslike bestuur binne vier weke vanaf die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 31 Desember 1969, van sodanige beswaar of vertoe in kennis stel en vermeld of hy deur die plaaslike bestuur verhoor wil word of nie.

JAMES LEACH, Stadsklerk, Municiale Kantore, Brakpan,  
(Kennisgewing 97.)

1066-31-7

## PIETERSBURG MUNICIPALITY

### AMENDMENT OF ABATTOIR BY-LAWS

Notice is hereby given in terms of the provisions of section 96 of the Local Government Ordinance 1935, as amended, that it is the intention of the Town Council of Pietersburg to amend its Abattoir By-laws published under Administrator's Notice 125 of 13 March 1935, by deleting the whole of Schedule A of the said By-laws, which deals with certain tariffs, and to substitute it with a new Schedule A which will contain the revised tariffs.

Copies of the proposed amendment will be available for inspection at the office of the undersigned during the normal office hours until Thursday, 22 January 1970, objections, in writing, with reasons, must reach the undersigned not later than the above-mentioned date.

J. A. BOTES, Town Clerk, Municipal Offices, Pietersburg, 8 December 1969.

## PIETERSBURG MUNISIPALITY

### WYSIGING VAN ABATTOIR TARIEWE

Kennisgewing geskied hiermee in gevolge die bepalings van artikel 96 van die Ordonnantie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Pietersburg voornemens is om sy Abattoirverordeninge, afgekondig by Administratorekennisgewing 125 van 13 Maart 1935 te wysig deur Bylae A van die gesegde Verordeninge wat handel oor sekere tariewe, in sy geheel te skrap en te vervang met 'n nuwe Bylae A wat die hiersene tariewe sal bevat.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging is ter insae by die kantoor van die ondergetekende gedurende die gewone kantoorure tot Donderdag, 22 Januarie 1970, tot welke datum skriftelike besware met redes, ingedien kan word.

J. A. BOTES, Stadsklerk, Municiale Kantore, Pietersburg, 8 Desember 1969. 1065-31

## TRANSVAAL BOARD FOR THE DEVELOPMENT OF PERI-URBAN AREAS.—PROPOSED AMENDMENT TO BUILDING BY-LAWS

It is hereby notified in terms of the provisions of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that it is the Board's intention to amend the above-mentioned By-laws in order to make provision that all building plans to be handed in triplicate.

A copy of the proposed amendment will lie for inspection in Room A411 at the Board's Head Office, 320 Bosman Street, Pretoria, for a period of 21 days from date hereof during which period objections, in writing, thereto may be lodged with the undersigned.

R. P. ROUSE, Acting Secretary, P.O. Box 1341, Pretoria, 31 December 1969.  
(Notice 236/69.)

## TRANSVAAL RAAD VIR DIE ONTWIKKELING VAN BUITESTEDELIKE GEBIEDE.—VOORGESTELDE WYSIGING VAN BOUVERORDENINGE

It is hereby given in terms of the provisions of section 96 of the Local Government Ordinance 1935, as amended, that it is the intention of the Town Council of Pietersburg to amend its Bouwverordeninge to make dat bouplanne in drievoud ingedien word.

'n Afskrif van die voorgestelde wysiging is ter insae in Kamer A411 by die Raad se Hoofkantoor, Bosmanstraat 320, Pretoria, vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan gedurende welke tydperk skriftelike besware daarteen by die ondergetekende ingedien kan word.

R. P. ROUSE, Waarnemende Sekretaris, Posbus 1341, Pretoria, 31 Desember 1969.  
(Kennisgewing 236/69.) 1055-31

**TOWN COUNCIL OF KEMPTON PARK  
AMENDMENT TOWN-PLANNING  
SCHEME 1/59**

The Town Council of Kempton Park has prepared a draft amendment Town-planning scheme, to be known as the Kempton Park Amendment Scheme 1/59.

This draft scheme contains the following proposals:

The amendment of the Kempton Park Town-planning Scheme, No. 1 of 1952, as amended, to make provision for the erection of buildings with a maximum height of six (6) storeys on Erven 516, 517, 523 and 524, Croydon Township, subject to a floor space ratio of 1·5 and a maximum coverage of 30 per cent and subject to certain further conditions.

The name and address of the owners of the properties concerned are as follows:

Messrs Soave Investments (Pty) Ltd, 33 Kallenbach Drive, Linkfield Ridge, P.O. Box 5400, Johannesburg.

Particulars of this Scheme are open for inspection at Room 117, Town Hall, Margaret Avenue, Kempton Park, for a period of 4 (four) weeks from the date of first publication of this notice, which is 31 December 1969.

The Council will consider whether or not the Scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the Kempton Park Town-planning Scheme, No. 1 of 1952, as amended, or within one mile of the boundary thereof has the right to object to the Scheme or to make representations in respect thereof and if he wishes to do so he shall, within 4 (four) weeks of the first publication of this notice, which is 31 December 1969, inform the Town Council of Kempton Park, in writing, of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the Town Council of Kempton Park.

P. T. BOTHMA, Acting Town Clerk,  
Town Hall,  
Margaret Avenue (P.O. Box 13),  
Kempton Park, 31 December 1969.  
(Notice 93/1969).

**STADSRAAD VAN KEMPTON PARK  
WYSIGINGDORPSBEPLANNING-  
SKEMA 1/59**

Die Stadsraad van Kempton Park het 'n ontwerp-wysigingdorpsbeplanningskema opgestel, wat bekend sal staan as die Kempton Parkwysigingskema 1/59.

Hierdie ontwerp-skema bevat die volgende voorstel:

Die wysiging van die Kempton Park Dorpsbeplanningskema, No. 1 van 1952, soos gewysig, ten einde voorseeing te maak vir die oprigting van geboue met 'n maksimum hoogte van ses (6) verdiepings op Erwe 516, 517, 523 en 524, dorp Croydon; onderworpe aan 'n vloerraumteverhouding van 1·5 en 'n maksimum dekking van 30 persent en onderworpe aan sekere verdere voorwaarde.

Die naam en adres van die eienaars van die eiendomme is soos volg:

Die firma Soave Investments (Pty) Ltd, Kallenbachlaan 33, Linkfield Ridge, Postbus 5400, Johannesburg.

Besonderhede van hierdie Skema lê ter insae te Kamer 117, Stadhuis, Margaretlaan, Kempton Park, vir 'n tydperk van 4 (vier) weke van die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing af, naamlik 31 Desember 1969.

Die Raad sal die Skema oorweeg en besluit of dit aangeneem moet word.

Enige eienaar of okkuperer van vaste eiendom binne die gebied van die Kempton Parkdorpsbeplanningskema, No. 1 van 1952, soos gewysig, of binne een myl van die grens daarvan het die reg om teen die Skema beswaar te maak of vertoë ten opsigte daarvan te rig en indien hy dit wil doen, moet hy die Stadsraad van Kempton Park binne 4 (vier) weke van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 31 Desember 1969, skriftelik van sodanige beswaar of vertoë in kennis stel en vermeld of hy deur die Stadsraad van Kempton Park gehoor wil word of nie.

P. T. BOTHMA, Waarnemende Stadslerk, Stadhuis,  
Margaretlaan (Postbus 13),  
Kempton Park, 31 Desember 1969.  
(Kennisgewing 93/1969.)

1067—31-7

**TOWN COUNCIL OF VEREENIGING**

**PROPOSED AMENDMENT TO BY-LAWS REGULATING STUDY LOANS FROM THE BURSARY FUND**

Notice is hereby given, in terms of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council of Vereeniging to amend the By-laws regulating Study Loans from the Bursary Fund to provide for an increase in the total amount of the study loan allocated to any single applicant from R1,200 to R1,350.

Copies of the proposed amendment will lie open for inspection at the Office of the Clerk of the Council during normal office hours for a period of twenty-one (21) days from the date of publication hereof.

P. J. D. CONRADIE, Town Clerk,  
Municipal Offices,  
Vereeniging, 19 December 1969.

(Advert 4028.)

**STADSRAAD VAN VEREENIGING**

**VOORGESTELDE WYSIGING VAN  
VERORDENINGE TEN OPSIGTE VAN  
STUDIELENINGS UIT DIE BEURSFONDS**

Kennis word hiermee gegee, kragtens artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat dit die voorneme van die Stadsraad van Vereeniging is om die Verordeninge ten opsigte van Studielengs uit die Beursfonds te wysig om voorsiening te maak vir 'n verhoging van die totale bedrag van die studieleng wat aan enige enkele aansoeker toegestaan word vanaf R1,200 tot R1,350.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging sal gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van een-en-twintig (21) dae vanaf die bekendmaking hiervan in die kantoor van die Klerk van die Raad ter insae lê.

P. J. D. CONRADIE, Stadslerk,  
Munisipale Kantoer,  
Vereeniging, 19 Desember 1969.

(Advert. 4028.)

1063—31

**CITY OF JOHANNESBURG  
AMENDMENT OF NURSING HOME  
BY-LAWS**

It is hereby notified in terms of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the City Council of Johannesburg proposes to amend its Nursing Home By-laws, promulgated under Administrator's Notice 819 of 27 September 1967, to relax the existing prohibition against medical cases and persons under 16 years of age being admitted to the gynaecological and surgical departments of Johannesburg nursing homes used for maternity, surgical and gynaecological cases, provided that such persons are not suffering from infectious diseases.

Copies of the proposed amendment will be open for inspection at Room 227, Municipal Offices, Johannesburg, for 21 days from the date of publication of this notice and any person wishing to do so may, during that period, lodge with me an objection, in writing, to the proposed amendment.

A. P. BURGER, Town Clerk,  
Municipal Offices,  
Johannesburg, 31 December 1969.  
(287/42)

**STAD JOHANNESBURG**

**WYSIGING VAN DIE VERPLEEG-INRIGTINGVERORDENING**

Hierby word ingevolge die bepalinge van artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg voorneem is om sy Verpleeginrichtingverordening, aangekondig by Administrateur-kennisgewing 819 van 27 September 1967, te wysig deur die bestaande verbod op die toelating van mediese gevalle en persone wat jonger as 16 jaar is, tot die ginekologiese en heelkundige dele van Johannesburgse verpleeginrichtings wat vir kraam-, heelkundige en ginekologiese gevalle gebruik word, te verslap, met dien verstaande dat sodanige persone nie aan aansteeklike siektes ly nie.

Afskrifte van die wysiging lê 21 dae lank vanaf die datum van hierdie kennisgewing in Kamer 227, Stadhuis, Johannesburg, ter insae en enigemand wat beswaar teen die voorgestelde wysiging wil opper, moet sy beswaar gedurende die tydperk skriftelik by my indien.

A. P. BURGER, Stadslerk,  
Stadhuis,  
Johannesburg, 31 Desember 1969.  
(287/42)

1069—31-7-14

**TOWN COUNCIL OF BARBERTON**

**AMENDMENT OF SANITARY AND  
REFUSE REMOVALS TARIFFS**

Notice is hereby given in terms of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council of Barberton proposes to amend its Sanitary and Refuse Removals Tariffs to provide for the levying of a charge for the removal of garden-refuse...

Copies of the proposed amendment are open for inspection at the Municipal Offices, Barberton, for a period of 21 days from date of publication hereof.

L. E. KOTZÉ, Town Clerk,  
Municipal Offices,  
Barberton, 9 December 1969.  
(Notice 85/1969.)

**STADSRAAD VAN BARBERTON**

**WYSIGING VAN SANITÉRE- EN  
VULLISVERWYDERINGSTARIEF**

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalinge van artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Barberton van voorneme is om

die Sanitäre- en Vullisverwyderings-tarief sodanige te wysig om voorsiening te maak vir die heffing van 'n fooi vir die verwijdering van tuinvullis.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging lê ter insae by die Municipale Kantore, Alberton, vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum van hierdie publikasie.

L. E. KOTZÉ, Stadsklerk,  
Municipale Kantore,  
Barberton; 9 Desember 1969.  
(Kennisgewing 85/1969.) 1064—31

inspection at the Office of the Clerk of the Council, Municipal Offices, Van Riebeek Avenue, Alberton, for a period of four weeks from the date of the first publication of this notice, which is 31 December 1969.

The Council will consider whether or not the Scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the Alberton Town-planning Scheme or within one mile of the boundary thereof has the right to object to the Scheme or to make representations in respect thereof and if he wishes to do so he shall, within four weeks of the first publication of this notice, which is 31 December 1969, inform the Town Council, in writing, of such objections or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the Town Council.

A. J. TALJAARD, Acting Town Clerk,  
Municipal Offices,  
Alberton, 10 December 1969.  
(Notice 98/1969.)

#### TOWN COUNCIL OF ALBERTON PROPOSED: TOWN-PLANNING SCHEME.—AMENDMENT 1/60

The Town Council of Alberton has prepared a draft amendment town-planning scheme, to be known as Amending Scheme 1/60.

This draft scheme contains the following proposal:—

To amend the Alberton Town-planning Scheme 1 of 1948, as amended, by the rezoning of Portion 141 of the farm Elandsfontein 108 IR, District of Alberton, situated north of and abutting Prinsloo Avenue, Florentia, being the property of Mr P. Fouché, 17 Van der Stel Street, Alberante, from "Special Residential" to "Restricted Industrial" to permit a transport business with ancillary workshop facilities to be conducted from the property, provided that a strip of the property, 20 feet wide along Prinsloo Avenue, be transferred into the name of the Town Council of Alberton, free of charge and a building restriction line of 40 feet from Prinsloo Avenue, be imposed.

Particulars of this Scheme are open for

IR, distrik Alberton, geleë ten noorde van en grensend aan Prinslooalaan, Florentia, synde die eiendom van mnr. P. Fouché, Vanderstelstraat 17, Alberante, te wysig van "Spesiale Woongebied" na "Beperkte Nywerheidsgebied" ten einde die dryf van 'n vervoerbesigheid met gepaardgaande werkswinkelfasilitete op die eiendom te magtig onderworpe daarvan dat 'n stuk van die eiendom, 20 voet wyd, langs Prinslooalaan kosteloos aan die Stadsraad van Alberton oorgedra word en dat 'n boubeperkingslyn van 40 voet vanaf Prinslooalaan gehandhaaf word.

Besonderhede van hierdie Skema lê ter insae in die Kantoor van die Klerk van die Raad, Municipale Kantoor, Van Riebeeklaan, Alberton, vir 'n tydperk van vier weke van die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing af, naamlik 31 Desember 1969.

Die Raad sal die Skema oorweeg en besluit of dit aangeneem moet word.

Enige eienaar of okkuperer van vaste eiendom binne die gebied van die Albertonse Dorpsbeplanningskema of binne een myl van die grens daarvan het die reg om teen die Skema beswaar te maak of om vertoe ten opsigte daarvan te rig en indien hy dit wil doen, moet hy die Stadsraad binne vier weke van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 31 Desember 1969, skriftelik van sodanige beswaar of vertoe in kennis stel en vermeld of hy deur die Stadsraad gehoor wil word of nie.

A. J. TALJAARD, Waarnemende Stads-klerk,  
Municipale Kantoor,  
Alberton, 10 Desember 1969.  
(Kennisgewing 98/1969.)

1061—31-7

#### IMPORTANT ANNOUNCEMENT

After 31 December 1969, the distribution of the *Official Gazette* of the Province of the Transvaal will no longer be undertaken by the Government Printer, Pretoria.

After that date all matters concerning distribution i.e. new subscribers, renewal of subscription and change of address, will be controlled by the Office Services Section (General), Private Bag 64, Pretoria (Room A1120, Provincial Building, Pretorius Street). Payment must be made to the Provincial Secretary.

Separate copies of the *Gazette* may be ordered from the Publications Section, Private Bag 225, Pretoria (Room A600, Provincial Building, Pretorius Street), upon payment of the applicable price which is printed on the *Gazette*.

J. G. VAN DER MERWE, Provincial Secretary.

#### BELANGRIKE AANKONDIGING

Na 31 Desember 1969 word die verspreiding van die *Offisiële Koerant* van die provinsie Transvaal nie meer deur die Staatsdrukker, Pretoria, behartig nie.

Alle sake rakende verspreiding, dit wil sê nuwe intekenaars, hernuwing van intekening en adresveranderings, sal na daardie datum beheer word deur die Afdeling Kantoordienste (Algemeen), Privaatsak 64, Pretoria (Kamer A1120, Proviniale Gebou, Pretoriusstraat). Betalings moet aan die Proviniale Sekretaris gemaak word.

Afsonderlike eksemplare van die *Koerant* kan bestel word van die Afdeling Publikasies, Privaatsak 225, Pretoria (Kamer A600, Proviniale Gebou, Pretoriusstraat), ten betaling van die toepaslike prys wat op die *Koerant* gedruk word.

J. G. VAN DER MERWE, Proviniale Sekretaris.

# Buy National Savings Certificates

# Koop Nasionale Spaarsertifikate

## CONTENTS

No.	PAGE
<b>Proclamations</b>	
431. Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas: Proclamation of road ...	793
432. Springs Municipality: Proclamation of road ...	794
433. Germiston Municipality: Proclamation of road ...	794
434. Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas: Alteration of area of jurisdiction: Incorporation: Vaalwater ...	795
435. Pretoria Region Town-planning Scheme: Amending Scheme 50 ...	795
436. Conditions under which the application made by Geldenhuis Deep Limited under the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, for permission to establish a Township on Portion 684 of the farm Elandsfontein 90 IR, District of Germiston, was granted ...	796
<b>Administrator's Notices</b>	
1425. Pretoria Municipality: Proposed alteration of Boundaries ...	803
1470. Amersfoort Municipality: Amendment to Water Supply By-laws ...	803
1471. Regulations Governing Public Schools for White Children ...	804
1472. Naboomspruit Municipality: Amendment to Electricity Supply By-laws ...	804
1473. Klerksdorp Municipality: Amendment to By-laws for the Licensing of and for the Supervision, Regulation and Control of Business, Trades and Occupations ...	805
1474. Deviation and widening: District Road 1240, District of Vereeniging ...	805
1475. Road adjustments on the farms Prinsloostrust 482 LT, Westfalia 484 LT, Sarahsdrift 447 LT, Weltevreden 442 LT, Enkeldoorn 441 LT en Christinasrust 440 LT ...	806
1476. Road adjustments on the farm Rhynosterfontein 583 LR, District of Potgietersrus ...	806
1477. Deviation and widening: District Road 540, District of Krugersdorp ...	806
1478. Deviation and widening of District Road 832, District of Ventersdorp ...	807
1479. Edenvale Municipality: Amendment to Sanitary Tariff ...	809
1480. Waterval-Boven Health Committee: Regulations for the Payment of Fees by Certain Residents of the Urban Bantu Residential Area ...	809
1481. Edenvale Municipality: Amendment to Drainage and Plumbing By-laws ...	807
1482. Road adjustments on the farms Wycombe 312 MS, and Cottondale 285 MS, Districts of Soutpansberg ...	809
1483. Louis Trichardt Municipality: Regulations for the Payment of Fees by Certain Residents of the Urban Bantu Residential Area ...	819
1484. Johannesburg Town-planning Scheme 1/175 ...	820
1485. Pretoria Region Amendment Scheme 162 ...	821
1486. Lichtenburg Amendment Scheme 1/16 ...	822
1487. Alberton Amendment Scheme 1/51 ...	822
1488. Wolmaransstad Municipality: Amendment to Water Supply By-laws ...	823
1489. Carolina Municipality: Amendment to Public Health By-laws ...	823
1490. Carolina Municipality: Amendment to Townlands By-laws ...	824
1491. Vanderbijlpark Municipality: Amendment to Electricity Supply By-laws ...	824
1492. Vanderbijlpark Municipality: Amendment to Water Supply By-laws ...	825
1493. Stilfontein Health Committee: Amendment to Water Supply By-laws ...	825
<b>General Notices</b>	
718. Johannesburg Amendment Scheme 1/378 ...	825
719. Johannesburg Amendment Scheme 1/393 ...	826
720. Northern Johannesburg Region Amendment Scheme 162 ...	827
721. Walkerville Amendment Scheme 1/6 ...	827
722. Northern Johannesburg Region Amendment Scheme 184 ...	828
723. Johannesburg Amendment Scheme 1/359 ...	829
724. Johannesburg Amendment Scheme 1/383 ...	829
725. Johannesburg Amendment Scheme 1/367 ...	830
726. Northern Johannesburg Region Amendment Scheme 188 ...	830

## INHOUD

No.	BLADSY
<b>Proklamasies</b>	
431. Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buite-stedelike Gebiede: Proklamerung van pad ...	793
432. Munisipaliteit Springs: Proklamerung van pad ...	794
433. Munisipaliteit Germiston: Proklamerung van pad ...	794
434. Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buite-stedelike Gebiede: Verandering van regsgebied: Inlywing: Vaalwater ...	795
435. Pretoriastreek-dorpsaanlegskema: Wysigende Skema 50 ...	795
436. Voorwaardes waarop die aansoek gedoen deur Geldenhuis Deep Limited ingevolge die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanlegordonnansie, No. 11 van 1931, om toestemming om 'n dorp te stig op Gedeelte 684 van die plaas Elandsfontein 90 IR, distrik Germiston, toegestaan is ...	796
<b>Administrateurskennisgewings</b>	
1425. Munisipaliteit Pretoria: Voorgestelde wysiging van grense ...	803
1470. Munisipaliteit Amersfoort: Wysiging van Watervoorsieningsverordeninge ...	803
1471. Regulasies Betreffende Openbare Skole vir Blanke Kinders ...	804
1472. Munisipaliteit Naboomspruit: Wysiging van Verorde-ninge op die Lewering van Elektrisiteit ...	804
1473. Munisipaliteit Klerksdorp: Wysiging van Verorde-ninge op die Lisenstiering van en die Toesig oor, die Regulering van en die Beheer oor Besighede, Bedrywe en Beroepe ...	805
1474. Verlegging en verbreding: Distrikspad 1240, distrik Vereeniging ...	805
1475. Privaat padreëlings op die plaas Prinsloostrust 482 LT, Westfalia 484 LT, Sarahsdrift 447 LT, Weltevreden 442 LT, Enkeldoorn 441 LT en Christinasrust 440 LT, distrik Letaba ...	806
1476. Privaat Padreëlings op die plaas Rhynosterfontein 583 LR, distrik Potgietersrus ...	806
1477. Verlegging en verbreding: Distrikspad 540, distrik Krugersdorp ...	806
1478. Verlegging en verbreding van Distrikspad 832, distrik Ventersdorp ...	807
1479. Munisipaliteit Edenvale: Wysiging van Sanitäre Tarief ...	809
1480. Gesondheidskomitee van Waterval Boven: Regulasies vir die Betalung van Gelde deur sekere Inwoners van die Stedelike Bantoegebied ...	807
1481. Munisipaliteit Edenvale: Wysiging van Rollerings-en Loodgietersverordeninge ...	809
1482. Privaat padreëlings op die plaas Wycombe 312 MS en Cottondale 285 MS, distrik Soutpansberg ...	819
1483. Munisipaliteit Louis Trichardt: Regulasies vir die Betalung van Gelde deur sekere Inwoners van die Stedelike Bantoegebied ...	820
1484. Johannesburg-dorpsaanlegskema 1/175 ...	821
1485. Pretoriastreek-wysigingskema 162 ...	822
1486. Lichtenburg-wysigingskema 1/16 ...	822
1487. Alberton-wysigingskema 1/51 ...	822
1488. Munisipaliteit Wolmaransstad: Wysiging van Watervoorsieningsverordeninge ...	823
1489. Munisipaliteit Carolina: Wysiging van Publieke Gesondheidskommissie ...	823
1490. Munisipaliteit Carolina: Wysiging van Dorpsgronde-verordeninge ...	824
1491. Munisipaliteit Vanderbijlpark: Wysiging van Elektrisiteitsvoorsieningsverordeninge ...	824
1492. Munisipaliteit Vanderbijlpark: Wysiging van Watervoorsieningsverordeninge ...	825
1493. Gesondheidskomitee van Stilfontein: Wysiging van Watervoorsieningsverordeninge ...	825
<b>Algemene Kennisgewings</b>	
718. Johannesburg-wysigingskema 1/378 ...	825
719. Johannesburg-wysigingskema 1/393 ...	826
720. Noordelike Johannesburgstreek-wysigingskema 162 ...	827
721. Walkerville-wysigingskema 1/6 ...	827
722. Noordelike Johannesburgstreek-wysigingskema 184 ...	828
723. Johannesburg-wysigingskema 1/359 ...	829
724. Johannesburg-wysigingskema 1/383 ...	829
725. Johannesburg-wysigingskema 1/367 ...	830
726. Noordelike Johannesburgstreek-wysigingskema 188 ...	830

General Notices (continued)		Algemene Kennisgewings (vervolg)	
No.	PAGE	No.	PAGE
727. Northern Johannesburg Region Amendment Scheme 142 ...	831	727. Noordelike Johannesburgstreek-wysigingskema 142 ...	831
736. Northern Johannesburg Region Amendment Scheme 143 ...	832	736. Noordelike Johannesburgstreek-wysigingskema 143 ...	832
737. Northern Johannesburg Region Amendment Scheme 143 ...	832	737. Noordelike Johannesburgstreek-wysigingskema 143 ...	832
738. Northern Johannesburg Region Amendment Scheme 143 ...	833	738. Noordelike Johannesburgstreek-wysigingskema 143 ...	833
739. Northern Johannesburg Region Amendment Scheme 143 ...	833	739. Noordelike Johannesburgstreek-wysigingskema 143 ...	833
740. Pretoria Region Amendment Scheme 114 ...	834	740. Pretoriastreek-wysigingskema 114 ...	834
741. Pretoria Region Amendment Scheme 82 ...	834	741. Pretoriastreek-wysigingskema 82 ...	834
742. Meyerton Amendment Scheme 1/5 ...	835	742. Meyerton-wysigingskema 1/5 ...	835
743. Proposed establishment of Nimrod Park Extension 1 Township ...	836	743. Voorgestelde stigting van dorp Nimrod Park-uitbrei- ding 1 ...	836
Tenders ...	836	Tenders ...	836
Pound Sales ...	838	Skutverkopings ...	838
Notices by Local Authorities ...	838	Plaaslike Bestuurskennisgewings ...	838
Important Announcement ...	847	Belangrike Aankondiging ...	847



## Republic of South Africa

Coat of Arms

*In Colours*

Size 11½ Inches by 9 Inches

+  
Reprinted to design prepared  
by the College of Heralds

PRICE:

R1.10 per copy, post free within the Republic  
R1.15 per copy, outside the Republic  
Obtainable from the Government Printer  
Pretoria and Cape Town



## Wapen van die Republiek van Suid-Afrika

*In Kleure*

Groot 11½ duim by 9 duim

+  
Herdruk volgens plan opgemaak  
deur die Kollege van Heraldiek

PRYS:

R1.10 per kopie, posvry in die Republiek  
R1.15 per kopie, buite die Republiek  
Verkrygbaar by die Staatsdrukker  
Pretoria en Kaapstad

# Buy National Savings Certificates

# Koop Nasionale Spaarsertifikate

**YOUR SAVINGS EARN**

**4%**

**INTEREST PER ANNUM  
IN THE  
POST OFFICE SAVINGS BANK**

DEPOSITS AND WITHDRAWALS CAN BE MADE  
AT ANY ONE OF MORE THAN 1,600 POST OFFICES  
IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA AND SOUTH  
WEST AFRICA, IRRESPECTIVE OF WHERE YOUR  
ACCOUNT WAS ORIGINALLY OPENED.

# U SPAARGELD VERDIEN

**4%**

**RENTÉ PER JAAR**

**IN DIE**

## POSSPAARBANK

DEPOSITO'S EN OPVRAGINGS KAN GEDOE  
WORD BY ENIGEEN VAN MEER AS 1,600 POS-  
KANTORE IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA  
EN SUIDWES-AFRIKA, AFGESIEN VAN WAAR U  
REKENING OORSPRONKLICK GEOPEN IS.

## *Useful Hints—*

1. Address all mail fully, clearly and without misleading abbreviations.
2. Place your own address on the back of the envelope or wrapper.
3. Do not enclose coins or other hard objects in letters.
4. Send remittances by Postal Order or Money Order.
5. Pack parcels properly, using strong containers and heavy paper. Tie securely.
6. Prepay postage fully.
7. Place postage stamps in the upper right hand corner of the envelope or wrapper.
8. Insure your parcels and register valuable letters. Documents which can only be replaced at considerable cost should preferably be insured.
9. Post early and often during the day. Mail held until the last moment may cause delay.
10. Give your correspondents your correct post office address including your box number where applicable.

**Save Time and Money, Use Franking Machines**  
**Spaar Tyd en Geld, Gebruik Frankeermasjiene**

## Nuttige wenke—

1. Adresseer alle posstukke volledig, duidelik en sonder misleidende afkortings.
2. Plaas u eie adres agterop die koevert of omslag.
3. Moenie muntstukke of ander harde artikels in briewe insluit nie.
4. Gebruik posorders of poswissels wanneer geld deur die pos gestuur word.
5. Verpak pakkette behoorlik. Gebruik sterk houers en dik papier en bind dit stewig vas.
6. Maak seker dat die posgeld ten volle vooruitbetaal is.
7. Plak die posseëls in die boonste regterhoek van die koevert of omslag.
8. Verseker u pakkette en registreer waardevolle briewe. Dokumente wat slegs teen hoeë koste vervang kan word, moet verkieslik verseker word.
9. Pos vroegtydig en dikwels gedurende die dag. Posstukke wat tot op die laaste oomblik teruggehou word kan vertraging veroorsaak.
10. Verstrek u volledige posadres aan u korrespondente asook u posbusnommer waar van toepassing.

**Buy National Savings Certificates**

**Koop Nasionale Spaarsertifikate**

## *Useful Hints-*

1. Address all mail fully, clearly and without misleading abbreviations.
2. Place your own address on the back of the envelope or wrapper.
3. Do not enclose coins or other hard objects in letters.
4. Send remittances by Postal Order or Money Order.
5. Pack parcels properly, using strong containers and heavy paper. Tie securely.
6. Prepay postage fully.
7. Place postage stamps in the upper right hand corner of the envelope or wrapper.
8. Insure your parcels and register valuable letters. Documents which can only be replaced at considerable cost should preferably be insured.
9. Post early and often during the day. Mail held until the last moment may cause delay.
10. Give your correspondents your correct post office address including your box number where applicable.

## *Nuttige wenke-*

1. Adresseer alle posstukke volledig, duidelik en sonder misleidende afkortings.
2. Plaas u eie adres agterop die koevert of omslag.
3. Moenie muntstukke of ander harde artikels in brieve insluit nie.
4. Gebruik posorders of poswissels wanneer geld deur die pos gestuur word.
5. Verpak pakkette behoorlik. Gebruik sterk houers en dik papier en bind dit stewig vas.
6. Maak seker dat die posgeld ten volle vooruitbetaal is.
7. Plak die posseëls in die boonste regterhoek van die koevert of omslag.
8. Verseker u pakkette en registreer waardevolle brieve. Dokumente wat slegs teen hoë koste vervang kan word, moet verkieslik verseker word.
9. Pos vroegtydig en dikwels gedurende die dag. Posstukke wat tot op die laaste oomblik teruggehou word kan vertraging veroorsaak.
10. Verstrek u volledige posadres aan u korrespondente sowel as u posbusnommer waarvan toepassing.

## *Die Afrikaanse Woordeboek*

### VOLUMES I, II, III, IV and V

Copies of the First, Second, Third, Fourth and Fifth Volumes of "Die Afrikaanse Woordeboek" containing the letters A, B, C; D, E, F; G; H, I; and J, K; respectively, are obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town at the following prices:

	Linen Bound.	Leather Bound.
Volume I.....	R5.50	R7.50
Volume II.....	R7.00	R11.50
Volume III.....	R6.00	R10.00
Volume IV.....	R8.50	R13.50
Volume V.....	R11.40	R19.05

### DELE I, II, III, IV en V

Deel een, tweé, drie, vier en vyf van die Afrikaanse Woordeboek bevattende die letters A, B, C; D, E, F; G; H, I; en J, K; respektiewelik, is van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad teen die volgende prys verkrybaar:

	Gewone Linneband.	Leerband.
Deel I.....	R5.50	R7.50
Deel II.....	R7.00	R11.50
Deel III.....	R6.00	R10.00
Deel IV.....	R8.50	R13.50
Deel V.....	R11.40	R19.05

*To ensure a*

## Satisfactory Telephone Service

- Read the special services and other information pages of your directory for useful hints and directions.
- Avoid long conversations.
- Be sure of the number you want before making a call.
- Answer your telephone promptly and speak distinctly.

*Om 'n*

## Bevredigende Telefoon diens

*te verseker:*

- Lees die nuttige wenke en aanwysings wat op die bladsye in verband met spesiale dienste en oor ander inligting in u telefoongids voorkom.
- Maak u gesprekke so kort moontlik.
- Wees seker dat u die regte nommer het voordat u 'n oproep maak.
- Beantwoord u Telefoon onmiddellik en praat duidelik.

## Save Time and Money, Use Franking Machines

## Spaar Tyd en Geld, Gebruik Frankeermasjiene

## Registered mail carries no insurance.

Send valuables by  
**INSURED PARCEL POST**  
 and  
 Money by means of a **POSTAL ORDER** or  
**MONEY ORDER.**

Use air mail parcel post

— It's quicker!

CONSULT YOUR LOCAL POSTMASTER.

## Geregistreerde pos is nie verseker nie.

Stuur waardevolle artikels per  
**VERSEKERDE PAKKETPOS**  
 en  
 Geld deur middel van 'n **POSORDER** of  
**POSWISSEL.**

Stuur u pakkette per lugpos

— dis vinniger!

RAADPLEEG U PLAASLIKE POSMEESTER.